

# GŁOS

## TYGODNIK NOWOHUCKI

23 października 2015 r., nr 43 (1281) Cena 2,00 zł (w tym 8% VAT)

www.glos-tn.krakow.pl

CENTRUM HANDLOWE-TARGOWISKO

**TOMEX**  
SA

Tvoja przestrzeń  
codziennych zakupów



**TANIA ODZIEŻ**  
OS. ZGODY 7

(OBOK „ŚWIATU DZIECKA”)

**ARTUS94**  
TANIA ODZIEŻ

Lody oferowane w Piekarni-Cukierni Awiteks są w 100 % naszej produkcji na bazie naturalnych składników i prawdziwych owoców.

Cukiernicy już od kilku lat zajmują się tworzeniem wspaniałego połączenia polskiego mleka i owoców wraz z tradycyjną włoską recepturą. Efekty są niesamowite!



**LODY**  
**Awiteks**  
własna produkcja

W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN.

Rozpoczął się remont Alei Przyjaźni ➔ str. 2

Zdążyć z pomocą ➔ str. 8

Pogrzebana prawda ➔ str. 16

Nowoczesna szkoła z tradycją ➔ str. 19

## Arka Pana iluminowana Czytaj na str. 3



Fot. Tadeusz Palka

**BIURO  
OGŁOSZEŃ**

Redakcja „Głosu”  
(NCK)  
12 643-44-33



196-61

609-400-400

**ZAMAWIAJ TAXI  
BEZ DZWONIENIA**

„Barbakan Mobil”  
pobierz z Google Play  
lub ze strony [www.barbakantaxi.eu](http://www.barbakantaxi.eu)

[www.taxi.barbakan.krakow.pl](http://www.taxi.barbakan.krakow.pl)

**INTROLIGATOR**

Centrum B,  
blok 7

[www.oprawaksiazek.pl](http://www.oprawaksiazek.pl)

**INTROLIGATOR**

F.H.U. „ELMAR”

Plac Targowy „Piast”, paw. 3 (os. Piastów 60 A)

**ROWERY:**

sprzedaż, komis, części i akcesoria rowerowe, serwis

**Sygma** Raty

Prawdziwe raty 0%

ZOBACZ, JAK WYGODNE SĄ  
SYGMA RATY!



Prawdziwe raty 0%  
**10x0%**

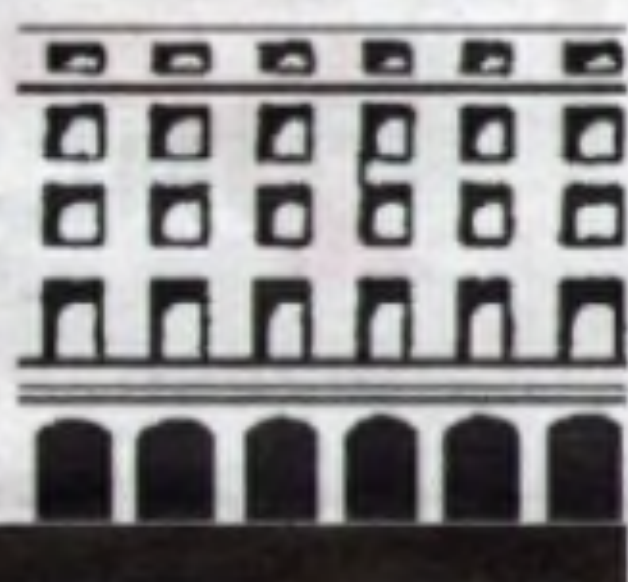


9 771231 858500 43





## CENTRUM I OKOLICE



### DYŻUR W „GŁOSIE”



Głosy i interwencje Czytelników są inspiracją wielu naszych tekstów. Dlatego zapraszamy na nasze dyżury redakcyjne. W najbliższy wtorek, 27.10, w godzinach 13-14 dyżurować będzie w redakcji red. Agnieszka Łoś (tel.: 12 643-44-33). W pozostałe dni tygodnia można się z nią kontaktować za pomocą poczty e-mail: sekretariat@glos-tn.krakow.pl.

### ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce podajemy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin zamieścimy dodatkowe informacje.

\*\*\*

Janina BACLAWSKA, lat 69  
Stefan BAZANEK, lat 85  
Mieczysław BĄK, lat 63  
Jacek BURATYŃSKI, lat 58  
Regina DĘBOWSKA, lat 79  
Jerzy DOBROWOLSKI, lat 56  
Zbigniew HOŁOTA, lat 55  
Marian JADCZYK, lat 85  
Czesław KŁODA, lat 79  
Mieczysław KRĘŻAŁEK, lat 65  
Sara KRZEK, lat 33  
Adolf KUBIŃSKI, lat 91  
Maria LEŚNIAK, lat 82  
Józef NOWIKOWSKI, lat 71  
Tadeusz PAWŁOWSKI, lat 87  
Stanisława PLUCIŃSKA, lat 82  
Marianna PODKOWA, lat 81  
Eugeniusz RZESZUTEK, lat 75  
Lucyna SKIBA, lat 56  
Maria SROCZYŃSKA, lat 90  
Teresa SZMIDA, lat 76  
Zofia WINDAK, lat 73  
Katarzyna WOJTUSIK, lat 39  
Janina WOYDA, lat 90  
Kazimierz ZIĘTARA, lat 68  
Bronisław ŻABA, lat 89  
Wojciech ŻAK, lat 58

Ogłoszenia zakładów pogrzebowych i nekrologi drukujemy na str. 12.

### REMONT ALEI PRZYJAŹNI

Rozpoczął się remont generalny al. Przyjaźni na odcinku od skrzyżowania z al. Solidarności do skrzyżowania z al. Róż. Prace mają potrwać do końca listopada.



Na czas robót drogowych al. Przyjaźni nie będzie dostępna dla samochodów i autobusów KMK.

W związku z tym w sobotę Zakład Infrastruktury Komunalnej i Transportu wprowadził zmiany w funkcjonowaniu kilku linii autobusowych.

Linie 110, 122, 422, 601 oraz 501 (w dni wolne) od przystanku „Teatr Ludowy” kursować będą przez ul. Ludźmierską i al. Andersa do pętli „Aleja Przyjaźni”. Na trasie objazdowej ww. linie zatrzymywać się będą dodatkowo na przystanku „Os. Zgody” w kierunku alei Przyjaźni;

Linie 139, 153, 193 oraz 501 (w dni powszednie) od przystanku „Teatr Ludowy” kursować będą przez ul. Obrońców Krzyża, Żeromskiego i Struga do alei Solidarności, gdzie ww. linie powrócą na swoje stałe trasy. Za skrzyżowaniem ul. Żeromskiego i al. Róż wyznaczony zostanie dodatkowy przystanek „Żeromskiego” w kierunku ul. Struga;

Linie 132, 142, 572 od przystanku „Struga” kursować będą przez aleję Solidarności, Plac Centralny im. R. Reagana i aleję Andersa do przystanku „Os. Zgody”, gdzie ww. linie powrócą na swoje stałe trasy. Na trasie objazdowej ww. linie zatrzymywać się będą dodatkowo na przystanku „Plac Centralny im. R. Reagana” w obu kierunkach;

Linia 132 (kurs przez ul. Wałkowi-cza) od przystanku „Żeromskiego” kursować będzie przez ul. Żeromskiego, Ludźmierską do przystanku „Os. Zgo-

dy”, gdzie linia powróci na swoją stałą trasę.

Linia 163 (kursy do pętli „Aleja Przyjaźni”) od przystanku „Plac Centralny im. R. Reagana” kursować będzie przez al. Andersa do pętli „Aleja Przyjaźni”. Powrót również przez al. Andersa.

Jednocześnie, wprowadzone zostaną korekty godzin odjazdów pojedynczych kursów następujących linii:

● linia 110, dotychczasowy kurs 7:55 w relacji Aleja Przyjaźni – Wadów Tunel i 8:24 Wadów Tunel – Aleja Przyjaźni w dni powszednie będzie realizowany odpowiednio w godzinach: 9:20 i 9:54;

● linia 110, dotychczasowy kurs 9:15 w relacji Aleja Przyjaźni – Węgrzynowice i 9:53 Węgrzynowice – Aleja Przyjaźni w dni powszednie będzie realizowany odpowiednio w godzinach: 7:51 i 8:25;

● linia 193, dotychczasowy kurs 21:50 z Na Załęczu w dni powszednie zostanie opóźniony i będzie realizowany o 21:53 w celu umożliwienia przesiadki z autobusu linii 113.

Bilety okresowe wykupione na wyżej wymienione linie zachowują ważność we wszystkich pojazdach komunikacji miejskiej na odcinkach pokrywających się ze stałą trasą danej linii oraz na zmienionych trasach tych linii. Ponadto bilety wykupione na linie 139, 153, 193 oraz 501 (w dni powszednie) zachowują ważność we wszystkich pojazdach na odcinku Struga – pl. Centralny im. R. Reagana. (I) Fot. M. Pietrzyk

## KONCERT NA BULWAROWEJ

Chór  
**Amadeum**  
Ad Infinitam Dei Gloriam

zaprasza na koncert

**24.10.**  
(sobota) godz. **19:00**

Kościół p.w. Matki  
Bożej Pocieszenia

ul. Bulwarowa 15  
(Nowa Huta)

W najbliższą sobotę, 24 października br., o godz. 19.00 w kościele p.w. Matki Bożej Pocieszenia przy ul. Bulwarowej (księża pallotyni) odbędzie się koncert chóru „Amadeum”. W programie koncertu znajdą się utwory kompozytorów różnych epok od renesansu (Josquin des Pres), przez romantyzm (Siergiej Rachmaninow) do współczesności (Morten Lauridsen, Patricia van Ness). Wśród utworów znajdą się także autorskie opracowania psalmów o charakterze modlitewnym. Wstęp wolny.

Chór „Amadeum” działa od 2007 roku przy parafii Matki Bożej Pocieszenia w Nowej Hucie. Jego kierownikiem i dyrygentem jest Tomasz Filipek. W repertuarze chóru znajduje się zarówno śpiew gregoriański, muzyka dominikańska oraz kościelna muzyka współczesna. (I)

### KONCERT PAPIESKI CZŁOWIEK DROGĄ KOŚCIOŁA

**25 PAŹDZIERNIKA 2015**  
NIEDZIELA GODZ. 18:00

KOŚCIÓŁ P.W. MB CZĘSTOCHOWSKIEJ  
OS. SZKLANE DOMEY 7



Chór i orkiestra  
Bazyliki oo. Cystersów  
w Mogile

Liliana Pocięcha  
sopran

Stanisław Kowalczyk  
dyrygent

Piotr Piecha  
recytacje

WSTĘP WOLNY

**KARAWAN** GRUPA  
FIRM POGRZEBOWYCH  
TRADYCJE OD 1981 ROKU

**Rozliczenia  
bezgotówkowe**

ul. Bieżanowska 24 Tel. 12 658 21 11  
całą dobę

ul. Rakowicka 33a Tel. 12 412 89 83  
całą dobę Tel. 12 4 111 111

ul. Dolnych Młynów 3 Tel. 12 632 11 22  
8.00 - 15.00

ul. Sieroszewskiego 5b Tel. 12 686 61 20  
całą dobę 12 686 61 45

os. Na Skarpie 20 Tel. 12 686 43 40  
8.00 - 15.00

ul. Wrocławska 8 Tel. 12 631 77 95  
8.00 - 16.00

Cm. Grębałów Tel. 12 645 14 35  
8.00 - 15.30

Cm. Batowice Tel. 12 413 63 46  
8.00 - 15.30

www.karawan.pl

**DYŻUR CAŁODOBOWY**  
również w Niedziele i Święta

**tel. 12 4 111 111**

**tel. 12 658 21 11**

**ul. Sieroszewskiego 5b**  
**Nowa Huta**



# ARKA PANA ILUMINOWANA

Od 9 października 2015 r. historyczna świątynia Nowej Huty, Arka Pana, uzyskała oświetlenie zewnętrzne od strony ul. Obrońców Krzyża. Do tego celu wykorzystano słupy oświetlenia drogowego. Na jednym zainstalowano dwie lampy, z których jedna punktowo oświetla krzyż – maszt z koroną, a druga wiszącą ścianę żaglową świątyni z Gólgotą Nowohucką i Kaplicą Pojednania. Na drugim słupie zainstalowano lampę oświetlającą wejście główne do kościoła i ściany.

Do oświetlenia Placu Fatimskiego i ołtarza polowego wykorzystano już wcześniej zainstalowane oświetlenie pomnika św. Jana Pawła II na szerokich schodach. Lampy zakupił ks. proboszcz Edward Baniak, a instalację założył ZIKiT. Generalna próba iluminacji Arki Pana odbyła się 10 października br. wieczorem.

Starania o iluminację Arki Pana były podejmowane od wielu lat przez różne osoby i instytucje. Wysiłki te jednak nie dały żadnego rezultatu. W tym roku, w imieniu ks. proboszcza Edwarda Baniaka i parafii skuteczne starania o oświetlenie Arki Pana podjął były radny miejski i dzielnicowy Stanisław Malara, a sprawy techniczne z ZIKiT i z wykonawcą oświetlenia uzgadniał Sławomir Góra, radny Dzielnic XVI. Oświetlenie jest w utrzymaniu Miasta Krakowa. Za doprowadzenie sprawy do efektownego finału szczególne podziękowania należą się Tadeuszowi Trzmie-

łowi, zastępcy Prezydenta Miasta Krakowa.

W związku z tym, że – jak donosi krakowska prasa – pojawili się chętni do pomocy w załatwieniu iluminacji Arki Pana istnieje propozycja, by postarali się o oświetlenie kościoła od

strony ul. Fatimskiej oraz charakterystycznej budowli jaką jest Hospicjum św. Łazarza – budowli zainicjowanej przez budowniczego Arki Pana, ks. Józefa Gorzelanego, którego 10 rocznicę śmierci obchodzimy w tym roku.

AK Fot. Tadeusz Palka



## VADEMECUM WYBORCZE DZIAŁAJĄ Z POTRZEBY SERCA

Najbliższe wybory parlamentarne będą wyborami jednodniowymi i odbędą się 25 października, w najbliższą niedzielę. Głosowanie w tym dniu odbędzie się bez przerwy od godziny 7.00 do 21.00 z reguły w znanych nam od lat lokalach wyborczych. O godzinie 21.00 następuje koniec głosowania. Od tej chwili mogą głosować tylko wyborcy, którzy przybyli do lokalu wyborczego przed godziną zakończenia głosowania.

Po wejściu do lokalu wyborczego należy wraz z dowodem osobistym udać się do komisji wyborczej w celu potwierdzenia swojej tożsamości oraz uzyskania kart do głosowania. Komisja zweryfikuje, czy okazany dowód osobisty należy do nas. Karty do głosowania otrzyma tylko ten wyborca, który znajduje się w spisie wyborców danej obwodowej komisji wyborczej oraz osoba, która będzie miała podstawy do dopisania jej do tego spisu, np. za-

świadczenie o prawie do głosowania.

Otrzymanie kart do głosowania wyborca potwierdza własnym podpisem w przeznaczonych na to rubryce spisu wyborców. Po otrzymaniu kart do głosowania każdy z wyborców powinien udać się do wyznaczonych do tego celu kabin do głosowania. Kabina musi zapewniać tajność głosowania. W kabinie będzie znajdował się długopis, którym będzie można zaznaczyć wybranego przez siebie kandydata.

**Karta do głosowania**

Głosowanie odbędzie się na różnokolorowych kartach do głosowania. Innej do Sejmu i innej do Senatu. Będziemy mogli wybrać określonego kandydata, stawiając na karcie głosowania znak „X” obok jego nazwiska. W każdym okręgu będzie pewna liczba kandydatów, z których wybieramy tylko jednego. Dotyczy to zarówno głosowania na posłów jak i na senatorów.

(mp)

Często twierdzimy, że lubimy niepełnosprawnych i deklarujemy chęć pomagania im. Jednakże w „chwili próby” nie zawsze jesteśmy życzliwie nastawieni do słabszych od nas. Unikamy ich, traktujemy jak intruzów i ewentualnie pomagamy, żeby zaspokoić sumienie. Bywa, że chcemy wówczas pokazać się „z dobrej strony” i zdobyć prestiż społeczny. Ale dla sprawiedliwości trzeba podkreślić, że takie postawy są obce niektórym osobom działającym w naszym środowisku. Są bowiem ludzie czyniący dobro z potrzeby serca, nie oczekując pokłasku, pochwał lub podziękowań. Taka jest p. Dorota Petlic – dyrektor Zespołu Szkół Ogólnokształcących Sportowych nr 2 (z os. Teatralnego), P. Jerzy Poźniak – prezes Fundacji im. Profesora Kazimierza Bartla oraz współpracujący z nimi panowie: Janusz Konieczko i Łukasz Zarodkiewicz. Swoim zapałem zarazi-

li uczniów z ZSOS nr 2. Z uznaniem podziwiam ich zaangażowanie na rzecz osób niepełnosprawnych. Dzięki temu sprawne dzieci integrują się z dziećmi słabszymi od nich. Co więcej, niepełnosprawne dzieci czują się dowartościowywane i przeżywają radosne chwile bardzo im potrzebne do złagodzenia różnorakich cierpień.

11 października br., podczas międzynarodowego Turnieju Żużlowego o Puchar Prezydenta Miasta Krakowa, wymienione powyżej osoby zbierały pieniądze dla niepełnosprawnego Mateusza, dotkniętego ciężką chorobą. Bardzo przychylnie odnieśli się do tej kwesty także panowie: Józef Pilch – radny Miasta Krakowa, Andrzej Adamczyk – poseł Ziemi Krakowskiej, a także wielu innych. Doceniajmy to, bo potrzebujemy bezinteresownych społeczników czyniących dobro.

Anna Stabryła

Koło nr 25 PZERiI w Klubie 303 zorganizowało

## DZIEŃ SENIORA

Seniorzy zrzeszeni w Polskim Związku Emerytów Rencistów i Inwalidów, zrzeszeni w Kole 25 spotkali się w Sali widowiskowej Ośrodka Kultury 303 z okazji Dnia Seniora. Przewodnicząca Koła Zofia Wojtyśzyna powitała gości, a wśród nich Sławomira Pietrzyka, wiceprzewodniczącą Rady M. Krakowa, Marka Ziemiańskiego przewodniczącą Rady Dzielnic XIV Czyżyny, którzy złożyli życzenia seniorom. Prezes SM Czyżyny Marek Lorenc obdarował seniorów czekoladami, a honorowy senior tego koła, ks. prałat Jan Bieleński, przekazał do biblioteczki koła album Adama Bujaka „Polska” oraz obiecał sfinansować w przyszłym roku

wyjazd do Ludźmierza.

Ten dzień był radosny, bo wystąpił chór działający przy kole „Aster” oraz zespół taneczny „Relax”. Uroczystość uświetnili profesjonalści z Opery Krakowskiej-Wasyl Grocholski (tenor) i Marta Abako (sopran) przy akompaniementie Krystyny Kutnik, wykonując znane arie operowe. Ryszard Wiszniewski, członek koła, przygotował na tę okazję okolicznościowe wiersze, które osobiście zadeklamował. Dzięki hojnemu sponsorowi seniorzy zostali ugostzeni smacznym posiłkiem i winogranami z ogrodu przewodniczącej koła. Otrzymali także prezenty w postaci kosmetyków. (mp) Fot. autor



**GŁOS**

TYGODNIK  
NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk.

Redaguje zespół.

Telefon red.: 12 643-44-33. Faks 12 643-66-33.

E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl

Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków.

Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków.

SKŁAD, ŁAMANIE: „Graf-Press”.

DRUK: POLSKA PRESS Sp. z o.o., Oddział Poligrafia, Drukarnia Sosnowiec, ul. Baczyńskiego 25A

Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582.

Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść zamieszczanych ogłoszeń.

Wiele razy od różnych znanych słyszałem opinie o tym, jak źle zarządzane jest nasze państwo – jakby nie było, nasz wspólny dom. Jednocześnie wielu z nich przyznawało, że z premedytacją nie uczestniczy w wyborach.

## Tydzień

## Czas wyboru

– Bo to i tak nic nie da – przekonywali mnie, gdy pytałem dlaczego podejmują taką decyzję.

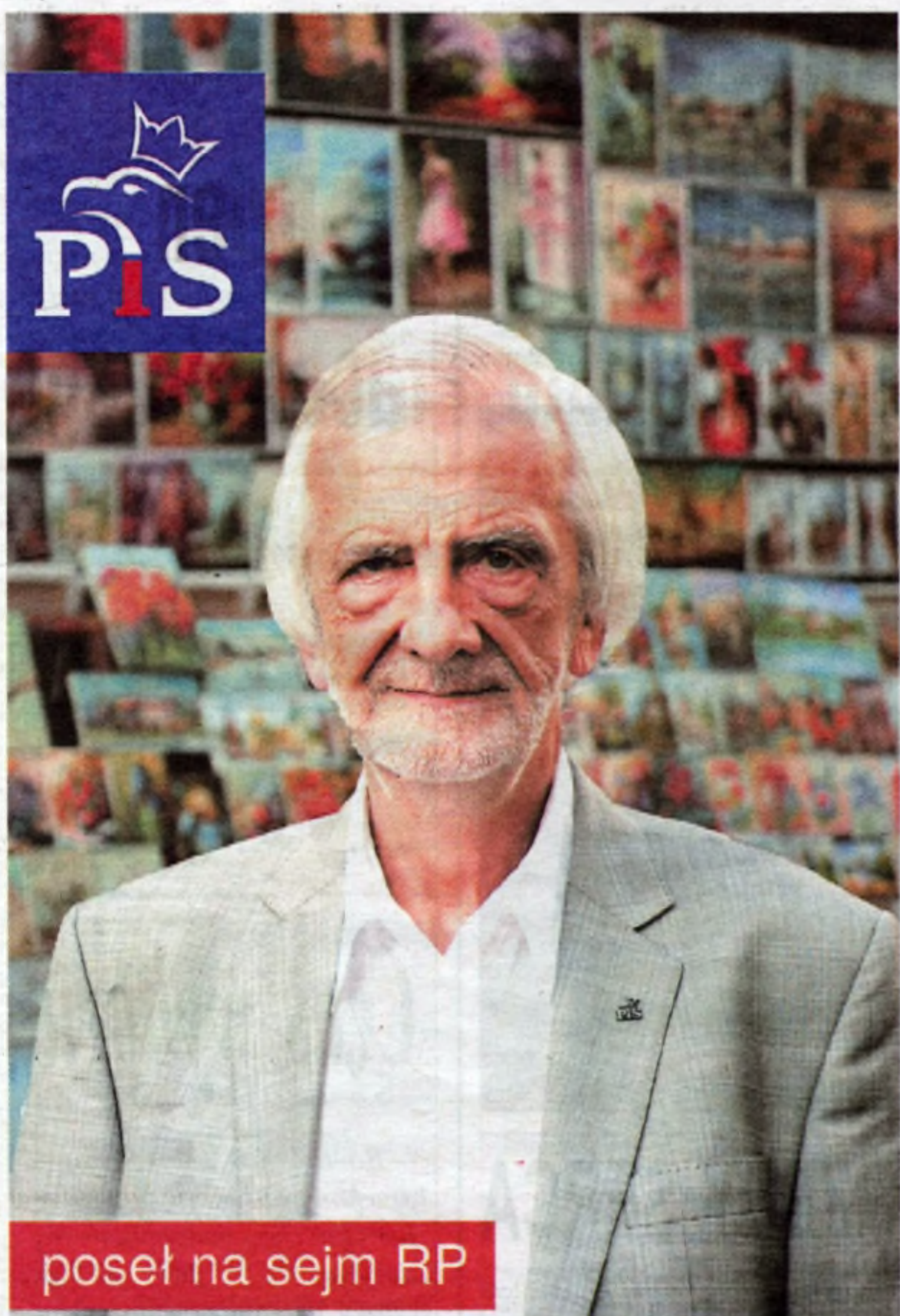
Taka ucieczka od odpowiedzialności za kształt naszego kraju nikomu nie przynosi korzyści – ale przede wszystkim nie przynosi korzyści tym, którzy na wybory nie idą. Bo w wyborach do parlamentu (podobnie jak w wyborach samorządowych) frekwencja nie ma znaczenia. Nie ma znaczenia w tym sensie, że teoretycznie wystarczyłby tylko jeden głosujący i wybór byłby ważny (mógłby to być nawet głosujący na samego siebie kandydat na posła czy senatora). Ci, którzy nie głosują sami pozbawiają się wpływu na kształt władzy naszego państwa.

Akt głosowania jest tak bardzo istotny właśnie dlatego, że to od każdego z nas zależy, jak po 25 października wyglądać będzie polski Sejm i polski Senat. To od każdego z nas zależy jak po wyborach będzie wyglądał nasz kraj. Jak się będzie zmieniał. Czy Polska, pod rządami nowo wybranych władz uruchomi drzemiący w naszych rodakach potencjał? Czy będzie to państwo służebne wobec obywateli, czy też obywatele będą w nim traktowani jak poddani, którym wszystko będzie można wmówić i wykorzystać ich?

Wybierajmy mądrze. Bo następną szansę będziemy mieć najpewniej dopiero za kolejne cztery lata.

Jan L. FRANCZYK





poseł na sejm RP

**prof. Ryszard Terlecki**  
miejsce 3

Prof. dr hab. **Ryszard Terlecki**, historyk, wykłada w Akademii Ignatianum i Uniwersytecie Papieskim Jana Pawła II, był dyrektorem Instytutu Pamięci Narodowej w Krakowie.

Autor kilkunastu książek, m.in. „Miecz i tarcza komunizmu. Historia aparatu bezpieczeństwa w Polsce” (2007), „Solidarność 1980-1989. Dekada nadziei” (2010), „Polska w niewoli. Historia sowieckiej kolonii” (2015).

Od 2007 roku poseł Prawa i Sprawiedliwości na Sejm RP

Jesteśmy u progu dobrych zmian. Od nas wszystkich zależy, czy i w jakiej skali będą możliwe. Wszyscy pragniemy Polski bogatej, sprawiedliwej, solidarnej i bezpiecznej. Wszyscy chcemy, aby zwycięskie wybory umożliwiły zmiany na lepsze.



**Prawo i Sprawiedliwość**

[www.wybiezpis.org.pl](http://www.wybiezpis.org.pl)

# TURYSTYKA I WYPOCZYNEK

## Biuro Podróży „GALEON”

Laureat konkursu „ODYS 2007” na najlepszą ofertę własną w turystyce młodzieżowej

**ZAPRASZAMY DO WSPÓŁPRACY ORGANIZATORÓW IMPREZ ZE SZKÓŁ, FIRM, KLUBÓW I ORGANIZACJI oraz z PARAFII (przy zamówieniach grupowych stosujemy zniżki)**

**ORGANIZUJEMY** (w kraju i za granicą): ● WYCIECZKI oraz WYCIECZKI SZKOLNE, ● ZIELONE I BIAŁE SZKOŁY I PRZEDSZKOŁA, ● WYJAZDY INTEGRACYJNE, ● KOLONIE, OBOZY, ZIMOWISKA ● PIELGRZYMKI, ● wyjazdy na BASENY TERMALNE, ● dla firm – SZKOLENIA I KONFERENCJE, ● imprezy NA ZAMÓWIENIE

WYCIECZKI KRAJOWE ZIELONE SZKOŁY (ponad 74 propozycje dla grup z firm, szkół, organizacji, parafii)

ZIELONE SZKOŁY

WYCIECZKI ZAGRANICZNE oraz PIELGRZYMKI (ponad 50 propozycji dla grup z firm, szkół, organizacji, parafii)

### ZAPISY i INFORMACJE:

Biuro Podróży „GALEON” 31-959 Kraków, os. Górali 5, (czynne: pon.–piątek 10.30–17.00), budynek Ośrodka Kultury C.K. Norwida i Kina Studyjnego „Sfinks, tel./faks: 12 642 26 20, tel. 12 684-01-48, tel. 511 440 930, e-mail: [galeon@galeon.krakow.pl](mailto:galeon@galeon.krakow.pl) [www.galeon.krakow.pl](http://www.galeon.krakow.pl)

## GRZEGORZ PĘDZIWIATR

### KANDYDAT DO SEJMU RP





**LISTA 4**

**MIEJSCE 15**



# 26. Rajd Stalowników

Tegoroczny Rajd Stalowników, zorganizowany przez NSZZ „Solidarność”, NSZZ Pracowników ArcelorMittal Poland i koło PTTK Zakładu Stalownia, zgromadził rekordową liczbę uczestników – ponad 100 osób: pracowników stalowni z rodzinami, emerytów i pracowników innych wydziałów krakowskiej huty. Liczną grupę stanowiły dzieci i młodzież z najmłodszym uczestnikiem – 2,5 letnim Mikołajem. Oto relacja Janusza Pustulki, który razem z Wacławem Kustrą rajd ten prowadził.

## W ZADUMIE NA CMENTARZU LUDZI GÓR

Z Krakowa, spod Centrum Administracyjnego huty, wyruszyliśmy do Małego Cichego w czwartek po południu. Piątek, drugi dzień rajdu, miał bardzo napięty program. O godzinie 9 wyjechaliśmy dwoma autobusami na Słowację do Szczyrbskiego Plesa. Trasę turystyczną rozpoczęliśmy z przystanku „elektryczki” Popradzkie Pleso, skąd najpierw szlakiem niebieskim, a następnie żółtym, dotarliśmy do symbolicznego Cmentarza Ludzi Gór pod Osterwą. Samo położenie cmentarza na zboczu góry, jego sceneria, tablice pamiątkowe na skałach i kolorowe krzyże wywarły na nas duże wrażenie.

W zadumie opuściliśmy cmentarz. Z każdym naszym następnym krokiem odsłaniały się wspaniałe widoki na tatrzańskie szczyty. Po kilku minutach marszu ujrzelśmy cel naszej wędrowki – hotel górski nad Popradzkim Plessem. Tam zrobiliśmy dłuższy postój na podziwianie wspaniałych widoków, jakie zapewniała nam wyśmienita, bezchmurna, bezwietrzna, wręcz letnia pogoda.

## NAD POPRADZKIM PLESEM

Droga powrotna wiodła szlakiem zielonym, a następnie czerwonym, do miejscowości Szczyrbskie Pleso, gdzie na parking czekały na nas autobusy. Przed odjazdem jeszcze krótka wędrowka nad staw i o 16 powrót do Polski. Góralska muzyka, konkursy i zabawy serwowane przez gawędziarza,

mały poczęstunek w trakcie, wypełniły nam wieczór do późnych godzin.

Sobota – trzeci dzień rajdu – program jeszcze bardziej napięty niż w piątek. Po śniadaniu dwoma autobusami udajemy się do Nowej Białej. Zaplanowana trasa turystyczna to zdobycie Cisowej Skały, jednej ze skał Pienińskiego Pasa Skałowego. Z Nowej Białej grupą 100-osobową szlakiem zielonym docieramy do Cisowej Skały – i z marszu zdobywamy szczyt. Na szczycie podziwiamy wspaniałe widoki na Tatry, Babią Górę, Gorce, Beskid Sądecki, Pieniny.

## W KOMPLECIE POD CISOWĄ SKAŁĄ

Dalsza trasa wśród malowniczych łąk prowadzi do Gronkowa, gdzie czekają autobusy. Następnym punktem piątkowego programu były baseny termalne. Tak więc z Gronkowa jedziemy do Szaflar do term „Gorący Potok”. Przez półtorej godziny relaksujemy się w ciepłej wodzie, regenerując siły na dalsze zmagania rajdowe. Wracamy na obiad, nie czując trudów przedpołudniowej wędrowki. Sześć poobiednia zostaje przeniesiona na inny termin, gdyż na terenie zielonym ośrodka rozpoczynają się konkursy.

## ZAWODY STRZELECKIE

### I PASOWANIE

## NA „TURYSTĘ STALOWNIKA”

Dużo emocji przysporzyły zawody w przeciąganiu liny, w których uczestniczyły drużyny w 3-osobowych składach: NSZZ Solidarność, suwnicow-

wych stalowni, PTTK stalowni i Pracowników COS. Rangę zawodów podniosło przybycie na rajd dyrektora Zakładu Wielkie Piece i Stalownia Grzegorza Marachy.

Po zakończeniu wszystkich konkurencji i krótkim odpoczynku udaliśmy się na uroczystą kolację, która rozpoczęła główną część programu rajdu. „Harnaś” Rysiu przeprowadził pasowanie uczestników będących pierwszy raz na rajdzie i tych, którzy tego zaszczytu dotychczas nie dostąpili – na „Turystę Stalownika”. Zwycięzcy poszczególnych konkurencji otrzymali nagrody (sponsorem rajdu był m.in. ArcelorMittal Poland), a najlepszy strzelec – Piotr Klimczyk – puchar z rąk dyrektora Zakładu. Bal stalowników odbył się przy muzyce didżeja.

## NA RUSINOWEJ POLANIE

Niedziela – czwarty dzień rajdu. Zaplanowana trasa turystyczna – typowo spacerowa. Wyjeżdżamy dwoma autobusami na Wierch Poroniec, skąd szlakiem zielonym wędrujemy po Tatrzańskim Parku Narodowym i docieramy na Rusinową Polanę.

W porównaniu z poprzednimi dniami pogoda troszkę gorsza, bo wieje hałny i pokazują się chmury, ale widoczność nadal wspaniała. Część uczestników zdobywa szczyt Gęsiej Szyi i tam delectuje się widokami otaczających gór, pozostała część na Rusinowej Polanie zażywa słonecznej kąpieli, mając przed oczami również niepowtarzalną panoramę Tatr. Opuściliśmy Rusinową Polanę, udając się szlakiem niebieskim do Zazadniej, odwiedzając po drodze Sanktuarium Matki Bożej Królowej Tatr na Wiktorówkach. Żegnamy Małe Ciche, Tatry i wracamy do Krakowa, kończąc 26. Rajd Stalowników.



Gęsia Szyja zdobyta.



Symboliczny Cmentarz Ludzi Gór.



Nad Popradzkim Plessem.

5 grudnia jest Międzynarodowym Dniem Wolontariusza oraz Dniem Wolontariatu Pracowniczego w całej grupie ArcelorMittal. Już od kilku lat, w ostatnim kwartale roku, firma zachęca wszystkich pracowników do uczestnictwa w akcjach wolontariatu i ich organizowania.

## Już niedługo Dzień Wolontariatu Pracowniczego



Festyn sportowo-rekreacyjny przy ul. Sołtysowskiej w Krakowie zorganizował hutniczy TKKF.

Oczywiście akcje wolontariatu pracowniczego odbywają się przez cały rok, jednak koniec roku to doskonały czas na przypomnienie o takich inicjatywach.

Już pod koniec sierpnia członkowie TKKF przy ArcelorMittal Poland w Krakowie zorganizowali festyn sportowo-rekreacyjny w schronisku dla bezdomnych kobiet i dzieci przy ul. Sołtysowskiej w Nowej Hucie. We wrześniu wolontariusze z Shared Service Centre i ArcelorMittal Poland pomagali w schronisku dla zwierząt w Sosnowcu.

W Zdzeszowicach zaangażowali się w organizację loterii fantowej na rzecz podopiecznych Stowarzyszenia Osób Niepełnosprawnych oraz XVI Mityngu Sportowego „Sprawni Inaczej”. Była też tygodniowa akcja charytatywna na rzecz chorego kolegi ze zdzeszowickiej koksoelni.

Prawie trzydziestoosobowa grupa wolontariuszy z Shared Service Centre, do których dołączyli wolontariusze z ArcelorMittal Poland, zorganizowała gry i zabawy dla dzieci z Domu Dziecka w Sarnowie.

W Zespole Szkół nr 2 w Dąbrowie Górniczej pod opieką wolontariuszy

dzieci łamały sobie głowy nad logicznymi zagadkami.

Przy wsparciu wolontariuszy mieszkańcy zdzeszowickiego Osiedla Starego bawili się na pikniku na zakończenie lata, a Uczniowski Klub Sportowy LOTNA ZDZIESZOWICE zorganizował zawody w biegu na orientację dla dzieci, młodzieży i dorosłych amatorów sportów.

Firma zachęca wszystkich pracowników, także w Krakowie, do włączenia się w wolontariat pracowniczy. **Potrzebni są wolontariusze do współpracy ze Stowarzyszeniem na rzecz Rozwoju Nowej Huty w Krakowie.** Oczekiwana od nich aktywność to pomoc w opiece nad dziećmi podczas wycieczek, rajdów rowerowych, organizacji wydarzeń dla dzieci (np. Mikołajki) i zajęć z dziećmi w świetlicy prowadzonej przez Stowarzyszenie, a także pomoc w zbiórce zabawek, materiałów plastycznych, gier.

Chętnych prosimy o kontakt pod adresem e-mail: [magdalena.kusmiercz@arcelormittal.com](mailto:magdalena.kusmiercz@arcelormittal.com) lub telefonicznie pod numerem: (32) 776 79 54.

Kontakt pod numerem telefonu 32 776 7954 lub mailowo na adres: [magdalena.kusmiercz@arcelormittal.com](mailto:magdalena.kusmiercz@arcelormittal.com).

## Spotkanie Rady Odpowiedzialności Biznesu

W październiku odbyło się pierwsze spotkanie Rady Odpowiedzialności Biznesu ArcelorMittal Poland w nowym składzie.

Rada Odpowiedzialności Biznesu to ciało doradcze gwarantujące poprawność podejmowanych działań w obszarze odpowiedzialnego biznesu i zrównoważonego rozwoju, zgodnych z globalną polityką firmy. W jej skład wchodzi przedstawiciele kierownictwa spółki, związków zawodowych oraz interesariusze zewnętrzni.

W tym roku wszystkie spółki w grupie ArcelorMittal wdrażają wspólną, zaktualizowaną strategię zrównoważonego rozwoju. Cztery filary strategii odpowiedzialnego biznesu zostały przekształcone w bardziej szczegółowe 10 ambicji.

Podążając za tymi zmianami, zmieniał

się również skład Rady Odpowiedzialności Biznesu ArcelorMittal Poland.

Do Rady dołączyli: Monika Roznerska, dyrektor personalny, Sylwia Winiarek, szef Biura Komunikacji i rzecznik prasowy, oraz Tomasz Ślęzak, dyrektor ds. nadzoru korporacyjnego i relacji z sektorem publicznym.

Głównym tematem wokół którego toczyła się dyskusja, była ochrona środowiska i wyzwania z nią związane. Ponadto szczegółowo omówiono 10 ambicji zrównoważonego rozwoju, przedstawiono raport za rok 2014 i podsumowano projekty społeczne zrealizowane we wszystkich sześciu lokalizacjach firmy.



## OŚRODKI KULTURY PROPONUJĄ

### OŚRODEK KULTURY IM. C.K. NORWIDA, OS. GÓRALI 5

- 23 X, godz. 9 – V Jubileuszowy Małopolski Przegląd Dziecięcych Zabaw Ludowych „O Zielonego Smoka”. ARTzona, os. Górali 4.
- 26 X, godz. 18 – Wśród szelestu liści brzmie pieśń. Koncert operetkowy. Wykonawcy: Jolanta Leśniak – mezzosopran, Dariusz Palonek – tenor, Kamil Zypser – fortepian. Wstęp 10 zł. Rezerwacja: 12 644 27 65.
- 26 X, godz. 18 – Grupa teatralna Ars – Te. Dodatkowy nabór do grupy teatralnej. Zajęcia prowadzi Aleksandra Kowalczyk – aktorka, reżyserka i instruktorka teatralna. Udział w warsztatach jest bezpłatny!
- 26 X, godz. 18 – Warsztaty haftu koralikowego. Koszt 20 zł.
- 27 X, godz. 17 – Mała ARTzona. Butterfly wing. Warsztaty plastyczne z elementami języka angielskiego oraz historii sztuki dla dzieci w wieku 7–12 lat. Koszt 5zł/os. za zajęcia.
- 27 X, godz. 19 – NHmeetup! Nowa Huta language and CS meetings – otwarte spotkania językowe, podczas których poznajemy naszych sąsiadów i rozmawiamy w obcym języku. C-2 Południe Cafe, os. Górali 5.
- 28 X, godz. 15.30 – Mała ARTzona: „Dziecko Harmonii”. Zajęcia rozwojowo-umykalniające dla dzieci od 3 miesięcy do 3,5 roku (z opiekunem). Koszt: 30 zł.
- 28 X, godz. 16.30 i 18.30 – Studio piosenki. Warsztaty wokalne dla dzieci i młodzieży. Prowadzi Ewa Skolias. Koszt: 25 zł za zajęcia.
- 28 X, godz. 17 – Mała ARTzona. Kreatywny recykling. Zajęcia artystyczno-ekologiczne dla dzieci w wieku 6–12 lat. Wstęp wolny.
- 29 X, od godz. 9 – Mała ARTzona: „Dziecko Harmonii”. Zajęcia rozwojowo-umykalniające dla dzieci od 3 miesięcy do 3,5 roku (z opiekunem). Koszt: 30 zł.

### KLUB KUŹNIA, OS. ZŁOTEGO WIEKU 14

- 23 X, godz. 11 – „Entliczek-pentliczek”. Spotkanie autorskie z Wojciechem Widlakiem dla grup zorganizowanych. Wstęp wolny.
- 27 X, godz. 9.30 – Joga dla dorosłych. Prowadzi Kamila Berny. Koszt: 20 zł/karnet 60 zł.
- 27 X, godz. 17 – Dyskusyjny Klub Książki: *Dziewczynka w zielonym sweaterku* Krystyny Chimer i Daniela Paisnera. Prowadzi Barbara Cygan. Wstęp wolny.
- 28 X, godz. 10 – Spotkanie w Mamiarni, miejscu przyjaznym rodzicom, w którym mamy z małymi dziećmi mogą się spotkać, porozmawiać przy herbatce i słodkim co nieco. Koszyczkowe (na herbatę, kawę i ciastko): 5 zł.
- 28 X, godz. 12 – Deformator. Warsztaty teatralne dla osób pow. 15 r. życia. Wstęp wolny.
- 29 X, godz. 17.30 – Bajki europejskie: bajki francuskie. Cotygodniowe spotkania z baśnią i bajką europejską dla dzieci przedszkolnych. Wstęp 5 zł.

### KLUB ANEKS OŚRODKA KULTURY KRAKÓW-NOWA HUTA,

#### UL. A. MYCIELSKIEGO 11

- 23 X, godz. 17 – Wieczór papieski. Spotkanie dla mieszkańców Łuczanowie oraz okolicznych osiedli. Program poetycki poświęcony wspomnieniu świętego Jana Pawła II zaprezentuje Klubowa Grupa Poetica z Klubu Dukat. Spotkanie ma sprzyjać integracji społeczności lokalnej oraz przypomnieniu niezapomnianych chwil jakie towarzyszyły Polakom i światu 16 października 1978 roku. Wstęp wolny.

### KLUB JEDRUS OŚRODKA KULTURY KRAKÓW-NOWA HUTA,

#### OS. CENTRUM A 6A

- 24 X, godz. 11–13 – Wspólna sobota. Trzecie spotkanie z cyklu *Projekt: Wspólna Sobota*. Tym razem Klub zaprasza na warsztat *Z zabawkami*. Wspólnie stworzymy idealne zabawki pod okiem Alicji Karczmarzkiej-Strzebońskiej, krakowskiej artystki-plastyk, na stałe współpracującej z Teatrem Groteska. Rodzice na moment powrócą do czasów swojej młodości, a dzieci dowiedzą się, jak niewiele trzeba, by wykonać piękne i inspirujące zabawki. W ruch pójdą nożyczki, farby, taśmy klejące, na uczestników czekają też inne, zaskakujące materiały. Wstęp wolny.

### KLUB 303 OŚRODKA KULTURY KRAKÓW-NOWA HUTA,

#### OS. DYWIZJONU 303 NR 1

- 24 X, godz. 18 – IMPRO z szafy. Na scenie Klubu 303 rusza IMPRO z szafy w wykonaniu Teatru Improvizacji So Close. W programie pokaz improwizacji komediowych oraz warsztaty impro dla osób w różnym wieku. Nieoczekiwane zwroty akcji, mnóstwo humoru i dobrej zabawy! Można przynieść drobne słodycze do podjadania, Klub serwuje gorące napoje. Wstęp wolny.

### KLUB MIRAGE OŚRODKA KULTURY KRAKÓW-NOWA HUTA,

#### OS. BOHATERÓW WRZEŚNIA 26

- 29 X, godz. 16 – Uroda skóry dojrzałej. Spotkanie dla pań z konsultantkami kosmetycznymi. Cera dojrzała po menopauzie traci jędrność i prawidłowe napięcie. Po pięćdziesiątce zmarszczki pogłębiają się i zmienia się kolor skóry. Sztuką jest odkrycie linii kosmetyków, które spowolnią proces starzenia skóry oraz zamaskują niedoskonałości wynikające z upływu czasu. Spotkanie ze specjalistkami w tym temacie pomoże w znalezieniu najlepszych dla każdej kobiety kosmetyków, które znacznie spowolnią starzenie. Wstęp wolny. (f)

## OŚRODKI KULTURY PROPONUJĄ

Pięć pojedynczych zaproszeń do wygrania przez telefon

## 19. MIĘDZYNARODOWE TARGI KSIĄŻKI

Expo Kraków mieszcząca się przy ul. Galicyjskiej 9 zaprasza na 19. Międzynarodowe Targi Książki: 22.10. (czwartek) w godz. 10–17, 23.10. (piątek) w godz. 10–19, 24.10. (sobota) w godz. 10–19 i 25.10. (niedziela) w godz. 10–17. Info: [www.ksiazka.krakow.pl](http://www.ksiazka.krakow.pl). Pięciu Czytelników, którzy pierwsi dodzwonią się do sekretariatu redakcji (tel. 12 643-44-33) po godz. 9.00, będzie można odebrać w nim po gratisowym zaproszeniu na targi. (mp)

## JESZCZE O CENTRUM INSTALACYJNYM

Pisząc rubrykę notowania cenowe o Firmie Handlowo-Usługowej „MiO”, podaliśmy błędnie nazwisko jednego z właścicieli – Zdzisława Olewińskiego. Przepraszamy. (sp)

### Notowania cenowe

## ZNICZE

Do Wszystkich Świętych zostało niewiele czasu. Firma ELMAR s.c., mieszcząca się na Placu Targowym PIAST na os. Piastów 60 A paw. 3, która w sezonie letnim prowadzi sprzedaż rowerów i serwis rowerowy, serdecznie zaprasza na kiermasz, gdzie można zakupić znicze na zbliżające się święto. Tutaj firma poleca duży wybór zniczy w przystępnych – promocyjnych



cenach. Znicze małe zalewane parafiną wysokiej jakości oraz znicze na wkład można kupić już od 1,20 zł. Znicze średniej wielkości zalewane parafiną kupimy w cenie od 2 zł, na wkłady 2,50 zł (z ozdobami) od 3 zł. W swej bogatej ofercie firma posiada w sprzedaży również znicze duże, różnego kształtu, z motywami dekoracyjnymi oraz bez dodatków w cenach od 5 zł. Są to różnej wielkości kule, kapliczki, lampiony, lampy itp. Kupimy też znicze ceramiczne. W swej ofercie posiada zwykłe wkłady do zniczy o różnej wielkości: małe od kwoty 1,20 zł do większych o dłuższym czasie palenia (nawet 4 dni) w różnych przystępnych cenach. Firma poleca wkłady o ulepszonej parafinie, których czas palenia wynosi od 2 do 4 dni palenia. Cena tych wkładów waha się od kwoty 1,20 do 4,50 zł. Dbając o środowisko firma posiada w sprzedaży ekologiczne wkłady olejowe, wykonane z naturalnych olei o przedłużonym czasie spalania, niezależnie od warunków atmosferycznych. Wkłady tutaj zakupione to gwarancja jakości - długi czas palenia, nie kopca, wypalają się do końca. Są sprawdzone i godne polecenia. Jak co roku producent zniczy przygotował dużo nowości. Niektóre z tych, które są w sprzedaży w firmie ELMAR, można zobaczyć na zdjęciu. Przy większych zakupach istnieje możliwość negocjacji cen i rabatów. Zapraszamy na zakupy do firmy ELMAR, a przekonacie się Państwo sami, że będziecie zadowoleni z zakupów. (sp) fot. autor

## WALUTA

Zadyszka gospodarki chińskiej powoduje osłabienie złotówki.

W kantorze na pl. Bieńczyce, paw. 24, tel. 12-641-46-29 zanotowano następujące kursy walut: USD: 3,72–3,75 zł, euro: 4,22–4,25 zł, GBP: 5,75–5,79 zł, CHF: 3,90–3,94 zł. (mp)

## TRADYCYJNE WĘDLINY

Józef Aksamit zaprasza do swojego pawilonu nr 466, prowadzonego od 1995 roku na bazarze „Tomex”. Czynne: wt.–pt. 8.00–16.00, sob. 7.30–14.00.

### Od 23 do 29 października

## W KINIE „SFINKS”

● „CHEMIA” to inspirowana prawdziwymi wydarzeniami opowieść o niezwyklej miłości dwójki młodych ludzi balansujących na granicy życia i śmierci, miłości i szaleństwa. To opowieść o niezwyklej uczuci, dojrzewaniu i poszukiwaniu własnej tożsamości. O miłości silniejszej niż strach. O tym, że warto kochać tak, jakby jutro miało nie być. O umiejętności odchodzenia, ale także o tym, że trzeba czerpać z życia, póki żyjemy. Fabuła filmu inspirowana jest wydarzeniami z życia Magdaleny Prokopowicz, założycielki Fundacji Rak’n’Roll. Reżyserem filmu jest mąż Magdaleny, Bartek Prokopowicz. W rolach głównych wystąpili: Agnieszka Żulewska, Tomasz Schuchardt, Eryk Lubos i Danuta Stenka.



● „PANIE DULSKIE” to kompletnie nowe spojrzenie na ponadczasową komedię „Moralność Pani Dulskiej” Gabrieli Zapolskiej. Filip Bajon, twórca przebojowych „Ślubów panińskich” i „Przedwiośnia” rozgrywa akcję między trzema planami czasowymi: początkiem XX wieku, rokiem 1954 a współczesnością. Bohaterem jest Johan Dulski, który przylatuje do Polski. Jak się okazuje, mężczyzna jest dzieckiem Hanki i Zbyska sprzed niespełna stu lat. Jego celem jest odszukanie dawnej kamienicy swojej rodziny. W poszukiwaniach pomaga mu wnuczka, która jest jednocześnie reżyserem filmowym. Kobieta chce zapoznać się z historią swojej rodziny oraz rozwiąć tajemnice, które jej matka i babka chciały ukryć przed wszystkimi. Rodzina Dulskich ma wiele na sumieniu... W rolach głównych wystąpili Krystyna Janda, Katarzyna Figura i Maja Ostaszewska.

## JESIENNY KONCERT „MAŁYCH HAMERNIKÓW”

24.10. (sobota), o godz. 17.00, w sali teatralnej NCK wystąpi z jesiennym koncertem Dziecięcy Zespół Górali Mali Hamernicy. Gościnnie wystąpią: Dziecięca Kapela Dudziarska z Orawskiej Polhory – Słowacja, Międzyszkolny Ludowy Zespół Pieśni i Tańca Krakowiak oraz Zespół Górali Hamernik. Kierownictwo artystyczne: Anna i Kazimierz Lassakowie. Prowadzenie: Monika Lassak i Aleksandra Kopeć. Wstęp: 10 zł. (mp)

## SPOTKANIA Z PIOSENKĄ

25.10. (niedziela), o godz. 16.00, w sali kameralnej NCK „Spotkania z piosenką” poprowadzi Wojciech Dąbrowski. To cykliczna impreza przeznaczona dla miłośników polskiej piosenki, którzy chcą przyjemnie i aktywnie spędzić czas, słuchając i śpiewając ulubione piosenki XX wieku. Wstęp wolny. (mp)

## WIECZÓR Z TAŃCEM

Zapraszamy na wyjątkowy wieczór z tańcem! 25 października (niedziela) w Nowohuckim Centrum Kultury zostaną zaprezentowane dwa spektakle: „Różnica i powtórzenie” w choreografii Macieja Kuźmińskiego oraz „Makia” w choreografii Agaty Syrek. Bilety: „Makia” – Grupa Wokół Centrum - godz. 19.00, foyer bud. B, 15 zł. „Różnica i powtórzenie” – Maciej Kuźmiński - godz. 20.00, sala teatralna, 20 zł. Bilet na dwa spektakle – 30 zł. (mp)

## TAŃCE WŚRÓD PIRATÓW

Magda Moll-Musiał i Marcin Musiał zapraszają na kolejne spotkanie Klubu Podróżników Navigator pt. „Tańce wśród piratów”. 27.10. (wtorek), o godz. 18.00, w sali kameralnej NCK zrelacjonują oni swoją podróż dookoła Morza Karaibskiego. Spotkaniu towarzyszy otwarcie wystawy fotografii w Galerii Podróżników. Wstęp wolny. (mp)

## „TRZY ŚWINKI” W NCK

29.10. (czwartek), o godz. 10.00, w sali teatralnej NCK, Teatr Dzieci Zagłębia im. Jana Dormaniana z Będzina przedstawi bajkę muzyczną „Trzy świnki” Roberta Dorosławskiego – to swobodne przekształcenie znanej i bardzo lubianej opowieści, pochodzącej ze zbioru baśni braci Grimm. Bilety: 18 zł. (mp)

## NOWOŚCI W BIBLIOTECE

Biblioteka Klubu „Kuźnia”, os. Złotego Wieku 14 poleca:  
● Donna Tartt, *Szczygieł*, Wydawnictwo Znak 2015. Theo Decker cudem ratuje się z wybuchu. Z ruin muzeum wykrada niewielki, dziwnie fascynujący obraz. Ulubiony obraz matki, którą stracił w zamachu. *Szczygieł* będzie towarzyszył Theo w podróży: od ekskluzywnych apartamentów przy Park Avenue po rozpustę półświatka w Las Vegas. Przez zakurzony labirynt podupadającego nowojorskiego antykwariatu po ciemne zakątki Amsterdamu. Obraz, który początkowo jest dla Theo beczennym skarbem, z czasem sprowadzi go do podziemia handlarzy sztuką i sprawi, że Theo znajdzie się w samym środku śmiertelnie niebezpiecznego, zaciskającego się kręgu. *Szczygieł* to epicka powieść, która łączy w sobie elementy zagadki kryminalnej i bildungsroman. To klasyczna opowieść o utracie i obsesji, przetrwaniu i tworzeniu siebie od nowa, i o bezlitosnych kolejach losu. *Szczygieł* to największe wydarzenie literackie ostatnich lat – powieść zdobyła Nagrodę Pulitzera i Carnegie Medal, była nominowana do National Book Critics Circle Award i Bailey’s Prize, znalazła się na listach najlepszych powieści roku wielu opiniotwórczych mediów. Była bestsellerem w wielu krajach i sprzedawała się do tej pory w ponad trzech milionach egzemplarzy. Więcej na [www.okn.edu.pl](http://www.okn.edu.pl).



Tak jak Ty, kocham Kraków

MAŁGORZATA  
**MARCIŃSKA**

DO SEJMU

LISTA 5 MIEJSCE 2



„Zapomniane Dziedzictwo Nowej Huty – Grębałów” – nowa wystawa w Alei Róż

## GRĘBAŁOWA HISTORIA W MIKROSKALI

Otwarta w oddziale Muzeum Historycznego Miasta Krakowa – Dzieje Nowej Huty w ub. tygodniu wystawa opowiada o Grębałowie. Wiosce, która ma za sobą 750 lat historii. Pierwsza wzmianka o niej pojawiła się w roku 1166 lub w 1167, w dokumentach związanych z fundacją klasztoru w Jędrzejowie, gdy biskup krakowski Gredko nadał klasztorowi w Jędrzejowie dziesięć z licznych wsi, w tym m.in. z Grębałowa.

Jak píše rodowita grębałowianka Halina Florowska-Franciś, historyczka, autorka wydawnictwa „Z przeszłości Grębałowa 1247 – 1997”, „wieś Grębałów przez wieki nie miała szczęścia do pierwszoplanowych ról w historii Polski. Położona w rozwidleniu dwóch ważnych szlaków w żaden sposób na tym nie skorzystała, gdyż obie drogi, zarówno ta wiodąca do Proszowic, wielkiego zagłębia rolniczego i miejsca sejmików szlachty małopolskiej, jak i druga, prowadząca przez Luboń, która stanowiła odgałęzienie szlaku na Ruś, omijały wioskę szerokim łukiem”.

A jednak wielka historia dotarła i do tej spokojnej wsi. Grębałów to wioska, która podczas I wojny światowej zniknęła z powierzchni ziemi. Nie na skutek niszczycielskiego ataku, ale za sprawą sąsiedztwa – fortu artyleryjskiego, który w XIX wieku został wybudowany w Krzesławicach. Prezentowana na wystawie mapa austriacka pokazuje, że cały Grębałów leżał w zasięgu jego baterii. Gdy wojska rosyjskie, podchodząc pod Kraków, (z tej strony przebiegała granica zaborów austriackiego i rosyjskiego), to dla oczyszczenia przedpoja fortu, mierzkańców wysiedlono, następnie zburzono domy, zlikwidowano łąki i wycięto drzewa. Jednak mieszkańcy powrócili – wioska została odbudowana na początku lat dwudziestych. Pisał o tych wydarzeniach w kronice szkoły w Lubocy, do której uczęszczały dzieci z okolicznych wiosek, swym staraniem, kaligraficznym piśmem, dyrektor – Franciszek Twaróg. Pamiętką odbudowy i powrotu na rodzinną ziemię jest kapliczka wystawiona, jako dziękczynienie za powrót. Na wystawie znajdziemy też projekty domów, przygotowane przez architektów na potrzeby odbudowywanych się po I wojnie wiosek, niestety w tym przypadku, niewykorzystane.

Ten wojenny okres dokumentują

Jego nazwisko widnieje na liście katyńskiej pod numerem 3170. Jego ciało znaleziono w grobie nr 1, odkrytym przez Niemców w 1943 roku, a rozpoznano je po zachowanych wizytówkach, różańcu i medalikach. Wcześniej



Firma ogrodnicza E. Freege, z kolorowego plakatu na tle którego stoi Maciej Mieziński, który wystawę o Grębałowie przygotował, w latach 1937–1948 dzierżawiła majątek Kapituły Krakowskiej w Grębałowie. W Krakowie, przy ulicy Lubicz miała szklarnię i gospodarstwo ogrodnicze. Firma dawała zatrudnienie przede wszystkim kobietom z Grębałowa, co było szczególnie ważne podczas okupacji.

drobne znaleziska: na wystawie pokazano oryginalne elementy uzbrojenia wykopane przez Grębałowian podczas prac polowych: szablę oficerską, rosyjską manierkę z I wojny światowej, bagnety, naboje...

Z powodu wysiedlenia, zniszczeniu uległo wiele pamiątek rodzinnych. Ale w rodzinie Woźniaków zachowała się oryginalna tabliczka szkolna sprzed I wojny światowej. Taki „zeszyt” wielokrotnego użytku na którym pisało się kredą... Ten eksponat polecamy szczególnie najmłodszym, bo kształtem przypomina dzisiejsze tablety. A jeśli chodzi o czasy jeszcze wcześniejsze, ba, nawet bardzo odległe, to ich śladem są archeologiczne zabytki, jedno z pierwszych znalezionych na tym terenie: siekierka kamienna i naczynia gliniane. Odkryto je podczas kopania studni w roku 1897, kiedy natrafiono na grób z czasów kultury mierzaniowskiej (2300 do 1700 lat przed naszą erą). Można rzec, że to pierwsze wykopaliska na terenie Nowej Huty! Dziś są jednym z najstarszych obiektów krakowskiego Muzeum Archeologicznego. Czym byłaby wioska bez mieszkańców? I na ich życiorysach historia odcisnęła swoje piętno. Przedostatni dzierżawca wsi, Władysław Cieślewicz został zastrzelony w Katyniu.

Cieślewicz wraz z żoną Heleną ufundowali dla pleszowskiego kościoła, którego Grębałowianie byli parafianami, figurkę św. Teresy.

Na okładce katalogu wystawy „Grębałów” umieszczono zdjęcie grębałowskich dziewcząt. Przedstawia Zofię Łach, Rozalię Krupę i Władysława Piaseczną, w pięknych strojach krakowskich, w których grębałowianki chodzą do dzisiaj. Przyszły w nich również na otwarcie wystawy całą grupą. Jurek Kujawski „Szpinak” wspomina, że pierwszy raz pojechał rowem z centrum Nowej Huty do Grębałowa w roku 1964. „Wioska fajna była i spokojna” – mówi. Potem poznał Franciszka Nowaka z Grębałowa, a dla obu historia „małych ojczyzn” i tradycja miejsca były bardzo ważne. Franciszek Nowak ofiarował do „Chaty Szpinaka” piękne janczary, które teraz znalazły się na wystawie o Grębałowie i dlatego też przez moment zrobił się, podczas otwarcia, wieczór wspomnień o nim, który tej wystawy przecież czekał, a nie dane mu było doczekać. Ale janczary pięknie mu na wernisażu zadzwoniły...

Wystawa o Grębałowie jest już kolejną z cyklu „Zapomniane dziedzictwo Nowej Huty”. Potra do stycznia przyszłego roku.

(I)

## KALENDARZ NOWOHUCKI

NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.  
Kościół św. Bartłomieja: 10.15, 11.30  
Szkłane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 17, 19, 20.30.  
Arka Pana: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16, 17.30, 19.  
Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.  
Dywidzjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 20.  
Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 13.00, 17, 19.00.  
Kalinowe: 7, 9, 11, 13, 18.  
Wzgórza Krzesławickie: 6.30, 8.00, 9.30, 11, 12.30, 16, 19.  
Boh. Września: 6.00, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.30, 16.30, 18, 19.30.  
ul. Bulwarowa: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18, 20.  
Teatralne: 7, 8.30, 10.00, 11.30, 18, 19.30.  
Krzesławice: 9.30, 14.00.  
Pleszów: 7.40, 11.30.  
Kantorowice: 9.00, 11.00, 19.00, od X do IV – 18.00.  
Ruszcza: 7, 9, 11, 16.  
Górka Kościelnicza: 7, 12.  
Kościelniki: 10.30, 19.  
Wolica: 9, 18.  
Lubocza: 8, 10.30, 17.

## Słowa na niedzielę

Co chcesz, abym ci uczynił?  
(por. Mk 10)

Niejednemu wydaje się, że to było takie proste spotkanie: niewidomy żebrak krzyczy, więc Jezus przywołuje go do siebie i czyni cud. Tymczasem sedno wydarzenia ukryte jest o wiele głębiej. Chrystus zaglądnął w jego serce. I coś tam dostrzegł? Znalazł w nim szczera, żywą wiarę. I ta właśnie wiara stanowiła dla Pana wystarczające uzasadnienie, by okazać Bartymeuszowi łaskę uzdrowienia. Bo wiara nic nie wymusza. Prawdziwa wiara jest otwarta na każdą wolę Boga.

ks. Piotr Gąsior

### DYŻURY SZPITALI

● Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień pełnią: Instytut Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

Nie obowiązują już dyżury z zakresu chirurgii ogólnej i urazowej. Pacjenci mają zgłaszać się do szpitalnych oddziałów ratunkowych (w Nowej Hucie funkcjonują dwa takie oddziały – przy Szpitalu im. S. Żeromskiego i przy Szpitalu im. L. Rydygiera). Szczegóły pod numerem informacji medycznej 661-22-40.

### DYŻURY APTEK

● Od piątku do czwartku: os. Centrum A, bl. 3, tel. 425-75-40 (całą dobę).  
● Ponadto przez cały tydzień dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30, tel. 648-59-57 – od poniedziałku od piątku w godz. 8–22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.

### NOCNA I ŚWIĄTECZNA OPIEKA ZDROWOTNA

● Szpital Rydygiera, Kraków os. Złotej Jesieni 1, tel. 12 64-68-792.  
● NZOZ OPC, Kraków os. Na Skarpie 66, tel. 12 357-52-48.

### MUZEUM HISTORYCZNE: DZIEJE NOWEJ HUTY

Muzeum Historyczne Miasta Krakowa, Oddział „Dzieje Nowej Huty”, os. Słoneczne 16, czynne od wtorku do soboty w godz. 9.30–17.00 oraz w drugą niedzielę miesiąca w tych samych godzinach.

### MUZEUM ARCHEOLOGICZNE: ODDZ. N. HUTA

Muzeum Archeologiczne w Krakowie Oddział w Nowej Hucie zaprasza na ekspozycję poświęconą garncarstwu prahistorycznemu, która znajduje się na os. Branice ul. Sasanek 2A w budynku Lamusa (renesansowy dwór). Wystawa jest czynna od poniedziałku do piątku w godz. 10–14, dodatkowo w sezonie maj–październik w każdą sobotę i niedzielę w godz. 14–18. Informacje: 12 640-80-60; [www.ma.krakow.pl/oddzial\\_Nowa\\_Huta/informacje\\_ogolne](http://www.ma.krakow.pl/oddzial_Nowa_Huta/informacje_ogolne).

### MUZEUM CZYNU ZBROJNEGO

Małopolska Fundacja „Dom Komatanta RP – Muzeum Czynu Zbrojnego” zaprasza na stałą ekspozycję do Muzeum Czynu Zbrojnego mieszczącego się na os. Górali 23 (pod czołgiem). Muzeum czynne od poniedziałku do piątku w godzinach 10–16. Strona internetowa [www.mcz.3-2-1.pl](http://www.mcz.3-2-1.pl). Tel. 784-917-012.

### KINA

SEINKS: ● 23 i 24.10 (piątek i sobota) – 17.00 „Panie Dulskie” (Polska), godz. 19.00 „Chemia” (Polska). ● 25.10 (niedziela) – godz. 17.00 „Chemia”, godz. 19.00 „Panie Dulskie”. ● 26.10 (poniedziałek) – kino nieczynne. ● 27.10 (wtorek) – godz. 11.30 Seans z Maluszkim: „Chemia”, godz. 14.30 Fimowy Klub Seniora: „Chemia”, godz. 17.20 – „Panie Dulskie”, godz. 19.00 „Chemia”. ● 28.10 (środa) – godz. 17.00 „Chemia”, godz. 19.00 „Panie Dulskie”. ● 29.10 (czwartek) – godz. 17.00 „Panie Dulskie”, godz. 19.00 „Chemia”.

## W TEATRZE LUDOWYM

● Duża Scena, os. Teatralne 34: ● 23 i 24 X (piątek i sobota), godz. 19 – Wychowanka. ● 27 i 28 X (wtorek i środa), godz. 10 – Kot w butach.  
● Scena Pod Ratuszem, Rynek Główny 1: ● 23 i 24 X (piątek i sobota), godz. 19 – Mój boski rozwód. ● 25 i 27 X (niedziela i wtorek), godz. 19 – Zabójca. ● 28 i 29 X (środa i czwartek), godz. 19 – 53 wojny.



# ZDAŻYĆ Z POMOCĄ

Z Adamem Greleckim, wiceprezesem Stowarzyszenia Pomocy Bezrobotnym i Osobom Pokrzywdzonym przez Los i przewodniczącym Stowarzyszenia Mieszkańców Mistrzejowic rozmawia Jan L. Franczyk

● W przyszłym, 2016 roku, Stowarzyszenie Pomocy Bezrobotnym i Osobom Pokrzywdzonym przez Los oraz Stowarzyszenie Mieszkańców Mistrzejowic będą obchodzić 10-lecie działalności charytatywnej. Co w tym czasie udało się zrobić?

– W trakcie tych minionych dziesięciu lat działo się wiele, mimo olbrzy-

go Madeja, Piekarnio – Cukiernia Jana Kwiatkowskiego, a także wspinała Cukiernio – Piekarnia STE-SKAL Zbigniewa Steska z Nowego Targu, Gospodarstwo Rybne z Doliny Będkowskiej Bartłomieja Szczocorza i wiele innych, za co serdecznie dziękujemy w imieniu potrzebujących.

liwia zatrudnienie potrzebujących przy pracach społecznie użytecznych. Bardzo dobrze układa się też współpraca z Grodzkim Urzędem Pracy w Krakowie i z dyrekcją tego urzędu. Urząd finansuje wspomniane wcześniej prace, a także kieruje do nas w ramach posiadanych środków osoby bezrobotne na prace publiczne i staże, za co też

Dzielnicy XV Mistrzejowice, a także prezesa Specjalistycznego Szpitala im. L. Rydygiera w Krakowie.

Szczególnie jednak słowa uznania chciałbym skierować do osób prywatnych, emerytów, rencistów, do członków koła Radia Maryja w parafiach mistrzejowickich i w Arce Pana, którzy przekazywali środki, czy to w for-

strzejowic zostało założone przez mieszkańców Mistrzejowic w roku 2006. Zostałem wybrany na jego przewodniczącego i funkcję tę pełnię nadal. Siedziba Stowarzyszenia mieści się w tym samym lokalu, co Stowarzyszenia Pomocy Bezrobotnym. Kilka lat temu red. Janina Dziuro zamieściła w „Głosie. Tygodniku Nowohuckim” artykuł zatytułowany „Stowarzyszyl się”. To był trafny tytuł, bo rzeczywiście tak jest, stowarzyszyl się i współpracujemy ściśle ze sobą, a to przynosi wymierne efekty – służy dobru ludzi i rozwiązuje ich życiowe problemy. Po to zresztą to Stowarzyszenie istnieje.

● W jakich sprawach udzieliliście pomocy mieszkańcom?

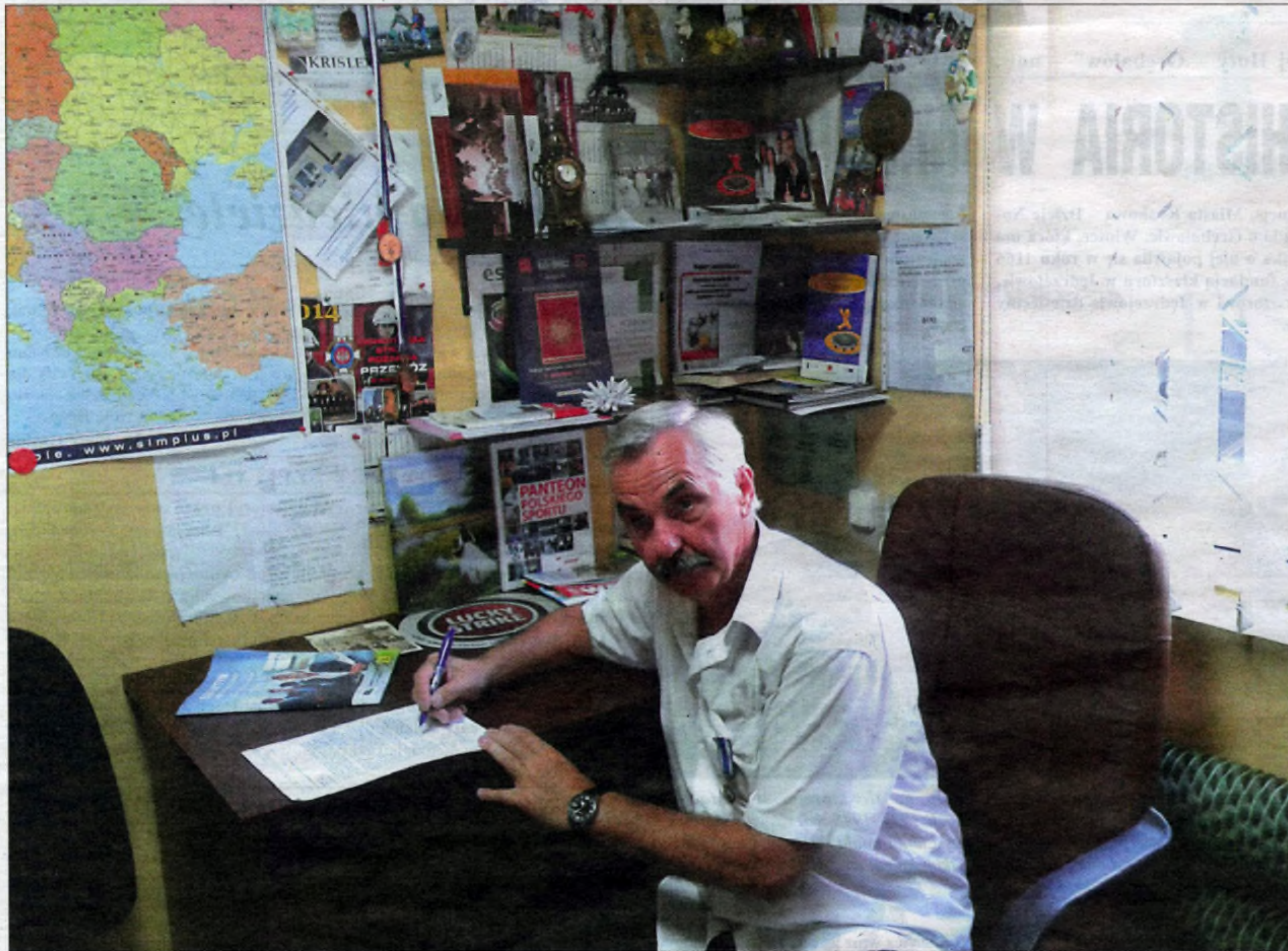
– W bardzo różnych, począwszy od urzędowych, osobistych, spadkowych, odszkodowań, pomocy prawnej i wielu innych, których nie sposób tu opisać, a z czego jestem dumny. Udało się nam wiele, pomimo trudności finansowych. W tym miejscu chciałbym podkreślić, że przez te dziesięć lat pracowałem społecznie nie pobierając żadnego wynagrodzenia. Wszystko, co osiągnęliśmy było wynikiem zgodnej pracy ludzi dobrej woli, prawdziwych społeczników. Rząd nigdy nas nie wspierał. Po trzech latach targów dopiero gmina miejska Kraków zgodziła się użyczyć nam lokal na działalność kulturalno-oświatową, przy wydatnej pomocy ówczesnego przewodniczącego Rady i Zarządu Dzielnicy XV Mistrzejowice Stanisława Zięby (sam byłem wówczas radnym Dzielnicy). Lokal jaki otrzymaliśmy był po prostu rudą w środku osiedla (wszystko można obejrzeć w naszej Kronice). Pomógł nam wtedy wiceprezes Marek Górni-siewicz ze Spółdzielni Mieszkaniowej Oświecenia i ówczesny dyrektor Chemobudowy Józef Pilch, obecny radny Miasta Krakowa, który osobiście zaangażował się w naszą działalność i pomógł w remoncie lokalu.

● A plany na przyszłość?

– Jak widać nasza działalność może być kontynuowana dzięki – i przede wszystkim – ludziom dobrej woli, których na szczęście u nas nie brakuje. Jedyne czego nam brakuje, to zainteresowania władz sprawami obywateli, i braku jakiegokolwiek wsparcia inicjatyw obywatelskich. Działania obecnych władz rządowych i samorządowych kończą się na słowach. Tych słów jest bardzo dużo – szczególnie w okresie przedwyborczym

To może tyle informacji na dziś. Zależało mi, aby czytelnicy mieli obraz naszych działań, a szczególnie Ci spośród nich, którzy w różnoraki sposób nam pomagają. Na koniec chciałbym dodać, że 10. rocznicę naszej działalności będziemy obchodzić już za pół roku, miesiąc przed Świątami Dnia Młodzieży w Krakowie. Już teraz do tego się przygotowujemy. Zgłosiliśmy także nasze pomieszczenia dla pielgrzymów – zapraszamy. Mamy nadzieję, że do tego czasu będziemy działać dla dobra innych. A chcących nas wesprzeć prosimy o wejście na stronę internetową Stowarzyszeń w Polsce, wpisując w przeglądarce naszą nazwę: Stowarzyszenie Pomocy Bezrobotnym i Osobom Pokrzywdzonym Przez Los – wtedy ukażą się wszystkie dane na nasz temat i nr konta. Z góry dziękujemy w imieniu potrzebujących.

● Dziękuję za rozmowę.



mich problemów finansowych. Jednak dzięki hojności sponsorów udało się każdego roku zorganizować Dzień Dziecka, akcję Lato w Mieście i Mikołajki. Doceniły to władze naszego miasta. Na uroczystości, z okazji 5-lecia naszej działalności, a było to w roku 2011, w „Głosie. Tygodniku Nowohuckim” można było przeczytać, że za działalność społeczną zostałem wówczas odznaczony przez zastępcę prezydenta Miasta Krakowa Elżbietę Łęcznarowicz medalem „Honoris Gratia”.

● Akcje, o których Pan wspomniał prowadzicie do dzisiaj. A oprócz nich, z tego, co wiem, prowadzicie również pomoc żywnościową...

– Tak. Niezależnie od wspomnianych akcji, cały czas prowadzimy pomoc żywnościową dla potrzebujących. Wydaliśmy już ponad 5 tysięcy paczek żywnościowych, w których znalazły się produkty otrzymane od sponsorów. Wśród tych, którym chciałbym podziękować szczególnie znaleźli się: SOK-POL 2 Kraków, Piekarnio – Cukiernia Kruczek, FHU Zachęta Z.A. Kaletów, Piekarnio – Cukiernia Leopolda Piórkowskiego z Kokotowa, Jadłodajnia Dziurawy Kociol, nieistniejąca już wspaniała piekarnia p. Antonie-

● Jednak nie samym chlebem człowiek żyje...

– Zdajemy sobie z tego sprawę. Dlatego też, gdy okazało się, że dzieciom i młodzieży z rodzin potrzebujących trzeba też zorganizować wolny czas, zając się nimi, w roku 2008 udało nam się założyć Młodzieżowy Klub Sportowy. Chłopcom zaproponowaliśmy piłkę nożną. Od tamtego czasu przy naszym Stowarzyszeniu, chłopcy pod kierunkiem bardzo lubianego trenera Zbigniewa Kiecia od początku trenują i grają w piłkę nożną w międzyosiedlowych turniejach. Zdobywają medale i dyplomy. Młodzież z naszego Stowarzyszenia od kilku lat korzysta też z basenu przy ul. Bulwarowej – dzięki gościnności gospodarza tego terenu, dyrektora Grzegorza Silczuka, za co serdecznie dziękujemy. Ponadto w siedzibie naszego Stowarzyszenia zorganizowaliśmy bibliotekę. Jest też świetlica, gdzie dzieci i młodzież mają zajęcia pod opieką wolontariuszy wychowawców. Ściśle współpracujemy z Miejskim Ośrodkiem Pomocy Społecznej i jej dyrektorem Józefą Grodecką, a także z Klubem Integracji Społecznej pod kierownictwem Kazimierza Kuca, który umoż-

liwiłoby serdecznie podziękować. Warto dodać, że duża grupa osób otrzymała u nas i za naszym pośrednictwem pracę w różnych krakowskich firmach i instytucjach. To zresztą nasz statutowy obowiązek – poszukiwanie i przedstawianie ofert pracy.

● Skąd czerpicie na te wszystkie działania środki?

– Niewątpliwie od pozyskanych środków zależy rozmiar naszej działalności. W ostatnich dwóch latach działalność ta jest trochę okrojona właśnie z powodu braku funduszy. Ale odpowiadając na Pana pytanie, powiem że środki pozyskujemy od sponsorów, osób prywatnych, od ludzi kultury, nauki, medycyny, pomagają nam szefowie firm, osoby fizyczne, organizacje społeczne. W ciągu minionych dziesięciu lat było ich tak wielu, że nie wszystkich sposób wymienić. Problem w tym, że czasy w jakich obecnie żyjemy są trudne i ludzi oraz firm chętnych do pomocy ubywa, stąd problemy. Dlatego tym większe podziękowania należą się tym, którzy zawsze nam pomagali. Wypada w tym kontekście wspomnieć ówczesnego europosła, a obecnego prezydenta RP Andrzeja Dudę, radnych Miasta Krakowa i

mie darowizny, czy to w formie dotacji zwrotnej okresowej, czy wreszcie w formie darów rzeczowych. Wszystkim składam serdeczne Bóg zapłać, bo nie sposób ich wymienić na łamach naszej gazety. Oczywiście nie można też zapomnieć o Głosie. Tygodniku Nowohuckim, który pisał o nas od początku naszego istnienia, obszerne relacjonując nasze działania

A, tak na marginesie, to z przykrością słucham o tym, ile to obecny rząd robi dla potrzebujących pomocy. Idąc tym tropem zwróciliśmy się o pomoc do rządu w czerwcu, efektów zero. Pisaliśmy też do byłego już prezydenta Komorowskiego, który tak dużo i publicznie mówił o pomocy, o rodzinie... – przyszła odpowiedź negatywna, że Pan Prezydent Komorowski nie może. Wygląda na to, że żyjemy w świecie fałszu i obłudy. Co innego się mówi, a co innego na co dzień się robi.

● Powiedzieliśmy sporo o pomocy bezrobotnym i tym wszystkim, którzy nie potrafią się odnaleźć w naszej trudnej rzeczywistości. A czym mogłoby pochwalić się Stowarzyszenie Mieszkańców Mistrzejowic?

– Stowarzyszenie Mieszkańców Mi-





*Nie kłamie!*

Jerzy

**FEDOROWICZ**

KANDYDAT DO SENATU RP

OKRĘG 32

GRZEGÓRZKI / PRĄDNIK BIAŁY / PRĄDNIK CZERWONY / CZYŻYNY /  
MISTRZEJOWICE / BIEŃCZYCE / WZGÓRZA KRZESŁAWICKIE / NOWA HUTA



**Andrzej**  
**ADAMCZYK**

[www.andrzejadamczyk.pl](http://www.andrzejadamczyk.pl)

miejsce **2** na liście **1**



[www.facebook.com/PoselAndrzejAdamczyk](https://www.facebook.com/PoselAndrzejAdamczyk)  
[twitter.com/AMAdamczyk](https://twitter.com/AMAdamczyk)

**Praca, nie obietnice**



## Z NOTESU KIBICA

24.10 (sobota) – godz. 10.30, piłkarska Małopolska Liga Juniorów: SMS Kraków – AS Progres (boisko przy ul. Szablowskiego); godz. 12. Krakus – Puszcza Niepolomice (na Suchych Stawach)

24.10 (s) – godz. 14, II liga piłki nożnej: Puszcza Niepolomice – Kotwica Kolobrzeg

24.10 (s) – godz. 14, piłkarska klasa C – grupa wielicka: Wiarusy II Igołomia – Ledniczanka

24.10 (s) – godz. 15, piłkarska klasa okręgowa – grupa I: Sokół Kocmyrzów – Bronowianka

24.10 (s) – godz. 15, piłkarska klasa okręgowa – grupa II: Clepardia – Złomex Branice

24.10 (s) – godz. 15, piłkarska Małopolska Liga Juniorów Młodszych (o miejsca 7–11): Hutnik – SMS Kraków

24.10 (s) – godz. 15, piłkarska klasa A – grupa I: Partyzant Dojazdów – Orzeł Bębło

24.10 (s) – godz. 17, I liga siatkówki mężczyzn: Hutnik – Krispol Września (hala na Suchych Stawach)

24.10 (s) – godz. 19, III liga piłki nożnej: Hutnik – Cracovia II

25.10 (niedziela) – godz. 13: piłkarska klasa B – grupa wielicka: Dąb Zabierzów Bocheński – Wilga Golkowice

25.10 (n) – godz. 14: piłkarska klasa A – grupa wielicka: Nadwiślanka Nowe Brzesko – Iskra Zakrzów

25.10 (n) – godz. 14, piłkarska klasa C – grupa I: Zawisza Sulechów – Ekler Baranówka

25.10 (n) – godz. 14, piłkarska klasa C – grupa wielicka: Błyskawica Wyciąże – Batory II Wola Batorska

25.10 (n) – godz. 14.30: piłkarska klasa B – grupa I: Sparta Skrzyszowice – Spartak Wielkanoc

25.10 (n) – godz. 14.30: piłkarska klasa B – grupa II: Polonia/Promos – Orleńta Rudawa (boisko na Suchych Stawach)

25.10 (niedziela) – godz. 16, piłkarska Małopolska Liga Juniorów Młodszych (o miejsca 1–6): AS Progres 99 – Bocheński KS (boisko na Suchych Stawach).

## SĘDZIA TEŻ BYŁ PRZECIWKO

WISŁA SANDOMIERZ – HUTNIK 1-1 (0-1)  
0-1 – Guzik (25), 1-1 – Wolań (49).

HUTNIK: Jasowicz – Niechciał, Ochman, Kołodziej, M. Dudek – Guzik (90. Antoniak), Świątek, Guja, Gamrot, Nawrot – Sierakowski (50. Chleba).

Sędziował Jacek Kubicki z Kielc. Żółte kartki: Bażant, Szepeta, Kabata – Kołodziej, Świątek, Ochman, Nawrot, Niechciał; czerwone kartki: Nawrot (58. druga żółta), Kołodziej (83. druga żółta), Niechciał (po meczu, krytykowanie orzeczeń sędziego). Widzów: 500.

Po tym występie piłkarze Hutnika zajmują siódme miejsce (20 pkt) w III lidze, ale okupili ten remis sporymi stratami. W sobotnich derbach z Craco-

vią II zabraknie im Krzysztofa Świątka (cztery kartki), a z trybun będzie oglądał ten mecz trener Mateusz Staniec, któremu będzie towarzyszył kie-

rownik drużyny Dariusz Skiba. Obaj zostali wyrzuceni przez sędziego meczu w Sandomierzu. Protestowali, gdy tenże usunął z boiska faulowanego Michała Nawrota. Miało to duży wpływ na dalszy przebieg meczu. Zwrócić uwagę, że Kubicki dalej sypał kartkami, ale hutnicy mimo to dłużej utrzymywali się przy piłce. Kielecki arbiter – zapowiadał się na świetnego piłkarza, ale sędzią jest miernym – rzadziej jednak upominał gospodarzy, którzy faulowali znacznie częściej. (dan)

## DOSTALI POWOŁANIE NA ME

Liczna grupa zawodników nowohuckiego Gladiatora wzięła udział w Pucharze Polski kadetów i młodzików w sumo, który odbył się w Warszawie-Falenicy oraz w Grand Prix dzieci w pobliskim Wawrze. Był to szczególnie udany występ dla dwóch z tych zapasników.

W Wawrze – startowali tam zawodnicy z roczników 2004–7 – czwórka młodych krakowian znalazła się na podium. W wadze 36 kg Igor Duralek był trzeci, a występujący w wadze 46 kg Patryk Litewka drugi. Także na drugim stopniu znaleźli się Jakub Nawracaj (50 kg) i Jakub Chabinka (+62 kg).

Udział w PP miał bardzo duże znaczenie dla występujących w nim sumitów, gdyż był kwalifikacją do kadry na

mistrzostwa Europy, które w dniach 6–8 listopada odbędą się w Estonii. W rywalizacji młodzików świetnie spisał się Sebastian Kosmala, który był najlepszy w wadze 65 kg. Natomiast Michał Sadowski (70 kg) zajął drugą pozycję. Obydwaj dostali nominację do reprezentacji. – Ale jest pewien problem. Związek nie opłaca wyjazdu, każdy musi sam sobie zapewnić finansowanie. Cały czas szukamy więc sponsorów gotowych ich wspomóc. – mówi trener Gladiatora, Marek Niemiec, który nie myśli o swoim wyjeździe, byle jego podopieczni byli w Estonii.

W Falenicy dobrze też spisali się kadeci Gladiatora. Piotr Cholewa i Arnold Ligas zajęli trzecie miejsce w wadze 55 kg. (dan)

## WYTRWAŁOŚĆ POPŁACA

LEGIONOVIA – PUSZCZA NIEPOLOMICE 1-2 (1-0)

1-0 – Monterde (30), 1-1 – Maluga (69), 1-2 – Gębalski (90).

PUSZCZA: Stanisławski – Wiczo-rek, Lepiarz, Gawęcki, Mikołajczyk

– Maluga (90. K. Furtak), Kotwica, Stepankow (61. Uwakwe), Łączek, Sojda (57. Furczyk) – Broż (61. Gębalski).

Sędziował Paweł Kantor z Dębicy. Żółte kartki: Smoluch, Kozłowski, Mi-

lewski – Stepankow. Widzów: 400.

Po słabszej grze przed przerwą po zmianie stron piłkarze z Niepolomice rzucili się do ataku. Ich wytrwałość przyniosła im kolejne zwycięstwo, dzięki czemu zajmują jedenaste miejsce w tabeli II ligi – 16 pkt. Prowadzi Stal Mielec – 28. (dan)

## DWANAŚCIE MINUT DESZCZU

Mimo niekorzystnej aury 385 biegaczy uczestniczyło w przeprowadzonym na stadionie Akademii Wychowania Fizycznego Teście Coopera. O wyniku nie decydował czas, a dystans przebiegnięty w ciągu 12 minut.

Biegali początkujący, doświadczeni, dzieci, rodziny i drużyny, np. Nowa Huta Team. W Teście wzięli udział m.in. trzykrotny olimpijczyk Grzegorz Sudol oraz szef sejmowej komisji sportu – Ireneusz Raś. W rolę startera wcieliła się Katarzyna Broniatowska, brązowa medalistka halowych ME na 1500 m.

Najlepszymi biegaczami okazali się Grzegorz Kunc (AZS AWF Kraków). Tegoroczny medalista mistrzostw Polski juniorów pokonał 3600 m. Jagoda Khatiri (AZS AWF Kra-

ków Masters) przebiegła 3150 m. Rozpiętość wiekowa uczestników wyniosła 83 lata (!). Najstarszy był 87-letni Jan Stanow, pokonał 1700 m, najmłodszy, czteroletni Amadeusz Bąk – 1510 m.

– Każdy dbając o zdrowie powinien nie tylko wykonywać badania profilaktyczne krwi, leczyć zęby, ale też sprawdzać swoją wytrzymałość biegową. Tym bardziej, że udział jest bezpłatny, a uczestnicy mają zapewnione napoje i ciepły prysznic – mówił organizator imprezy, Dariusz Kaczmarowski. Test Coopera jest rozgrywany w całym kraju pod patronatem Ministerstwa Sportu i Turystyki. W Małopolsce wspiera go finansowo województwo małopolskie. (dan)

Centralna Liga Juniorów. Hutnik – TOP 54 Biała Podlaska 3-5 (0-0): P. Filipek 2, Jacak. Na czele Jagiellonia Białystok – 31 pkt, 15. Hutnik – 7 pkt.

## Z PIŁKARSKICH BOISK

Małopolska Liga Juniorów. Puszcza Niepolomice – Dunajec Nowy Sącz 3-1 (1-0): Kura, Motola, Szwedczyk; Krakus – Sandecja 2-2 (1-0): Bartoszek, Ślaski; AS Progres – MKS Trzebinia/Siersza 4-0 (3-0): Słomka, Górecki, Radwanek, Szcząber. Prowadzi Sandecja – 29, 2. AS Progres – 28, 13. Krakus – 10, 14. Puszcza – 10.

Liga juniorów młodszych, o miejsca 7-11. Hutnik – AS Progres 2000 2-1 (1-1). Hutnik jest pierwszy – 3.

Klasa okręgowa – grupa I. Pogoń Miechów – Sokół Kocmyrzów 1-3 (0-2): Brak 2, Sznajder; Grębałowianka – Zieleńczanka 6-2 (3-1): Piłkuła 3, Wilk, Pietruszewski, Lampart. Na czele TS Węgrze – 22, Grębałowianka jest trzecia – 19, Sokół czwarty – 17.

Klasa okręgowa – grupa II. Złomex Branice – Nadwiślan Kraków 1-2 (0-1): Sikora. Prowadzi Dalin Myślenice – 24, Złomex jest ostatni – 4. (dan)

## PIERWSZA WYGRANA W I LIDZE

CAMPER WYSZKÓW – HUTNIK 1-3 (22-25, 25-19, 23-25, 16-25)

HUTNIK: Adamski, Bachmatiuk, Dudziński, Ciupa, Maruszczyk, Ferek – Galiński (libero), Golec, Kolek, Kiwior.

W pierwszym secie krakowscy siatkarze przegrywali 15-19, ale wtedy się przełamali – m.in. dwoma asami popisał się Kamil Maruszczyk – zdobywając kolejne sześć punktów. A starcie zakończył skutecznym zbiem Karol Dudziński. W następnym prawie cały czas przegrywali. Tak było do 8-9 w IIIj partii, kiedy na prowadzenie wyprzedził ich Paweł Golec. I już do końca spotkania przeważali, z dużą swobodą uzyskując przewagę także w ostatnim secie, w którym bardzo dobrą dyspozycją wykazał się Krzysztof Ferek.

Teraz hutników czekają aż cztery mecze w ciągu jedenastu dni. Do dwóch terminarzowych występów dochodzi Puchar Polski i zaległy mecz ligowy z AZS Stal Nysa. Na czele I ligi znajduje się GKS Katowice – 9 pkt, 11. Hutnik – 3. (dan)

Sport Sport Sport Sport Sport

Wspólnie!

Platforma Obywatelska

LISTA NR 2  
2  
MIEJSCE

SEJM RP

Ireneusz RAŚ

www.ireneuszras.pl





# 13. Dzień TELEWIZJA

## GŁOS

TYGODNIK  
NOWOHUCKI

## PROPOZYCJE NA PIĄTEK

TVN, GODZ. 20.00

● **SHREK** – Głośny amerykański film animowany z 2001 roku. Samotność mieszkającego na bagnach ogra Shreka zostaje zakłócona przez postać z bajek. Zostały one wypędzone ze swego królestwa przez złego lorda Farquaada. Chcąc uwolnić się od uciążliwego towarzystwa, ogr wyrusza na spotkanie z władcą, który chce zostać królem. W tym celu musi poślubić księżniczkę, a jego wybór pada na uwięzioną w wieży i strzeżoną przez smoka Fionę. Farquaad zawiera ze Shrekiem pakt – jeżeli ten sprowadzi na zamek dziewczynę, władca zwróci bajkowym postaciom ziemię. Shrek wyrusza w podróż w towarzystwie gadatliwego osła.

TVN 1, GODZ. 20.25

● **ANNO DOMINI: BIBLIĘ CIĄG DALSZY** – Siódmy odcinek amerykańskiego serialu historycznego z 2015 roku. Szawel, fanatyczny prześladowca uczniów Jezusa, szuka w Jerozolimie apostołów. W Jafie Szymonowi Czarownikowi nie udaje się uzdrowić kobiety na jarmarku. Dokonuje tego Filip, a następnie udziela Czarownikowi chrztu. Do Jerozolimy przybywają cesarz Tyberiusz i jego następca, Kaligula. Piłat prosi Kajfasza, żeby wstawił się za nim Tyberiusza. Kajfasz oszukuje Szawel, mówiąc mu, że Piotra nie ma w Jerozolimie, bo udał się do Damaszku. Szawel rusza za nim w pościg.

TVN 1, GODZ. 21.20

● **RANDKA W CIEMNO** – Polska komedia romantyczna z 2009 roku. Studentka psychologii Majka Linde nie może dojść do siebie po rozstaniu z żonatym biznesmenem Cezarym. Przyjaciółki Majki zgłaszają ją do telewizyjnego programu „Randka w ciemno”. Udział w nim bierze również Karol, z którym Majka poznała się w niefortunnych okolicznościach. Los sprawia, że Majka i Karol wygrywają tygodniowy rejs luksusowym jachtom po Łazurowym Wybrzeżu. W wyprawie towarzyszą im przebojowa dziennikarka Kinga oraz kamerzysta. Podczas rejsu, zaurzeczony urodą i osobowością Majki, Karol postanawia zdobyć serce dziewczyny.

TVN, GODZ. 22.00

● **G. J. JOE: ODWET** – Film sensacyjny produkcji amerykańskiej z 2013 roku. W czasie pełnionej misji elitarny oddział komandosów G. I. Joe wpada w pułapkę. Nieliczni ocaleni – Roadblock, Flint i Jaye, zostają oskarżeni o zbrodnię, których nie popełnili. Wkrótce walczący o odzyskanie dobrego imienia żołnierze powracają, by stawić czoła organizacji KOBRA oraz nowemu wrogowi z kręgów rządowych.

TV POLSAT, GODZ. 22.05

● **X-MAN: PIERWSZA KLASA** – Amerykański film przygodowy z 2011 roku. Początek lat sześćdziesiątych XX wieku. Świat żyje w cieniu potencjalnego konfliktu, który może wybuchnąć między Stanami Zjednoczonymi i ZSRR. Niektórzy chcą, by wojna rozpoczęła się jak najszybciej. Należą do nich członkowie elitarnego Hellfire Club, któremu przewodzi obdarzony potężnymi mocami Sebastian Shaw. Na trop jego intrygi wpada dwójka młodych mutantów – Charles Xavier i Erik Lehnsherr. Mimo dzielących ich różnic w pochodzeniu i światopoglądzie postanawiają połączyć siły, by przeciwstawić się nikczemnemu Shawowi.

PIĄTEK

23.10

### TVP1

5.30 Klan (2815) 6.00 Audycje Komitetów Wyborczych (Sejm + Senat) 6.10 Audycje Komitetów Wyborczych (Sejm) 6.35 Natura w Jedyne: U wybrzeży Nowej Zelandii (3): Poor Knights 7.25 Jaka to melodia? (3170) 8.00 Wiadomości 8.15 Pogoda poranna 8.20 Polityka przy kawie 8.40 Czas dla Ciebie: Zdrowie 8.55 Ranczo (39): Szczęśliwe rozwiązanie 10.00 Tysiąc i jedna noc (39) 10.55 Wspaniałe stulecie 3 (199) 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.35 Pakujemy (5) 12.50 Przepis dnia (277) 13.00 Natura w Jedyne: U wybrzeży Nowej Zelandii (4): Kaikoura 14.00 Tysiąc i jedna noc (40) 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.15 Hity i historie gwiazd: Alibabki 15.35 Wspaniałe stulecie 3 (200) 16.30 Audycje Komitetów Wyborczych (Sejm) 16.45 Czekamy na Światowe Dni Młodzieży – kronika 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.25 Jaka to melodia? (3171) 17.55 Klan (2816) 18.30 Świat się kręci (399) 19.15 Przepis dnia (280) 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.10 Pogoda 20.25 Anno Domini: Biblię ciąg dalszy (7/12) 21.20 Weekendowy Hit Jedynki: Randka w ciemno – komedia Polska (2009); reż.: Wojciech Wójcik; wyk.: Katarzyna Maciąg, Borys Szyć, Lesław Żurek, Anna Dereszowska, Zbigniew Zamachowski, Bogusław Linda, Tomasz Kot, Danuta Stenka, Krystyna Tkacz (dozwolone od lat 16) 23.05 Homeland 1 (8) – serial USA (2011) (dozwolone od lat 16) 0.05 Mała Moskwa (4/4) 1.05 Szpital Vista Mar – dramat USA (2009); reż.: Andy Tennant; wyk.: Emily Rose, Johnny Sneed, Christine Lahti, Nick Zano 2.35 Świat się kręci (399) – widowisko publicystyczne 3.30 Randka w ciemno – komedia Polska (2009); reż.: Wojciech Wójcik; wyk.: Katarzyna Maciąg, Borys Szyć, Lesław Żurek, Anna Dereszowska, Zbigniew Zamachowski, Bogusław Linda, Tomasz Kot, Danuta Stenka, Krystyna Tkacz (dozwolone od lat 16) 5.05 Zakończenie dnia

### TVP2

5.35 M jak miłość (921) – serial TVP 6.30 Audycje Komitetów Wyborczych (Sejm i Senat) 6.48 Audycje Komitetów Wyborczych (Sejm) 7.00 M jak miłość (922) – serial TVP 8.00 Pytanie na śniadanie 10.50 Rodzinka.pl (161): Zależności – serial komediowy TVP 11.30 Na dobre i na złe (37): Na scenie życia 12.35 Imperium miłości (39) – serial kostiumowy Turcja (2014) 13.25 Latający Klub 2 – Hity (3) 13.45 Moje 600 gramów szczęścia (29) – telenowela dokumentalna TVP 14.35 Audycje Komitetów Wyborczych (Sejm) 14.50 Imperium miłości (40) – serial kostiumowy Turcja (2014) 15.50 Panorama Kraj 16.05 Pogoda Kraj 16.10 WOK – Wszystko o Kulturze (21) 16.30 Dwójka przedstawia: Książki na jesień 16.35 Hity kabaretu: Kaba-

ret LIMO to, co najlepsze – program rozrywkowy 17.15 Moje 600 gramów szczęścia (30) – telenowela dokumentalna TVP 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.35 Pogoda 18.50 Jeden z dziesięciu (16/88) – teleturniej 19.20 Rodzinka.pl (162): Powrót Magdy 19.55 Zziębni (7): Fitness 20.10 O mnie się nie martw 3 (7/13) 21.05 Rodzinka.pl (163): Wspomnień czar – serial komediowy TVP 21.40 Latający Klub 2, czyli wieczór kabaretowy (7) 22.50 Latający Klub 2. Tylko dla dorosłych (7) – program satyryczny (dozwolone od lat 16) 23.25 Prokurator (8/10) – serial kryminalny TVP 0.20 Królowie ulicy – film sensacyjny USA (2008); reż.: David Ayer; wyk.: Keanu Reeves, Forest Whitaker, Hugh Laurie (dozwolone od lat 16) 2.20 Miami Vice – film sensacyjny Paragwaj/Urugwaj/USA/Niemcy (2006); reż.: Michael Mann; wyk.: Jamie Foxx, Collin Farrell, Li Gong, Naomi Harris 4.35 Baron24 (6): Ślimak 5.10 Zakończenie dnia

### TV POLONIA

6.05 Świat się kręci (398) 6.55 Ambasador polszczyzny 2015 7.30 Bukolandia (3): Katastrofa 8.00 Pytanie na śniadanie 10.55 Polonia w Komie (850) 11.05 Polonia 24 11.35 Halo Polonia – magazyn 12.35 Wiadomości 12.50 Na sygnale (68): Nowe życie 13.25 M jak miłość (1155) 14.25 Uwikłani (8): Janusz – dramat ojca 15.20 Lato Zet i Dwójki 2015 (1): Słubice; koncert 16.20 Kocham Kino – magazyn filmowy Grażyny Torbickiej 16.55 Załoga Eko: Na tropie tajemnic przyrody (7): Przedszkole dla guszcza 17.20 Polonia w Komie (850) 17.30 Teleexpress 17.55 KabareTOP, czyli kabaretowa lista przebojów (32) 18.25 Ambasador polszczyzny 2015 18.55 Na sygnale (68): Nowe życie 19.25 Cafe Historia: Muzeum Katyńskie 19.45 Dobranocka: Film pod strasznym tytułem (3) 20.00 Wiadomości 20.30 Sport 20.35 Pogoda 20.50 Na dobre i na złe (602): Twardy zawodnik 21.50 Polonia w Komie (851) 22.05 Polonia 24 22.35 Halo Polonia 23.40 Co słonko widziało – film obyczajowy Polska (2006); reż.: Michał Rosa; wyk.: Dominika Kluźniak, Damiń Hryniewicz, Krzysztof Stroiński, Tomasz Sapryk, Jadwiga Jankowska-Cieślak, Kinga Preis, Jan Machulski, Rafał Maćkowiak, Andrzej Mastalerz, Krzysztof Dracz 1.35 Powtórki programów



TELEWIZJA  
KRAKÓW

6.05 Antenowe remanenty 6.25 Pogoda 6.30 Turystyczna jazda 6.45 Przechodzień codzienny 6.50 Głos widza (109) 6.55 LNG – lepiej na gaz: Ster na gaz 7.00 Agroszansa (72) 7.30 Pogoda 7.32 Małopolski szlak kulinarny 7.40 Telezakupy 8.00 Dla niesłyszących: Co niesie dzień 8.20 Pogoda 8.25 Przechodzień codzienny 8.30 Kowalski i Schmidt 9.00 Raport z Polski 9.35 Plebania (331) – telenowela TVP 10.00 Plebania (332) 10.30 Dla niesłyszących: Co niesie dzień 10.50 Pogoda 11.00 Relacje (84) 11.25 Głos widza

(109) 11.30 Przechodzień codzienny 11.40 Nieznana Białoruś: Jak puszczyć strzałę 12.15 Głos widza (109) 12.20 Jedź bezpiecznie (567) 12.40 Dziennik regionów – tematy dnia 12.50 Agrobiznes 13.25 Plebania (333) – telenowela TVP 13.50 Plebania (334) 14.20 Dziennik regionów – tematy dnia 14.30 Born dead – film dok. 15.35 Głos widza (109) 15.40 Turystyczna jazda 16.00 Dla niesłyszących: Telekurier 16.25 Dziennik regionów – tematy dnia 16.30 Wstęp wolny – z kulturą (88) 17.00 Głos widza (109) 17.10 Powrót do przeszłości (16): Jak z żurnala, czyli klient grymasi 17.20 Audycje Komitetów Wyborczych 18.00 Kronika – zapowiedź 18.03 Pogoda 18.06 Panorama małopolskiej wsi 18.14 Kronika Kulturalna 18.18 kraków.pl 18.30 Kronika 18.47 Pogoda 18.52 Tematy dnia 19.00 Audycje Komitetów Wyborczych 19.30 Otwórzcie drzwi 19.37 Turystyczna jazda 19.45 Pod Tatrami 19.53 Pogoda 20.00 Region. Ludzie, sprawy, opinie 20.26 Telezakupy 20.55 Pogoda 21.00 Krakowska Panorama Kultury/Portrety 21.29 Małopolski Szlak Kulinarny 21.45 Kronika 22.00 Pogoda 22.02 Kronika kulturalna 22.15 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 22.40 Pogoda 22.45 Echa dnia 23.10 Pogoda 23.15 Dla niesłyszących: Telekurier 23.45 Sprawa dla reportera 0.40 Born dead – film dokumentalny; reż.: Jacek Bławut



POLSAT

5.00 Disco gramy! 6.00 Nowy dzień z Polsat News 8.00 Trudne sprawy – serial paradokumentalny Polska 9.00 Malanowski i partnerzy (661, 662) – serial fabularno-dokumentalny 10.00 Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny Polska 11.00 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny Polska 12.00 Pielęgniarki – serial paradokumentalny Polska 13.00 Trudne sprawy – serial paradokumentalny Polska 14.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 14.40 Siołki – serial paradokumentalny Polska 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja – magazyn reporterów 16.30 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny 17.00 Poznaj swoje prawa – serial paradokumentalny Polska 18.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 18.50 Wydarzenia, sport 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy Polska 20.05 Dancing with the Stars. Taniec z gwiazdami 4 – program rozrywkowy 22.05 X-Men: Pierwsza klasa – film s.f. USA (2011) 0.50 Tylko muzyka. Must be the music – program rozrywkowy 2.50 Tajemnice losu



5.50 Uwaga! 6.20 Mango 7.25 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny Polska 8.00 Dzień Dobry TVN – magazyn 10.55 Kuchenne rewolucje – program rozrywkowy 11.55 Singielka – telenowela Polska 12.25 Szpital – serial paradokumentalny Polska 13.25 Ukryta prawda – serial paradokumentalny Polska 14.25 Rozmowy w toku – talk-show Polska 15.25 Szkoła – serial paradokumentalny Polska 16.25 Ukryta prawda – serial paradokumentalny Polska 17.25 Singielka – telenowela Pol-

ska 18.00 Szpital – serial paradokumentalny Polska 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! – magazyn reporterów 20.00 Shrek – film animowany USA (2001) 22.00 G.J. Joe: Odwet – film sensacyjny USA (2013) 0.15 Kuba Wojewódzki 1.20 Obce niebo – filmowa podróż – program kulturalny 1.50 Uwaga! 2.05 Sekrety magii

### TVN 7



5.25 We dwoje 6.50 Męski typ – talk-show 7.25 Tajemnice Laury – serial kryminalny 8.25 Sąd rodzinny – program fabularno-dokumentalny Polska 9.25 Sędzia Anna Maria Wesołowska – program fabularno-dokumentalny Polska 10.25 Magda M. – serial obyczajowy Polska 11.25 Mango 13.00 Sąd rodzinny – program fabularno-dokumentalny Polska 14.00 Szpital – serial paradokumentalny Polska 15.00 Sędzia Anna Maria Wesołowska – program fabularno-dokumentalny Polska 16.00 Chuck 4 – serial sensacyjno-komediowy 17.00 Zaklinaczka duchów – serial obyczajowy 18.00 Tajemnice Laury – serial kryminalny 19.00 Dr House 5 – serial 20.00 Polowanie na mysz – komedia USA (1997) 22.10 Legalna blondynka 2 – komedia USA (2003) 0.15 Och, życie! – komediodramat USA (2010) 2.40 Sekrety magii

### TV 4

6.00 Sekrety sąsiadów (69, 70) – serial obyczajowy 7.05 Jake i piraci z Nibylandii – serial animowany 8.35 Kacper: Szkoła postrachu – serial animowany 8.05 Jake i piraci z Nibylandii – serial animowany 8.35 Kacper: Szkoła postrachu – serial animowany 9.00 Dom nie do poznania – reality show 10.00 Włoska narzeczona – telenowela 11.00 Dzikie serce – telenowela 12.00 Galileo (514, 515) – program popularno-naukowy 13.00 STOP Drogówka – magazyn policyjny 15.00 Dom nie do poznania – reality show 16.00 Kotka – telenowela 17.00 Włoska narzeczona – telenowela Meksyk 18.00 Pamiętniki z wakacji 3 – serial paradokumentalny 19.00 Światowe rekordy Guinnessa – program rozrywkowy 20.00 Nostradamus – film sensacyjny USA/Kanada (2000) 21.50 Cyberżołnierz – film s.f. USA/Kanada (2008) 23.45 Urodziny prezent – film erotyczny USA (2012) 1.30 Mega Chichot 2.00 STOP Drogówka

### PULS

6.00 Niania 5 (72, 74) 7.00 Magnum P.I. (2, 3) 9.00 Detektyw Monk (3, 4) – serial ktyminalny 11.00 Agenci NCIS – serial komediowy 12.00 Gwiezdne wrota (16, 17) – serial s.f. 14.00 Za głosem serca – telenowela 15.00 To moje życie! (52, 53) – telenowela 17.00 Kuchenne koszmary Gordona Ramasaya 3 – serial dokumentalny 18.00 Mike i Molly (19, 20) – serial komediowy 19.00 Pingwiny z Madagaskaru 2 – serial animowany 20.00 Bękart wojny – dramat wojenny USA (1999) 23.15 Inferno: Piekłna walka – film sensacyjny USA (1999) 1.00 Rambo 2 – film sensacyjny USA (1985) 3.10 Zobacz to!



# TVP1

5.20 Egzamin z życia (64) – serial TVP 6.10 Słownik polsko@polski – talk-show prof. Jana Miodka 6.35 Pełnosprawni (128) – magazyn dla niepełnosprawnych 7.00 Las Story (20) – cykl reportaży 7.25 Dzień dobry w sobotę – program poradnikowy 8.00 Rok w ogrodzie 8.25 Naszaarmia.pl (184) – magazyn 8.55 Firmowe ewolucje (5) – reality show 9.30 Królowe Dzikiego Zachodu – western Francja (1971); reż.: Christian Jaque; wyk.: Brigitte Bardot, Claudia Cardinale, Michel J. Pollard, Patty Shepard, Micheline Presle 11.15 Sprawa dla reportera 12.10 Jak to działa (91): Szerokopasmowy internet i bezpieczeństwo w sieci – magazyn 12.40 Natura w Jedyńce: Cudowny świat przyrody. Budowniczy wśród ptaków. Budnik. Australia – serial dokumentalny Japonia (2013) 13.05 Powstańcy czasu pokoju – film dokumentalny 13.50 Okrasa łamie przepisy: Złota dynia na talerzu – magazyn kulinarny 14.25 Retromania (5) – magazyn muzyczny 14.55 Downton Abbey 3 (5/8) – serial obyczajowy Wielka Brytania (2012) 16.00 Dziewczyny ze Lwowa (7): Gość w dom – serial obyczajowy TVP 17.00 Teleexpress 17.20 Pogoda 17.30 Ojciec Mateusz (181): Piekło – serial kryminalny TVP 18.30 Rolnik szuka żony seria 2 (7) – reality show 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.05 GOL – felieton 20.10 Pogoda 20.25 Komisarz Alex (86): W ostatniej chwili – serial kryminalny TVP 21.20 Hit na sobotę: Piraci z Karaibów: Na nieznanym wodach – film przygodowy USA (2011); reż.: Rob Marshall; wyk.: Johnny Depp, Penelope Cruz, Jeffrey Rush, Ian McShane 0.10 Transporter (7/12) – serial Francja (2012) (dozwolone od lat 16) 1.05 Gliń (19/25) – serial kryminalny TVP (dozwolone od lat 16) 2.05 Downton Abbey 3 (5/8) – serial obyczajowy Wielka Brytania (2012) 3.05 Homeland 1 (8) – serial USA (2011) (dozwolone od lat 16) 4.05 Spis cudzołóżnic – komedia Polska 5.15 Zakończenie dnia

# TVP2

5.20 Słodkie małżeństwa (4/6) – serial dokumentalny Wielka Brytania (2012) 6.10 Dziką Kolumbię z Nigelem Marvenem: Zwierzęta z Karaibów (3/4) – serial dokumentalny Wielka Brytania (2012) 7.05 M jak miłość (1166) – serial TVP 8.00 Pytanie na śniadanie 11.05 Program do czytania (29) – magazyn literacki 11.15 Kultura, głupcze (133) – magazyn kulturalno-społeczny 11.50 Wojciech Ciejrowski – boso przez świat: Bananera – cykl reportaży 12.20 Sztuka życia (99) – magazyn 12.45 Paralienormalni Tonight: Andrzej Piaseczny – program rozrywkowy 13.45 Zzajani (7): Fitness – serial TVP 14.00 Familiada (2228) – teleturniej 14.40 Rodzinka.pl (163): Wspomnień czar –

serial komediowy TVP 15.15 Latający Klub 2, czyli wieczór kabaretowy (7) 16.20 O mnie się nie martw 3 (7/13) – serial komediowy TVP 17.15 Jerzy Skolimowski, Andrzej Chyra (Rozmowy Poszczególne) 17.45 Słowo na niedzielę 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.55 Postaw na milion (117) – kulisy 19.05 Postaw na milion (117) – teleturniej 20.05 The Voice of Poland – Bitwa (13) 22.20 Miami Vice – film sensacyjny Paragwaj/Urugwaj/USA/Niemcy (2006); reż.: Michael Mann; wyk.: Jamie Foxx, Collin Farrell, Li Gong, Naomi Harris 0.40 Made in Polska: Magnificent Muttley – koncert 1.50 WOK – Wszystko o Kulturze (21) 2.15 O czym marzą faceci – komedia USA (2001); reż.: Harald Zwart; wyk.: Liv Tyler, John Goodman, Matt Dillon, Paul Reiser, Michael Douglas (dozwolone od lat 16) 3.55 Miasto prywatne – film sensacyjny (dozwolone od lat 16) 5.15 Zakończenie dnia

## TV POLONIA

6.05 Barwy szczęścia (1269) – serial obyczajowy TVP 6.30 Barwy szczęścia (1270) 7.00 Barwy szczęścia (1271) 7.25 Barwy szczęścia (1272) 8.00 Pytanie na śniadanie 11.20 Polonia 24 11.50 Halo Polonia – magazyn 12.50 Pamiętaj o mnie – koncert życzeń 13.10 Ojciec Mateusz (166): Pogubieni – serial kryminalny TVP 14.00 Na dobre i na złe (602): Twardy zawodnik – serial TVP 14.55 Miłość – film dokumentalny 16.00 Kulturalni PL (268) – magazyn 17.00 Słownik polsko@polski – talk-show prof. Jana Miodka 17.30 Teleexpress 17.55 M jak miłość (1156) – serial TVP 18.50 Lato Zet i Dwójki 2015 (1): Toruń – koncert 19.45 Dobranocka: Kulon, co z ciebie wyrośnie (26): Smaczno, kudyś kolego – serial animowany 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.30 Pogoda 20.45 Strażacy (3/10) – serial TVP 21.40 Pamiętaj o mnie – koncert życzeń 22.05 Człowiek z marmuru – dramat Polska (1976); reż.: Andrzej Wajda; wyk.: Jerzy Radziwiłowicz, Krystyna Janda, Tadeusz Łomnicki, Michał Tarkowski, Piotr Cieślak, Wiesław Wójcik, Krystyna Zachwatowicz, Bogusław Sobczuk 0.50 Powtórki programów

## TELEWIZJA KRAKÓW

7.05 Rusz się człowieku (78) 7.30 Pogoda 7.35 Męska strefa 8.00 Radio Romans (8/32): Weekend – serial TVP 8.35 Dla niesłyszących Misja Integracja OPP 8.55 Euro Łany (1) 9.35 1200 Muzeów (10): Szkło i witraże – reportaż 10.01 Uwolnić Dobro 10.11 Pogoda 10.15 Wiara i życie 10.35 Otwórzcie drzwi 10.44 Turystyczna jazda 11.05 Wstęp wolny – z kulturą (88) 11.40 Rączka gotuje 12.20 Sceny nocne – film fabularny Polska (1989); reż.: Marek Nowicki; wyk.: Teresa Budzisz Krzyżanowska, Leon Niemczyk, Mariusz Dmochowski, Kata-

ryzna Miernicka, Wojciech Wysocki, Jadwiga Teresa Stępień, Tadeusz Paradowicz, Joanna Zółkowska, Juliusz Lubicz Lisowski, Bronisław Pawlik 14.15 Europejczycy 14.50 Niezwykłe skarby, nadzwyczajne klejnoty: Kolekcja Faberge – film dokumentalny USA (2014) 16.00 Kwartet w operze – reportaż 16.30 Europa z bliska (43) – magazyn Polska/Niemcy (2015) 16.45 Naturalnie tak (100) 17.00 Książki pod specjalnym nadzorem (4): Biblioteka Naukowa PAU i PAN w Krakowie 17.30 Akademia.pl (23) 18.01 Pogoda 18.03 Bez krawata 18.30 Kronika 18.53 Pogoda 18.55 Tematy dnia 19.07 Kronika kulturalna 19.13 Parafia z sercem 19.33 Małopolski Szlak Kulinaryny 19.50 Kwartet 20.17 Pod Tatrami 20.25 Telezakupy 20.57 Filmoteka Małopolska 21.20 Bez krawata 21.45 Kronika 21.59 Pogoda 22.02 Speed 2 – magazyn 22.15 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 22.40 Pogoda 22.45 Naturalnie tak (100) 22.50 Nożem i widełcem 23.05 Pogoda 23.15 Archiwum Zbrodni (38) (dozwolone od lat 16) 23.45 Kultowe rozmowy (94) 0.15 Zapiski Łazęgi: Latarnia w Niechorzu

## POLSAT

5.00 Disco gramy 6.00 Nowy dzień z Polsat News – magazyn 7.45 Jeźdźcy smoków – serial animowany dla dzieci 8.15 Turbo Fast – serial animowany 8.45 Scooby-Doo i Brygada Detektywów 2 (7-9) – serial animowany USA 10.10 Ewa gotuje – magazyn kulinarny Polska 10.45 Nasz nowy dom – reality show 11.45 Top Chef 5 – reality show 13.15 Hell's Kitchen – Piekłna Kuchnia 4 – reality show 14.40 Stoiki – serial paradokumentalny 15.40 Trudne sprawy – serial paradokumentalny Polska (2015) 16.40 Poznaj swoje prawa – serial paradokumentalny Polska (2015) 17.45 Chłopaki do wzięcia (15, 16) – serial dokumentalny Polska (2012-2013) 18.50 Wydarzenia, sport, pogoda 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy Polska (2009) 20.05 SuperDzieciak – reality show 22.05 Twoja twarz brzmi znajomo 4 – program rozrywkowy Polska 0.05 Dancing with the Stars. Taniec z gwiazdami 4 – program rozrywkowy Polska 2.05 Tajemnice losu – program rozrywkowy

## tvn

5.30 Uwaga! – magazyn reporterów 5.50 Mango – telezakupy 7.55 Kobieta na krańcu świata – serial dokumentalny Polska (2015) 8.30 Dzień Dobry TVN – magazyn 11.00 Na Wspólnej (2156-2159) – serial obyczajowy Polska 12.45 Ugotowani – program kulinarno-rozrywkowy Polska 13.50 MasterChef – reality show 15.30 Aplauz, Aplauz! – program rozrywkowy 16.55 Top Model – reality show 18.00 Kuchenne rewolucje – program rozrywkowy Polska 19.00 TVN Fakty, sport i pogoda 19.45 Uwaga! – magazyn reporterów 20.00 Mam talent! – program rozrywkowy Polska 21.55 Millerowie – komedia kryminalna USA (2013) 0.15 Nieodebrane połączenie – horror

Japonia/USA/Niemcy (2008) 2.00 Uwaga! – program publicystyczny 2.20 Sekrety magii

## TVN 7

5.10 Szymon Majewski Show – program rozrywkowy 6.15 Męski typ – talk-show 6.50 Mango – telezakupy 18.55 Różowa Pantera (24, 25) – serial animowany Francja 9.55 Zaklinaczka duchów – serial fantasy 11.55 Magda M. (7, 8) – serial obyczajowy Polska 13.55 Spokojnie, to tylko awaria – komedia USA (1982) 15.45 Harry Potter i Komnata Tajemnic – film przygodowy USA/Wielka Brytania/Niemcy (2002) 19.00 Och, życie – komediodramat USA (2010) 21.30 Wredne dziewczyny 2 – komedia USA (2011) 23.35 Odjazdowe dziewczyny 2 – komedia USA (2006) 1.25 The Following 2 – serial kryminalny 2.30 Sekrety magii – inter-aktywny pr. rozrywkowy

## TV 4

7.05 Jake i piraci z Nibylandii – serial animowany USA 7.35 Kacper: Szkoła postrachu – serial animowany USA 8.05 Jake i piraci z Nibylandii – serial animowany USA 8.35 Kacper: Szkoła postrachu – serial animowany USA 9.00 Shaolin gola – komedia sensacyjna Hongkong/Chiny (2001) 11.25 Policjantki i policjanci (109, 110) – serial obyczajowy Polska (2014) 13.25 Jaś Fasola – serial komediowy Wielka Brytania 14.00 Skarb III Rzeszy – film dokumentalny Polska 14.30 Tajna historia XX wieku – serial dokumentalny Polska 15.00 Leśny wojownik – film przygodowy USA (1996) 17.20 Łapcie tę dziewczynę – film familijny USA/Niemcy (2004) 19.00 Galileo – program popularnonaukowy Polska 20.00 Taniec towarzyski: Mistrzostwa świata w tańcach latynoamerykańskich 22.15 Policjantki i policjanci (111, 112) – serial obyczajowy Polska (2015) 0.30 Powstały z martwych – thriller USA/Kanada (2000) 2.15 Królestwo węża – horror USA/Kanada (2005)

## PULS

6.00 Niania 5 (73, 75) – serial komediowy Polska 7.00 Taki jest świat – program informacyjny 7.50 Stawka większa niż życie – serial wojenny Polska 9.00 Boso przez świat – cykl reportaży 11.40 Dynamo: Więcej niż magia 2 – serial dokumentalny Polska 12.45 Dziewczyny z St. Trinian – komedia Wielka Brytania (2007); reż. Oliver Parker, Barnaby Thompson; wyk. 14.45 Piękna i bestia – film fantasy Niemcy/Austria (2012); reż. Marc Andreas Bochert 16.40 Księga dżungli. Opowieść Mowgliego – film animowany USA (1998) 18.20 Mistrz kierownicy ucieka 3 – komedia sensacyjna USA (1983) 20.00 Rambo 2 – film sensacyjny USA; reż. George P. Cosmatos (1985) 22.00 Django – western USA (2012); reż. Quentin Tarantino 1.30 Zobacz to!

## PROPOZYCJE NA SOBOTĘ

TVP 1, GODZ. 9.30

● **KRÓLOWE DZIKIEGO ZACHODU** – Francusko-włosko-hispańsko-brytyjski western z 1971 roku. Nowy Meksyk około 1880 r. W rejonie fortu Sage działa gang Frenchie Kings, składający się z panny Louise King i jej czterech siostr. Ich bazą wypadową jest miasteczko Bougival Junction. Maria Sarrazin i jej czterech bracia, trzymani przez siostrę żelazną ręką, mieszkają na pobliskiej farmie. Po udanym napadzie na pociąg siostry King zdobywają tytuł własności pewnego rancza opodal Bougival, które Maria chciała kupić. Kobiety rozpoczynają wojnę o ziemię bogatą w złoża ropy, choć ich bracia i siostry woleliby rozwiązać problemy przed ostrą. **TVP 1, GODZ. 21.20**

● **PIRACI Z KARAIBÓW: NA NIEZNANYCH WODACH** – Amerykański film przygodowy z 2011 roku. Jack Sparrow nie ustaje w poszukiwaniach źródła młodości. Przed kolejną wyprawą zostaje pojmany przez Anglików. Chcą oni, by dołączył do dowodzonej przez jego wroga, Hectora Barbossę, rządowej ekspedycji, która także chce odnaleźć mityczne źródło. Jackowi udaje się uciec, ale to dopiero początek niesamowitych przygód, które go czekają. W portowej tawernie spotyka dawną znajomą, Angelikę, córkę okrutnego pirata, Czarnobrodego. Kobieta i jej ojciec postanawiają wykorzystać Jacka i z jego pomocą dotrzeć do źródła młodości. **TVN, GODZ. 21.55**

● **MILLEROWIE** – Komedia produkcji amerykańskiej z 2013 roku. David Clark zajmuje się sprzedażą marihuany na małą skalę. Jego klientami mogą być wyłącznie dorośli. Pewnego dnia mężczyzna próbuje pomóc nastolatkom z sąsiedztwa. Nie wychodzi mu to na dobre. David zostaje napadnięty i okradziony. Aby uniknąć gniewu dostawcy, Brada, zostaje przemitykiem. Musi przewieźć duży ładunek narkotyków z Meksyku do USA. W wykonaniu zadania pomagają mu cyniczna striptizerka Rose, niedoszły klient oraz rezydent nastolatka Casey. Wszyscy udają zwyczajną rodzinę na wakacjach. **TVP 1, GODZ. 22.20**

● **MIAMI VICE** – Amerykańsko-niemiecki film sensacyjny z 2006 roku. Agenci Sonny Crockett i Ricardo Tubbs przenikają do siatki przemytników, na których czele stoi Arcangelo de Jesús Montoya. Sonny zakochuje się w pięknej Isabelli, a romans usypia jego czujność. Ochroniając ukochaną przed gangsterami, pomaga zrealizować jej nielegalne interesy. W tym czasie Tubbs i jego dziewczyna, Trudy, podejmują próby rozpracowania gangu. W końcu, chcąc dotrzeć do szefów organizacji, Crockett i Tubbs decydują się na transportowanie ładunku narkotyków. Naruszają tym granicę między prawem i zbrodnią.

**Restauracja „Piastowska”**  
**Zaprasza!!!**

pon.-czw. 11.00-21.00  
pt.-sob. 11.00-22.00  
niedz. 12.00-21.00

**wesela ♦ komunie 2016**  
**♦ chrzty ♦ stypy itp.**

**WIECZORKI TANECZNE**

**Piątki, soboty w godzinach 18-23**

**Zaprasza wokalista DJ Marek**

**12 648 27 26**

**606 205 558**

**os. Na Lotnisku 4**

**(przeniesiona do restauracji Wanda)**

[www.piastowska42.fm.interia.pl](http://www.piastowska42.fm.interia.pl)

<http://piastowska42.fm.interia.pl>

**HURTOWE CENY OPON**

**bestOPONY.pl**

**Bulwarowa 33a**

✓ najlepsza oferta w Krakowie

✓ gwarancja producenta

✓ możliwość montażu na miejscu\*

\* za dodatkową opłatą

tel. 12 644 00 20

502 604 276

sklep@bestopony.pl

[www.bestopony.pl](http://www.bestopony.pl)

GOODYEAR DUNLOP FULDA Sava DEBICA BRIDGESTONE  
Firestone DAYTON MICHELIN Kleber KORMORAN YOKOHAMA

**F.H.U. HANBUD**  
OKNA I DRZWI  
rok założenia 1999

**os. Niepodległości 3**  
**tel. 12 640-09-90**

**DRZWI • OKNA • BRAMY**

**OGRODZENIA**

GERDA DELTA ALU

MAMY NAJLEPSZE CENY NA KRZYŻY

KORZYSTNE RATY

SPRZEDAŻ • MONTAŻ • SERWIS

[www.hanbud.com.pl](http://www.hanbud.com.pl)



TVP1

5.40 Egzamin z życia (65) – serial TVP 6.30 My Wy Oni – magazyn 7.00 Transmisja Mszy Świętej z Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Łagiewnikach 8.00 Tydzień 8.25 Do zobaczenia w Krakowie – cykl reportaży 8.50 Tajemnice dzikich zwierząt (4): Lis – magazyn 9.10 Ziarno – Mojżesz – magazyn 9.40 Nie ma jak Polska (61): Kujawsko-Pomorskie: Szlakiem historii, szlakiem kultury – magazyn 10.15 Na zdrowie (4) – magazyn 10.45 Droga do zdrowia. Magazyn biegacza – magazyn 11.05 Anno Domini: Biblii ciąg dalszy (7/12) – serial USA (2015) 11.55 Między ziemią a niebem – magazyn 12.00 Anioł Pański 12.15 Między ziemią a niebem 12.55 Czołówka. Natura w Jedynce 12.55 Natura w Jedynce: David Attenborough i osobliwości świata przyrody (13): Prządki i tkacze – serial dokumentalny Wielka Brytania (2014) 13.35 Piraci z Karaibów: Na nieznanych wodach – film przygodowy USA (2011); reż.: Rob Marshall; wyk.: Johnny Depp, Penelope Cruz, Jeffrey Rush, Ian McShane 15.55 Jurański Park Hitlera – film dokumentalny Wielka Brytania (2014) 17.00 Teleexpress 17.20 Pogoda 17.30 Komisarz Alex (86): W ostatniej chwili – serial kryminalny TVP 18.30 Jaka to melodia? (3172) – teleturniej muzyczny 19.20 Wiadomości naukowe – magazyn 19.25 Przez Oman do Rio – kronika 19.27 PZU Cracovia Półmaraton Królewski – felieton 19.30 Wiadomości 19.50 Sport 19.55 Pogoda 20.00 Dziewczyny ze Lwowa (8): Potęga sztuki – serial obyczajowy TVP 20.55 Wieczór wyborczy 22.30 Zakochana Jedynka: Dziewczyna z Jersey – film obyczajowy USA (2004); reż.: Kevin Smith; wyk.: Jennifer Lopez, Ben Affleck, Raquel Castro, Liv Tyler (dozwolone od lat 16) 0.20 Jaka to melodia? (3172) – teleturniej muzyczny 1.15 ...bo jestem stąd – film dokumentalny 2.05 1920. Wojna i miłość (1/13): Powrót – serial TVP 2.55 1920. Wojna i miłość (2/13): Początek 3.50 Transporter (7/12) (dozwolone od lat 16) 4.45 Zakończenie dnia

TVP2

5.50 Dla niesłyszących: Słowo na niedzielę 6.00 Ostoja 6.35 M jak miłość (1167) – serial TVP 7.35 Barwy szczęścia (1333) – serial obyczajowy TVP 8.05 Barwy szczęścia (1334) 8.35 Barwy szczęścia (1335) 9.10 Barwy szczęścia (1336) 9.40 Dwójka przedstawia: Książki na jesień 9.45 Rodzime oglądanie: Inwazja krokodyli – film dokumentalny USA (2012) 10.50 Podróże z historią (4): Wśród Tatarów – cykl dokumentalny 11.25 Makłowicz w podróży: Hiszpania. Prowincja Grenada (188) 12.00 Gwiazdy w południe: Ojciec panny młodej 2 – komedia USA (1995); reż.: Charles Shyer; wyk.: Steve Martin, Diane Keaton, Martin Short, Kimberly Williams 14.00 Familiada (2229) – teleturniej 14.40 The Voice of Poland – Bitwa (13) 16.25 Na dobre i na złe (611): Zapomnij o nim – serial TVP 17.25 Na sygnale (65): Majka podfruwajka 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.50 Paranienormalni Tonight – kulisy (8) 19.05 O mnie się nie martw 3 (7/13) – serial komediowy TVP 20.10 Królowie ulicy – film sensacyjny USA (2008); reż.: David Ayer; wyk.: Keanu Reeves, Forest Whitaker, Hugh Laurie (dozwolone od lat 16) 22.05 Paranienormalni Tonight: Anita Włodarczyk, Piotr Małachowski – program rozrywkowy 23.10 Studio Teatralne Dwójki: Cukier Stanik; reż. Agata Puszcz – spektakl teatralny Polska 0.15 O czym marzą faceci – komedia USA (2001) (dozwolone od lat 16) 1.55 Czas honoru (73): Sąd leśny 2.55 Czas honoru (74): Konfrontacja 3.55 Skandal (21) 4.45 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6.10 Miłosz – film dok. 7.15 Smaki polskie: Smaczki z kaczkami 7.35 Muzyka Filmowa Krzesimira Dębskiego (Fragmenty Koncertu Galowego „Za Zasługi dla Polski i Polaków poza granicami Kraju” 8.25 Polska z Miodkiem (10): Kudowa Zdrój 8.35 Astronarium (8): Obserwatorium Alma 9.05 Załoga Eko: Na tropie tajemnic przyrody (8): Opuszczona dolina 9.35 Ziarno: Mojżesz 10.05 Doktor Murek (1) 11.15 Pamiętają o mnie 11.35 Las Story (13) 11.55 Między ziemią a niebem 12.00 Anioł Pański 12.15 Między ziemią a niebem 12.45 Pod Tatrami: Festiwal Filmów Górskich 12.55 Czekamy na Światowe Dni Młodzieży 13.00 Transmisja Mszy Świętej z Sanktuarium Męczeństwa bł. ks. J. Popiełuszki we Włocławku 14.30 XVIII Festiwal Operowo-Operetkowy Ciechocinek 2015 (2) 15.25 Okrasa łamie przepisy: Tanie i proste gotowanie 15.50 Alchemia zdrowia i urody 16.05 Skarby prowincji 2 (25) 16.25 Retromania (5) 16.55 Tańczący z naturą: Kulik jest wielki 17.25 Polska z Miodkiem (10): Kudowa Zdrój 17.30 Teleexpress 17.55 M jak miłość (1157) 18.55 Gwiazdy, hity, historie: Piosenki lekkie, łatwe i przyjemne 19.15 Dobranocka: Król Maciuś Pierwszy (13): Królewska rakietka! 19.30 Wiadomości 19.50 Sport 19.55 Pogoda 20.05 Ranczo (111): Istotny dysonans 20.55 Wieczór wyborczy 22.25 Teatr Telewizji: Ciężkie czasy – spektakl teatralny Polska; reż.: Barbara Borys-Damięcka; wyk.: Radosław Pazura, Leonard Pietraszak, Małgorzata Kożuchowska, Marian Opania, Wanda Majerówna, Lech Ordon, Witold Wieliński, Anna Stankówna, Hanna Polk, Krzysztof Kowalewski 23.45 Pamiętają o mnie – koncert życzeń 0.05 Lidzbarskie Wieczory Humoru i Satyry: Kabaret pod gwiazdami – Lidzbark 2015 0.40 Polska z Miodkiem (10): Kudowa Zdrój – felieton 0.50 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

7.05 Kwartet w operze 7.30 Pogoda 7.40 Rączka gotuje 8.20 Rodzina Kanderów (11): Kontuzja. Rok 1974 9.25 Ogród po polsku (8): Zaproszenie na grilla 9.45 Mój pies i inne zwierzątka 10.00 Pod Tatrami 10.09 Pogoda 10.15 Bez krawata 10.37 Magazyn Medyczny 10.52 Mandaty/Omiń korki 11.05 Przysianek Ziemia (102) 11.35 Było, nie minęło 12.10 Herbacyany Smok 13.15 Hokej na lodzie: Puchar Kontynentalny: GKS Tychy–Dunarea Galat 15.20 Życie jest jak bana 15.45 Echa tygodnia – kraj 16.00 Antenowe remanenty 17.00 Euro Łany (1) 17.30 Kultowe rozmowy (94) 18.01 Pogoda 18.03 Krakowskim targiem 18.30 Kronika 18.53 Pogoda 18.55 Polityka bliżej 19.07 Małopolska – to lubię 19.19 Uwolnić Dobro 19.30 Twarze i pejzaże Małopolski 20.30 Krakowska Panorama Kultury 21.00 Muzyczny kalejdoskop 21.25 Kronika Sportowa 21.45 Kronika 21.59 Pogoda 22.01 Jedź bezpiecznie 22.15 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 22.40 Pogoda 22.45 Echa tygodnia 22.50 Ale tapło... 23.05 Pogoda 23.15 Dla niesłyszących: Telekurier nocą 23.45 Złote Łany (1) 0.10 Euro Łany (1) 0.50 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów

POLSAT

5.00 Disco gramy – program muzyczny 6.00 Nowy dzień z Polsat News – program publicystyczny 7.45 Jeżdżący smoków – serial animowany 8.10 Turbo Fast – serial animowany 8.40 Scooby-Doo i Brygada detektywów 2 (10, 11) – serial animowany 9.50 Nowe szaty króla 2: Kronik – nowe wcielenie – film animowany USA (2005) 11.15 Spider-Man – film przygodowy USA (2002) 13.45 SuperDzieciak – reality show 15.45 Twoja twarz brzmi znajomo 4 – program rozrywkowy 17.45

Nasz nowy dom – reality show 18.50 Wydarzenia, Sport, Pogoda 19.30 Państwo w państwie – program publicystyczny 20.05 Tylko muzyka. Must be the music 10 – program rozrywkowy 22.05 Wpół do śmierci – film sensacyjny USA/Niemcy (2002) 0.15 Zdrady – serial paradokumentalny 1.15 Magazyn sportowy 3.55 Tajemnice losu

tvn

5.30 Uwaga! – magazyn 5.50 Mango 7.55 Maja w ogrodzie – magazyn ogrodniczy Polska 8.25 Akademia ogrodnika – magazyn ogrodniczy 8.30 Dzień dobry TVN – magazyn 11.00 Kobieta na krańcu świata – serial dokumentalny 11.35 Co za tydzień – magazyn 12.05 Aż po sufit! – serial obyczajowy Polska 13.05 Kto poślubi mojego syna? – reality show 14.05 Mam talent! – program rozrywkowy 16.00 Shrek – film animowany USA (2001) 18.00 Ugotowani – program kulinarno-rozrywkowy 19.00 TVN Fakty, sport i pogoda 19.45 Uwaga! – magazyn reporterów 20.00 Aplauz, Aplauz! – program rozryw. 21.30 MasterChef – reality show 23.00 Blade: Wieczny łowca 2 – horror USA/Niemcy (2002) 1.20 Kuchenne rewolucje – program rozrywkowy 2.25 Uwaga! – magazyn reporterów 2.40 Sekrety magii

TVN 7

tvn

5.40 Szymon Majewski Show 6.50 Mango 8.55 Różowa Pantera (26, 27) – serial animowany 9.55 Zaklinaczka duchów (10–12) – serial fantasy 12.50 Magda M. (9–11) – serial obyczajowy 15.50 Przybysz z daleka – western USA (1996) 17.55 Polowanie na mysz – komedia USA (1997) 20.00 Harry Potter i Więzień Azkabanu – film przygodowy USA/Wielka Brytania (2004) 23.20 Rush – serial obyczajowy 0.00 Godziny szczytu 3 – komedia sensacyjna USA/Niemcy (2007) 1.55 Sekrety magii – interaktywny pr. rozrywkowy

TV 4

6.00 Strażnik Teksasu 3 – serial kryminalny USA 7.05 Jake i piraci z Nibylandii – serial animowany USA 7.35 Kacper: Szkoła postrachu – serial animowany USA 8.05 Jake i piraci z Nibylandii – serial animowany USA 8.35 Kacper: Szkoła postrachu – serial animowany USA 9.00 Zathura. Kosmiczna przygoda – film familijny USA (2005) 11.10 Galileo – program popularnonaukowy Polska 12.10 Krwiożerzy rój – thriller s.f. USA/Meksyk (2003) 14.05 List dla króla – film przygodowy Holandia (2008) 16.30 Siedem dusz – dramat obyczajowy USA (2008) 19.00 Galileo – program popularnonaukowy Polska 20.00 Dom Glassów – dramat sensacyjny USA (2001) 22.15 Święci z Bostonu – dramat sensacyjny USA/Kanada (1999) 0.35 Mgła – horror USA/Kanada (2005) 2.40 Komisarz Rex – serial kryminalny

PULS

PULS

6.00 Taki jest świat 6.50 Co ludzie powiedzą? 4 (7) – serial komediowy 7.25 Co ludzie powiedzą? (1) – serial komediowy 8.00 Stawka większa niż życie – serial wojenny 9.10 Boso przez świat – cykl reportaży 10.55 Wojciech Cejrowski. Boso – Meksyk/Paragwaj (8, 9) – serial dokumentalny 10.50 Boso przez świat – cykl reportaży 11.50 Mała syrenka – baśń filmowa Niemcy (2013) 13.00 Kłopsiki kontra atakuja – film animowany USA (2013) 14.30 Mistrz kierownicy cieka 3 – komedia sensacyjna USA (1983) 16.50 Wyścig szczurów – komedia USA/Kanada (2001) 19.00 Pingwiny z Madagaskaru 2 – serial animowany 20.00 Ted – komedia USA (2012) 22.15 Bękarty wojny – dramat wojenny USA/Niemcy (2009) 1.30 The Walking Dead 2 – serial grozy 2.35 Zobacz to!

# TAJEMNICE ZAKŁĘTE W DWORSKICH MURACH

O tym, że Kraków spowija aura tajemniczości, wie niemal każdy. Wiele zakątków tego niezwykłego miasta jest wprost przeziąkniętych legendami. Stare krakowskie mury skrywają w swym wnętrzu sekrety związane z przeszłością oraz ludźmi tworzącymi ich niezwykłą historię.



W dawnej stolicy Polski jest całe mnóstwo ciekawych i oryginalnych miejsc, do których ochoczo przyjeżdżają turyści. Odwiedzane przez tłumy zaciekawionych przybyszów stanowią obowiązkowy punkt zwiedzania. Nie brakuje też obiektów wyjątkowych, choć mniej znanych, leżących z dala od głównych szlaków komunikacyjnych. Jednym z nich jest renesansowy dwór obronny w nowohuckich Branicach.

Owa przepiękna budowla była już bohaterem niejednego artykułu. Autorzy wielokrotnie pisali o jej historii, gabarytach architektonicznych oraz osobach będących kolejnymi właścicielami ziemskiego majątku w Branicach. Wydawać by się mogło, że temat ów został całkowicie wyczerpany – nie bardziej mylnego, bowiem jest jeszcze jeden pominięty aspekt, któremu warto poświęcić uwagę.

Wycieczkowicze zwiedzający niniejszy obiekt zazwyczaj koncentrują swą uwagę na wspaniałych elementach wystroju wnętrza – kamiennym kominku zdobionym bogatą dekoracją roślinną i figuralną oraz portalu drzwiowym z zamieszczonym na nim herbem rodu Branickich. Niektórzy obchodzą również budynek dookoła, podziwiając jego sgraffitowy ornament. Mało kto jednak podnosi swe oczy ku górze, ku wieńczącej budynek attyce. Turyści nie dostrzegają tajemniczego detalu kryjącego się wysoko w jednej z arkad w attyce od południowej strony dworu. Mieści się tam zagadkowa postać mężczyzny, który trzyma w dłoni kulę.

Kim jest owa postać i co symbolizuje? Interpretacje mogą być różne, w zależności od indywidualnych skojarzeń. Jedni upatrują w niej czarodzieja, inni alchemika, astrologa bądź astronoma. Dla wielu mężczyzna jest wróżbitą próbującym odczytać losy świata ze szklanej kuli. Jak jest naprawdę i co wspólnego mają ze sobą wszystkie wymienione praktyki? Co je od siebie różni? A może po prostu znaczą to samo?

Astrologia, astronomia i alchemia to dziedziny wiążące się z odkrywaniem zagadek świata. Są znane człowiekowi od wielu wieków. Astrologia, polegająca na przewidywaniu przyszłości ludzi i wydarzeń na podstawie położenia ciał niebieskich, była znana już w staroży-

tności. Podobnie jest w przypadku astronomii badającej naturę zjawisk oraz obiektów znajdujących się poza Ziemią. Mimo zauważalnych różnic w Polsce aż do XVII wieku panowało przekonanie, że obie dziedziny są tożsame i w istocie stanowią naukę o gwiazdach. Z kolei alchemia koncentrowała się na odkryciu panaceum, czyli uniwersalnego leku na choroby dręczące ludzkość oraz substancji umożliwiającej przemianę metalu w złoto. Ta specyficzna dyscyplina wiedzy stworzona przez człowieka miała w swym zamyśle pomóc mu w okiełznaniu mocy natury.

W renesansowej Rzeczypospolitej zainteresowanie naukami tajemnymi takimi jak alchemia, wróżbiarstwo czy astrologia było bardzo duże. Nie brakowało poszukiwaczy kamienia filozoficznego, którzy rekrutowali się z różnych warstw społecznych. Alchemików z łatwością można było odnaleźć wśród magnaterii oraz koronowanych głów. Do jej gorących zwolenników należał Zygmunt II August utrzymujący kontakt ze słynnym czarnoksiężnikiem Janem Twardowskim. Niecodzienne zainteresowania króla i jego wiara w autentyczną potęgę magii zostały uwiecznione we wzruszającej opowieści o wywołaniu ducha zmarłej Barbary Radziwiłłówny.

Zainteresowanie magią oraz zjawiskami nadprzyrodzonymi kwitło wśród wszystkich stanów, a Kraków był wówczas centrum uprawiania tajemnych praktyk. W mieście działał nie tylko Jan Twardowski, niektóre źródła wspominają, że magicznego rzemiosła uczył się w nim doktor Faustus.

W kontekście tych rozważań można więc dojść do wniosku, że obecność enigmatycznej postaci, wyrtej w jednej z arkad branickiego dworu, nie jest niczym zaskakującym. Portret mężczyzny ze szklaną kulą być może stanowi kolejny dowód ufności w magię, zjawiska nadprzyrodzone i przesady tak bardzo rozpowszechnione w dawnej Rzeczypospolitej. A zatem, jak wiele na to wskazuje, jest trwale odcisniętym na murach śladem zainteresowań okultystycznymi praktykami, które nie ominęły też szlacheckich dworów.

Anna Kolasa  
Fot. Janusz Bober





**5.30** Klan (2816) **5.50** Telezakupy **6.25** Natura w Jedyne: Saga prastarej puszczy. Opowieść o zuku: Potęga karła **7.30** Jaka to melodia? (3171) **8.00** Wiadomości **8.10** Pogoda poranna **8.15** Polityka przy kawie **8.40** Czas dla Ciebie: Ekspert dla Ciebie – magazyn **8.55** Ranczo (40): Szok porodowy **10.00** Tysiąc i jedna noc (40) **10.55** Wspaniałe stulecie 3 (200) **12.00** Wiadomości **12.10** Agrobiznes **12.40** Przepis dnia (280) **12.50** Natura w Jedyne: Cudowny świat przyrody. Budowniczy wśród ptaków. Budnik **13.20** Powstańcy czasu pokoju **14.00** Tysiąc i jedna noc (41) **14.50** Wiadomości naukowe – magazyn **15.00** Wiadomości **15.10** Pogoda **15.20** Okrasa łamie przepisy: Złota dynia na talerzu – magazyn kulinarny **15.50** Wspaniałe stulecie 3 (201) – serial kostiumowy Turcja (2014) **17.00** Teleexpress **17.15** Pogoda **17.25** Jaka to melodia? (3173) – teleturniej muzyczny **17.55** Klan (2817) – telenowela **18.30** Świat się kręci (400) – widowisko publicystyczne **19.15** Przepis dnia (281) – magazyn **19.30** Wiadomości **20.00** Sport **20.10** Pogoda **20.25** Sensacje XX wieku: Włoso – widowisko Polska/Wielka Brytania (2015) **21.20** Colette – dramat Czechy/Słowacja (2013); reż.: Milan Cieslar; wyk.: Jiri Madl, Clemence Thioly, Eric Bouvier, Zuzanna Maurer (dozwolone od lat 16) **23.35** Dziewczyna z Jersey – film obyczajowy USA (2004); reż.: Kevin Smith; wyk.: Jennifer Lopez, Ben Affleck, Raquel Castro, Liv Tyler (dozwolone od lat 16) **1.25** Daredevil – dramat USA (2003); reż.: Marc Steven Johnson; wyk.: Ben Affleck, Michael Clarke Duncan, Jennifer Garner (dozwolone od lat 16) **3.10** Ekspert dla Ciebie – magazyn **3.25** Notacje: Włodzimierz (Wowo) Bielicki. Rządków **3.40** Świat się kręci (400) **4.30** Zakończenie dnia



**5.40** M jak miłość (922) **6.35** Coś dla Ciebie **7.05** M jak miłość (923) **8.00** Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama i Pogoda) **10.55** Barwy szczęścia (1336) **11.35** Postaw na milion (117) **12.35** Imperium miłości (40) **13.30** Wojciech Ciejrowski – bosko przez świat: Wenezuelscy kowboje: Największa łaka świata **14.05** Moje 600 gramów szczęścia (30) **14.50** Imperium miłości (41) **15.50** Panorama Kraj **16.05** Pogoda Kraj **16.10** Reporter Polski **16.40** Rodzinka.pl (163): Wspomnień czar **17.15** Moje 600 gramów szczęścia (31) **18.00** Panorama **18.30** Sport Telegram **18.40** Pogoda **18.50** Jeden z dziesięciu (17/88) **19.25** Barwy szczęścia (1336) **20.05** Barwy szczęścia (1337) **20.40** M jak miłość (1168) **21.40** Kulisy serialu „M jak miłość” (901) **21.50** Tomasz Lis na żywo – talk-show **22.55** Czy świat oszalał?: Uri Geller – Życie ściśle tajne – film dokumentalny Wielka Brytania (2013) **0.05** Skandal (21) – serial USA (2012) **0.55** Czas honoru: Powstanie (6): Dziewczyna z tulipanami – serial TVP **1.50** Niczego nie żałuję: Edith Piaf – film biograficzny Francja/Wielka Brytania/Czechy (2007) **4.20** Tomasz Lis na żywo **5.15** Zakończenie programu

## TV POLONIA

**6.15** Opole 2015 na bis (10) – koncert **7.05** Regiony z Historią: Otwock – cykl dokumentalny **7.25** Magiczne drzewo (8): B-Wędrowka – serial TVP **8.00** Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama i Pogoda) **10.55** Polonia w Komie (851) **11.05** Tańczący z naturą: Kulik jest wielki – cykl dokumentalny **11.35** Kulturalni PL (268) – magazyn **12.35** Wiadomości **12.50** Barwy szczęścia (1273) – serial obyczajowy TVP **13.25** Ranczo (111): Istotny dysonans **14.25**

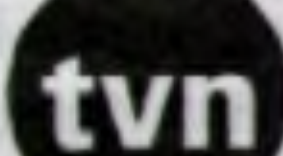
**Teatr Telewizji: Ciężkie czasy – spektakl teatralny Polska 15.45** RetroTEYada: Z archiwum kabaretu Tey czyli RetroTEYada (5) **16.25** WOK – Wszystko o Kulturze (21) **16.55** Rezydencja (26) **17.20** Polonia w Komie (851) **17.30** Teleexpress **17.55** Sztuka życia (94): Dariusz Wieteska **18.25** Naszaarmia.pl (184) **18.55** Barwy szczęścia (1273) **19.25** Regiony z Historią: Otwock **19.45** Dobranoc: Miś Uszatek: Znalazłem **20.00** Wiadomości **20.25** Sport **20.35** Pogoda **20.50** Czysta nad rozlewiskiem (4/13) **21.50** Polonia w Komie (852) **22.05** Polonia **24** **22.35** Halo Polonia **23.40** Tomasz Lis na żywo **0.45** Powtórki programów



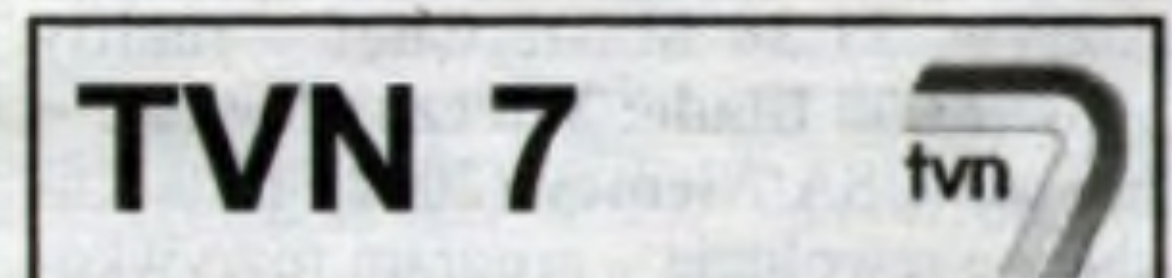
**6.00** Echa tygodnia – kraj **6.05** Pogoda **6.09** Przechodzień codzienny **6.15** Europa z bliska (43) **6.30** Ogród po polsku (8): Zaproszenie na grilla **6.45** Przechodzień codzienny **6.50** Głos widza (110) **7.00** Dla niesłyszących Misja Integracja OPP **7.20** Zapiski Łazęgi: Pyrzyckie kościoły – felieton **7.30** Pogoda **7.33** Na rynku pracy **7.40** Telezakupy **8.00** Dla niesłyszących: Co niesie dzień **8.20** Pogoda **8.25** Przechodzień codzienny **8.30** Przystanek Ziemia (102) **9.00** Raport z Polski **9.35** Plebania (333) – telenowela TVP **10.00** Plebania (334) **10.30** Dla niesłyszących: Co niesie dzień **10.50** Pogoda **11.00** Honor Inżyniera **11.25** Głos widza (110) **11.30** Przechodzień codzienny **11.40** Antenowe remanenty **12.40** Dziennik regionów – tematy dnia **12.50** Agrobiznes **13.25** Plebania (335) – telenowela TVP **13.50** Plebania (336) **14.20** Dziennik regionów – tematy dnia **14.30** Złote Łany (2) **14.55** Euro Łany (2) **15.30** LNG – lepiej na gaz: Ster na gaz **15.35** Głos widza (110) **15.40** Dla niesłyszących Misja Integracja OPP **16.00** Dla niesłyszących: Telekurier **16.25** Dziennik regionów – tematy dnia **16.30** Czas na Pracę! Praca na Czasie! (91) **17.00** Głos widza (110) **17.10** Kwalifikacje dla każdego (9): Kompetencje społeczne **17.20** Dziennik regionów – tematy dnia **17.30** Raport z Polski OPP **17.55** Dziennik regionów – tematy dnia **18.00** Kronika – zapowiedź **18.03** Pogoda **18.05** Jedź bezpiecznie **18.15** Kuryer Mysłenicki **18.30** Kronika **18.53** Pogoda **18.55** Tematy dnia **19.05** Magazyn Aktywni **60+** **19.25** Magazyn Medyczny **19.43** Na rynku pracy **19.54** Pogoda **20.00** Region. Ludzie, sprawy, opinie **20.25** Telezakupy **20.56** Pogoda **21.00** Etniczne klimaty **21.25** Małopolska – to lubię **21.37** Mandaty/Omiń korki **21.45** Kronika **21.59** Pogoda **22.01** Uwolnić Dobro **22.15** Dla niesłyszących: Dziennik Regionów **22.40** Pogoda **22.45** Echa dnia **23.10** Pogoda **23.15** Dla niesłyszących: Telekurier **23.45** Jeziora Plitwickie: Jeziora Plitwickie (2) – film dok. Chorwacja (2012) **0.55** Przystanek Ziemia (102) **1.25** Kultowe rozmowy (94)



**5.00** Disco gramy – program muzyczny **6.00** Nowy dzień z Polsat News **8.00** Trudne sprawy – serial paradokumentalny **9.00** Malanowski i partnerzy **10.00** Dzień, który zmienił moje życie **11.00** Dlaczego ja? – serial fabularno-dokumentalny **12.00** Pielęgniarki – serial paradokumentalny **13.00** Trudne sprawy – serial paradokumentalny **14.00** Pierwsza miłość – serial obyczajowy **14.40** Siołki – serial paradokumentalny **15.50** Wydarzenia **16.10** Prognoza pogody **16.15** Interwencja **16.30** Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny **17.00** Poznaj swoje prawa – serial **18.00** Pierwsza miłość – serial obyczajowy **18.50** Wydarzenia **19.30** Świat według Kiepskich – serial komediowy **20.10** Niezniszczalni – film sensacyjny USA (2010) **22.25** Detonator – film sensacyjny USA/Rumunia (2006) **0.35** Tsotsi – dramat obyczajowy Wielka Brytania (2005) **2.35** Tajemnice losu



**5.50** Uwaga! – program publicystyczny **6.20** Mango **7.25** Detektywi – serial fabularno-dokumentalny **8.00** Dzień Dobry TVN **10.55** Kuchenne rewolucje **11.55** Singielka – telenowela Polska (2015) **12.25** Szpital – serial paradokumentalny Polska **13.25** Ukryta prawda – serial paradokumentalny Polska **14.25** Rozmowy w toku – talk-show Polska **15.25** Szkoła – serial paradokumentalny Polska **16.25** Ukryta prawda – serial paradokumentalny Polska **17.25** Singielka – telenowela Polska (2015) **18.00** Szpital – serial paradokumentalny Polska **19.00** TVN Fakty, sport **19.50** Uwaga! **20.10** Na Wspólnej – serial obyczajowy Polska **20.50** Ten moment – serial paradokumentalny Polska **21.30** Top Model – reality show **22.30** Na językach – program rozrywkowy **23.30** Skazany na śmierć – serial science-fiction **0.30** Mroczne zagadki Los Angeles – serial sensacyjny **1.25** Co za tydzień **1.55** Uwaga! **2.20** Sekrety magii



**5.25** We dwoje **6.50** Męski typ – talk-show **7.25** Tajemnice Laury – serial kryminalny **8.25** Sąd rodzinny **9.25** Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny **10.25** Magda M. – serial obyczajowy **11.25** Mango **13.00** Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny **14.00** Szpital – serial paradokumentalny **15.00** Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny **16.00** Chuck 4 – serial sensacyjno-komediowy **17.00** Zaklinaczka duchów – serial fantasy **18.00** Tajemnice Laury – serial kryminalny **19.00** Dr House 5 – serial obycz. **20.00** Prawdziwe męstwo – western USA (2010) **22.20** The Following 2 – serial kryminalny **23.25** Harry Potter i więzień Azkabanu – film przygodowy USA/Wielka Brytania (2004) **2.30** Sekrety magii



**6.00** Na patrolu (1, 2) – serial obyczajowy **7.05** Jake i piraci z Nibylandii – serial animowany USA **7.35** Kacper: Szkoła postrachu – serial animowany **8.05** Jake i piraci z Nibylandii – serial animowany USA **8.35** Kacper: Szkoła postrachu – serial animowany **9.00** Dom nie do poznania – reality show **10.00** Kotka – telenowela Meksyk (2014) **11.00** Włoska narzeczona (1) – telenowela Meksyk **12.00** Detektywi w akcji – serial fabularny **13.00** Policjantki i policjanci – serial obyczajowy Polska **14.00** STOP Drogówka – magazyn policyjny Polska **15.00** Dom nie do poznania – reality show **16.00** Kotka – telenowela Meksyk (2014) **17.00** Włoska narzeczona (2) – telenowela Meksyk **18.00** Detektywi w akcji – serial fabularny Polska (2015) **19.00** Policjantki i policjanci – serial obyczajowy **20.00** Śmierć na 1000 sposobów (2, 3) **21.00** Światowe rekordy Guinnessa **22.00** PL do zobaczenia – magazyn **22.20** Galileo (516, 517) – program popularnonaukowy **0.20** Spadkobiercy **1.20** STOP Drogówka



**6.00** Niania 5 (74) – serial komediowy Polska **6.30** Niania 6 (76) – serial komediowy **7.00** Magnum P.I.6 (3, 4) – serial kryminalny USA **9.00** Detektyw Monk (4, 5) – serial kryminalny USA **11.00** Agenci NCIS – serial sensacyjny USA **12.00** Gwiazdne wrota (17, 18) – serial s.f. USA **14.00** Za głosem serca – telenowela Meksyk **14.55** To moje życie! – telenowela Turcja **17.00** Kuchenne koszmarny Gordona Ramsaya 3 – serial dokumentalny **18.00** Mike i Molly (20, 21) – serial komediowy **19.00** Pingwiny z Madagaskaru 2 (29, 30) – serial animowany USA **20.00** CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas 7 (5-7) **22.55** Ted – komedia USA (2012) **1.05** Zobacz to!

## Nasze miasto

# GŁOS ZA POLSKĄ

Telewizyjne starcie Beaty Szydło i Ewy Kopacz pokazało różnice nie tylko pomiędzy kandydatkami na premiera (Kopacz przestanie być premierem po wyborach bez względu na ich wynik, gdyby – co niemożliwe – Platforma wygrała, rząd i tak musi zostać powołany na nowo), ale także pomiędzy sposobem uprawiania polityki obu najważniejszych partii. Z jednej strony mieliśmy spokojną prezentację programu Prawa i Sprawiedliwości oraz jasne przykłady nieudolności i szkodliwości rządów Platformy, przedstawione przez kompetentną i pewną swoich racji Beatę Szydło, z drugiej kłótnia, nerwową i wystraszoną Ewę Kopacz, powtarzającą banały z „Gazety Wyborczej”, niezdoła do rzeczowej, programowej dyskusji. Nawet kilka minut po debacie eksperci, zebrani w studio telewizji publicznej, musieli przyznać zwycięstwo kandydatce PiS, chociaż ich zadaniem (przynajmniej większości) było wmawianie widzom, że jest inaczej niż widzieli to na własne oczy. Dobrym podsumowaniem debaty były też konferencje prasowe obu kandydatek już po jej zakończeniu: Beata Szydło otoczona tłumem młodzieży jeszcze raz powtórzyła, że w jej drużynie jest miejsce dla wszystkich Polaków, z kolei Ewa Kopacz, na jakimś korytarzu telewizyjnego studia i tylko w towarzystwie wyraźnie zmartwionej Kidawy-Błońskiej, histerycznie reagowała na pytania dziennikarzy.

Telewizyjny pojedynek pokazał też wyraźnie, że polityczna drobica, czyli mniejsze partie, wszystkie rozpaczliwie walczące o przekroczenie progu wyborczego, w rzeczywistości nie mają nic do powiedzenia. W programie Lisa użalali się nad sobą i demonstrowali wtrącanie swoich programów, których jedynym punktem odniesienia jest program Prawa i Sprawiedliwości. Jednakowoż zabawnie wypadli zarówno Petru, przedstawiciel zadowolonego z siebie (czyli wiadomo jakiego) biznesu, liderka lewicy (jednak trochę lepiej przygotowana od pani Ogórek), jak i wicepremier Piechociński, trochę zażenowany faktem, że musi występować w tym gronie. Nie wiadomo dlaczego nie pojawił się Kukiz, tracąc jedną z ostatnich okazji przypomnienia swoim zwolennikom z czasów kampanii prezydenckiej, że wciąż jeszcze liczy na znalezienie się w Sejmie.

Bliski już koniec kampanii pozwala na dwa najważniejsze wnioski. Po pierwsze, gdyby nie daj Boże politycy Platformy pozostali u władzy, to za cztery lata będziemy żyli w państwie ogłoconym z resztek polskiej własności i polskiej produkcji, nie z dwoma, ale z sześcioma milionami młodych Polaków na zarobkowej emigracji, z coraz mniejszą liczbą urodzin dzieci i coraz biedniejszymi emerytami, z wszechwładzą banków, zdzierających z nas skórę i upadkiem polskiego handlu pod panowaniem zagranicznych hipermarketów, wreszcie z opinią w Europie i świecie, że Polska jest krajem tak słabym i źle rządzonym, że nie warto się z nią liczyć.

Po drugie, wniosek z kampanii jest taki, że szkoda marnować głosów na małe partie, które nie mają nic do zaproponowania poza narzekaniem na to, że są małe i że wyborcy nie chcą na nie głosować. Obecność w Sejmie takich partii, a w Senacie kandydatów „niezależnych” może sprawić, że w polityce pojawi się element rozrywki i kabaretu, ale z pewnością nie przyczyni się do sprawniejszego przygotowywania ustaw i większej troski o dobro obywateli. Głosujemy więc kierując się interesem naszym i naszych dzieci, czyli interesem naszej wspólnej Ojczyzny.

RYSZARD TERLECKI

## Sprawy duże i małe

# NA KOGO ZAGŁOSOWAĆ?

W najbliższą niedzielę zadecydujemy o przyszłości Polski na najbliższe lata. Wybierzemy posłów i senatorów Rzeczypospolitej, którzy zgodnie z systemem parlamentarno-gabinetowym obowiązującym w naszym kraju będą podejmować najważniejsze decyzje dla naszego państwa. W miniony poniedziałek odbyła się debata pomiędzy dwoma kobietami z których jedna ma zostać ponoć premierem naszego kraju. Oczywiście była to cwna próba dwóch sił politycznych dominujących od lat w naszym kraju, czyli Prawa i Sprawiedliwości i Platformy Obywatelskiej, utrzymania status quo, czyli dwóch dominujących partii, najwyżej dopuszczającej zamianę na stołkach. Obawiam się, że to im udało się. Większość naszych rodaków daje się od lat oszukiwać, że jedyną alternatywą sprawowania władzy w Polsce są dwie prawicowe partie, niewiele różniące się w swoich programach. Wbrew temu co obowiązują w prawdziwie współczesnych demokracjach, gdzie działają i odgrywają wiodącą rolę rzeczywiście różniące się od siebie partie prawicowe i lewicowe. Tak jest w największych państwach europejskich jak Francja, Anglia, Niemcy, czy nawet Stanach Zjednoczonych Ameryki Północnej.

Sądze, że to już ostatnie takie wybory parlamentarne, gdzie dajemy się oszukiwać różnym spin doktorom od polityki oraz pracownikom sondażowym i wreszcie kiedyś w Polsce wrócimy do demokratycznej normalności. Przyznam się, że mam absmak po oglądaniu debacie z której nie wiele się dowiedziałem o sposobie na przyszły rozwój naszej Ojczyzny, poza w większości pustymi obietnicami, a raczej wysłuchaniem wzajemnych impertynencji dwóch przeciwniczek wystawionych na dziś do ubiegania się o jeden z najważniejszych urzędów w Polsce.

Przecież przeciętnie inteligentny człowiek wie, że pani Beata Szydło jest koniunkturalnie wystawionym kandydatem na premiera, a i tak władzę w razie wygranej PiS będzie sprawował prezes tej partii Jarosław Kaczyński, który i tak w odpowiednim momencie przejmie ster rządu. A w przypadku Ewy Kopacz, też dowiedzieliśmy się tuż przed debatą, że jeden z jej głównych oponentów w PO Grzegorz Schetyna, kwestionuje jej przywództwo przy wótrze jednego z liderów partii opozycyjnej, który zapowiada sojusz z PO przy sprzyjających okolicznościach, jeżeli premierem rządu nie będzie Kopacz.

Jakie zatem zachować się w zbliżających wyborach. Po pierwsze trzeba pójść do urn, bo nie obecni nie mają racji. Jak na razie chodziły do wyborów żelazne elektoraty dwóch wiodących partii i ewentualnie jeszcze dwóch od lat występujących w krajowej polityce, ale było to nieco mniej niż 50 procent. Druga połowa Polaków zezwalała na to, aby naszym państwem rządzili ci co śmieiej grają i beczelnie pchają się do koryta. Niekiedy, dla uspokojenia sumienia, dorabiają do tego ideologię twierdząc, że i tak nie mają wpływu na wynik wyborów.

Otóż stanowczo twierdząc, że mamy olbrzymi wpływ na wynik wyborczy, jeżeli w większości pójdziemy do urn i zagłosujemy na prawicę lub lewicę. Póki co na osiem zarejestrowanych komitetów wyborczych, sześć to partie prawicowe, a tylko dwie lewicowe. I teraz trzeba sobie odpowiedzieć na pytanie o jaką przyszłość chodzi dla naszego kraju? Czy chcemy wolnej „amerykanki” w której nadal bogaci będą się niemilosierdzie bogacić, czy chodzi nam o to, aby żyć w kraju w którym zadamy o ludzi gorzej sytuowanych, którzy na pewno na to nie zasługują, bo Ci bogaci powinni podzielić się swoim bogactwem w postaci odpowiednio ustawionych progresywnych podatków i umiejętnie ustawionej redystrybucji dochodu narodowego. Zainteresowanych większą wiedzą w tej sprawie odsyłam do programów partii startujących w niedzielnych wyborach.

ŚLAWOMIR PIETRZYK

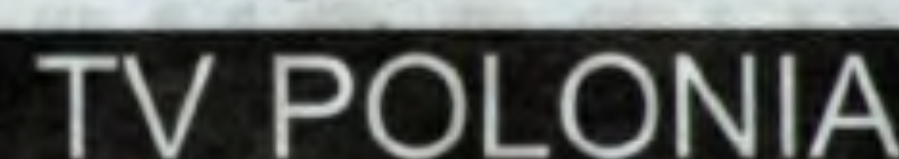




5.30 Klan (2817) 5.50 Telegazety  
6.25 Natura w Jedyne: Saga prastarej puszczy. Opowieść o dziku: Cena niezależności 7.30 Jaka to melodia? (3173) 8.00 Wiadomości 8.10 Pogoda poranna 8.15 Polityka przy kawie 8.40 Czas dla Ciebie: Historia dla Ciebie – pamięć.pl 8.55 Ranczo (41): Sztormy emocjonalne 10.00 Tysiąc i jedna noc (41) – serial obyczajowy Turcja (2006) 10.55 Wspaniałe stulecie 3 (201) – serial kostiumowy Turcja (2014) 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.35 Natura rzeczy: Ekoinnowacje oraz technologie środowiskowe – magazyn 12.45 Przepis dnia (281) – magazyn 12.55 Natura w Jedyne: U wybrzeży Nowej Zelandii (5): Open Bay Islands – serial dokumentalny Nowa Zelandia (2013) 14.00 Tysiąc i jedna noc (42) – serial obyczajowy Turcja (2006) 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.20 Okrasa łamie przepisy: W krainie papryki – magazyn kulinarny 15.50 Wspaniałe stulecie 3 (202) – serial kostiumowy Turcja (2014) 17.00 Telegazety 17.15 Pogoda 17.25 Jaka to melodia? (3174) – teleturniej muzyczny 17.55 Klan (2818) – telenowela TVP 18.30 Świat się kręci (401) – widowisko publicystyczne 19.15 Przepis dnia (282) – magazyn 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.05 GOL – felieton 20.10 Pogoda 20.20 Piłka nożna: Puchar Niemiec: 1/16 Finału: VfL Wolfsburg – Bayern Monachium 22.45 Patniczka (1/4) – serial Niemcy (2014) (dozwolone od lat 16) 23.45 Daredevil – dramat USA (2003); reż.: Marc Steven Johnson; wyk.: Ben Affleck, Michael Clarke Duncan, Jennifer Garner (dozwolone od lat 16) 1.35 Colette – dramat Czechy/Słowacja (2013); reż.: Milan Cieslar; wyk.: Jiri Madl, Clemence Thioly, Eric Bouver, Zuzanna Maurery (dozwolone od lat 16) 3.40 Historia dla Ciebie – pamięć.pl 4.00 Notacje: Stanisław Srokowski. Typowa polska wieś 4.15 Świat się kręci (401) 5.00 Zakończenie dnia



5.40 M jak miłość (923) 6.35 Jan Hus w 600. rocznicę śmierci – reportaż 7.05 M jak miłość (924) 8.00 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama i Pogoda) 10.50 Barwy szczęścia (1337) 11.30 Na dobre i na złe (38): Niebezpieczna zabawa 12.35 Imperium miłości (41) – serial kostiumowy Turcja (2014) 13.30 Wojciech Cejrowski – boso przez świat: Maniok – cykl reportaży 14.05 Moje 600 gramów szczęścia (31) – telenowela dokumentalna TVP 14.50 Imperium miłości (42) – serial kostiumowy Turcja (2014) 15.50 Panorama Kraj 16.10 Pogoda Kraj 16.20 Dla niesłyszących: M jak miłość (1168) – serial TVP 17.15 Moje 600 gramów szczęścia (32) – telenowela dokumentalna TVP 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.50 Jeden z dziesięciu (18/88) – teleturniej 19.25 Barwy szczęścia (1337) 20.05 Barwy szczęścia (1338) 20.45 M jak miłość (1169) 21.40 Kulisy serialu „M jak miłość” (902) 21.50 Magazyn Ekspresu Reporterów 22.55 Świat bez fikcji: Dzienniki z Niebieskiej Szkoły – film dokumentalny Polska (2014); reż.: Jędrzej Bączyk 0.05 Krew z krwi 2 (10/10) – serial TVP (dozwolone od lat 16) 1.00 Instykt (9): Sądzieli – serial kryminalny TVP (dozwolone od lat 16) 1.55 Magazyn Ekspresu Reporterów 2.55 Dzienniki z Niebieskiej Szkoły – film dokumentalny 4.05 Ekstradycja 1 (2/6) – serial kryminalny TVP (dozwolone od lat 16) 5.05 Zakończenie programu



6.05 Świat się kręci (400) 7.00 E-lektura 7.25 Zegnaj, Rockefeller (1) 8.00 Pytanie na śniadanie 10.55 Polo-

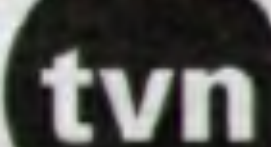
nia w Komie (852) 11.05 Polonia 24 11.35 Halo Polonia 12.35 Wiadomości 12.50 Barwy szczęścia (1274) 13.25 Strażacy (3/10) 14.20 Tomasz Lis na żywo 15.15 Zapiski Łazęgi: Biały bór 15.25 Astronarium (9): Projekt OGLE 16.00 Hala odłotów 5 – talk-show 16.55 Rezydencja (27) 17.20 Polonia w Komie (852) 17.30 Telegazety 17.50 Polska z Miodkiem (11): Wodzisław – felieton 17.53 Nożem i widelcem (94): Klopsiki pod pierzynką, makaron w wersji wegetariańskiej – magazyn kulinarny 18.05 Alchemia zdrowia i urody 18.20 Reporter Polski 18.55 Barwy szczęścia (1274) 19.25 Informacje kulturalne 19.45 Dobranocka: Kolorowy świat Pacyka (3): Lew w kwiatki 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.35 Pogoda 20.50 Ojciec Mateusz (167): Diabelski śmiech 21.40 Polska z Miodkiem (11): Wodzisław 21.50 Polonia w Komie (853) 22.05 Polonia 24 22.35 Halo Polonia 23.40 Delegat – Jan Piekalkiewicz 0.45 Powtórki programów



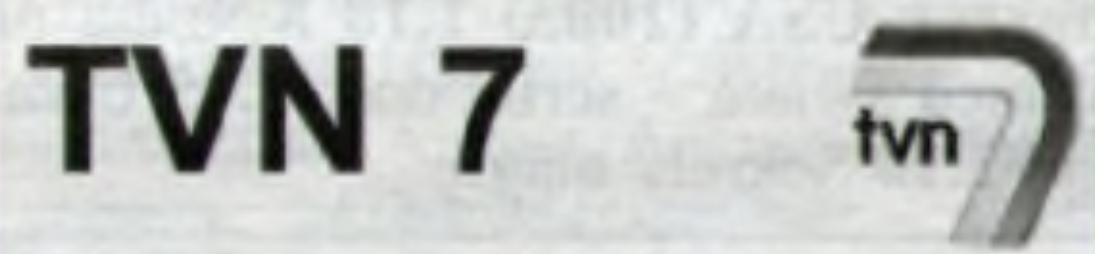
6.05 Echa dnia 6.25 Pogoda 6.30 Nożem i widelcem 6.45 Przechodzień codzienny 6.50 Głos widza (111) 7.00 Męska strefa 7.30 Pogoda 7.32 Jedź bezpiecznie 7.40 Telegazety 8.00 Dla niesłyszących: Co niesie dzień 8.20 Pogoda 8.25 Przechodzień codzienny 8.30 Rusz się człowieku (78) 9.00 Raport z Polski OPP 9.35 Plebania (335) – telenowela TVP 10.00 Plebania (336) 10.30 Dla niesłyszących: Co niesie dzień 10.50 Pogoda 11.00 Czas na Pracę! Praca na Czasie! (91) 11.25 Głos widza (111) 11.30 Przechodzień codzienny 11.40 Herbacyjni Smok 12.40 Dziennik regionów – tematy dnia 12.50 Agrobiznes 13.25 Plebania (337) – telenowela TVP 13.50 Plebania (338) 14.20 Dziennik regionów – tematy dnia 14.30 Miasto utkane z czasu – film dok. 15.35 Głos widza (111) 15.40 Ekspert dla Ciebie 16.00 Dla niesłyszących: Telekurier 16.25 Dziennik regionów – tematy dnia 16.30 Polska samorządna (88) 17.00 Głos widza (111) 17.10 Magazyn Aktywni 60+ 17.20 Dziennik regionów – tematy dnia 17.30 Raport z Polski 17.55 Dziennik regionów – tematy dnia 18.01 Kronika – zapowiedź 18.03 Pogoda 18.05 Na rynku pracy 18.16 kraków.pl 18.30 Kronika 18.53 Pogoda 18.56 Tematy dnia 19.05 Kontrapunkt 19.57 Pogoda 20.00 Region. Ludzie, sprawy, opinie 20.25 Telegazety 21.00 Pogoda 21.02 Filmołeka Małopolska 21.30 Romska Akademia Medyków 21.45 Kronika 21.59 Pogoda 22.01 Kurier Myślenicki 22.15 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 22.40 Pogoda 22.45 Echa dnia 23.10 Pogoda 23.15 Dla niesłyszących: Telekurier 23.45 Miasto utkane z czasu 0.55 Rusz się człowieku (78) 1.25 Archiwum Zbrodni (38) (dozwolone od lat 16)



5.00 Disco gramy – program muzyczny 6.00 Nowy dzień z Polsat News 8.00 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 9.00 Malanowski i partnerzy – serial 10.00 Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny 11.00 Dlaczego ja? – serial fabularno-dokumentalny 12.00 Pielęgniarki – serial paradokumentalny 13.00 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 14.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 14.40 Siołki – serial paradokumentalny 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.30 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny 17.00 Poznaj swoje prawa – serial paradokumentalny 18.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich 20.05 Hell's Kitchen – Pielkielna Kuchnia 4 – reality show 21.35 Skazane – serial obyczajowy 22.40 Zawodowcy – dramat sensacyjny USA (2008) 0.55 Jesse Stone: Skazana niewinność – film kryminalny USA (2011) 2.55 Tajemnice losu



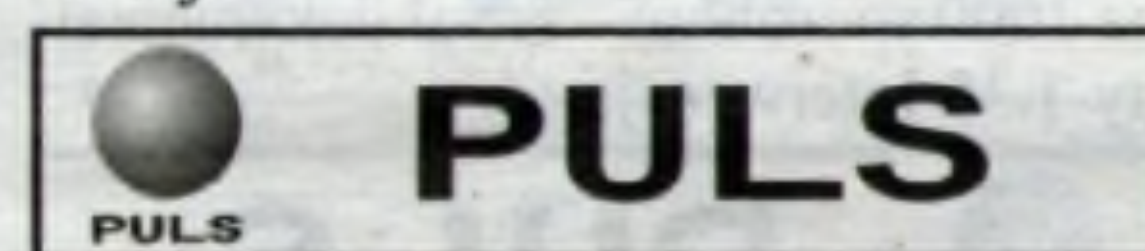
5.50 Uwaga! 6.20 Mango 7.25 Ten moment 8.00 Dzień Dobry TVN 10.55 Kuchenne rewolucje 11.55 Singielka 12.25 Szpital – serial paradokumentalny Polska 13.25 Ukryta prawda – serial paradokumentalny Polska 14.25 Rozmowy w toku – talk-show Polska 15.25 Szkoła – serial paradokumentalny Polska 16.25 Ukryta prawda – serial paradokumentalny Polska 17.25 Singielka – telenowela Polska (2015) 18.00 Szpital – serial paradokumentalny Polska 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.10 Na Wspólnej – serial obyczajowy Polska 20.50 Ten moment – serial paradokumentalny Polska 21.30 Aż po sufit! – serial obyczajowy Polska (2015) 22.30 Kuba Wojewódzki – talk-show 23.30 Superwizjer 0.05 Na językach – program rozrywkowy 1.05 Goście 2 – serial s.f. 2.05 Uwaga! 2.30 Sekrety magii 3.50 Rozmowy w toku



5.15 We dwoje – program rozrywkowy 6.40 W-11 – Wydział Śledczy 7.25 Dr Tajemnice Laury – serial kryminalny 8.25 Sąd rodzinny 9.25 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 10.25 Magda M. – serial obyczajowy 11.25 Mango 13.00 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 14.00 Szpital – serial fabularno-dokumentalny 15.00 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 16.00 Chuck 4 – serial sensacyjno-komediowy 17.00 Zaklinaczka duchów – serial fantasy 18.00 Tajemnice Laury – serial kryminalny 19.00 Dr House 5 – serial obyczajowy 20.00 Godziny szczytu 3 – komedia sensacyjna USA/Niemcy (2007) 21.55 Podejrzani – thriller USA/Niemcy (1995) 0.10 Rush – serial obyczajowy 1.15 Sekrety magii



6.00 Na patrolu (3, 4) – serial obyczajowy 7.05 Jake i piraci z Nibylandii – serial animowany 7.35 Kacper: Szkoła postrachu – serial animowany 8.05 Jake i piraci z Nibylandii – serial animowany 8.30 Garfield Show – serial animowany 8.45 PL do zobaczenia – magazyn 9.00 Dom nie do poznania – reality show 10.00 Kotka – telenowela Meksyk (2014) 11.00 Włoska narzeczona – telenowela 12.00 Detektywi w akcji – serial fabularny Polska 13.00 Policjantki i policjanci – serial obyczajowy Polska 14.00 STOP Drogówka – magazyn policyjny 15.00 Dom nie do poznania – reality show 16.00 Kotka – telenowela Meksyk (2014) 17.00 Włoska narzeczona – telenowela 18.00 Detektywi w akcji – serial fabularny Polska 19.00 Policjantki i policjanci – serial obyczajowy Polska 20.00 STOP Drogówka – magazyn policyjny 21.00 Skarby III Rzeszy – serial dokumentalny Polska (2013) 21.30 Tajna historia XX wieku – serial 22.00 Śnieżka: Letni koszmar – horror USA (2012) 0.50 Śmierć na 1000 sposobów 1.20 Interwencja



6.00 Niania 5 (75) – serial komediowy Polska 6.30 Niania 6 (77) – serial komediowy Polska 7.00 Magnum P.I.6 (4, 5) – serial kryminalny USA 9.00 Detektyw Monk (5, 6) – serial kryminalny 11.00 Agenci NCIS – serial sensacyjny 12.00 Gwiezdne wrota (18, 19) – serial s.f. 14.00 Za głosem serca – telenowela Meksyk 15.00 To moje życie! (54, 55) – telenowela Turcja 17.00 Kuchenne koszmary Gordona Ramsaya – serial dokumentalny 18.00 Mike i Molly (21, 22) – serial komediowy 19.00 Pingwiny z Madagaskaru 2 (21, 22) – serial animowany USA 20.00 Mit bogów – film przygodowy Wielka Brytania (2013) 22.00 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas 7 23.00 Motyw – serial kryminalny 0.00 The Walking Dead 2 – serial grozy 0.55 Zobacz to!

Zapiski Jakuba Klenia

# CZAS NA MIĘTUSY (2)

Jak już pisałem w ubiegłym tygodniu, w rzekach miętusa szukamy za wszelkiego rodzaju przeszkodami, umocnieniami brzegowymi itd. Natomiast w jeziorach w miejscach głębokich z zimną wodą, a także przy ujściach rzek i w okolicy podwodnych źródeł. Stanowisko oczywiście należy wybrać za dnia. Zestaw powinniśmy przerzucić co pół godziny. Jeżeli nie ma brań, to należy zmienić miejsce. Bo po prostu tam, gdzie znajduje się przynęta, miętusa po prostu nie ma. W nocy miętus wypływa na płycizny w poszukiwaniu drobnicy. Dobrze w takie miejsce postawić drugą wędkę. W dużych zbiornikach jeżeli złowimy jednego miętusa, można zarzucać raz za razem. Bywa, że w jednym miejscu złowimy kilka ryb. Po prostu trafiliśmy w siedlisko miętusów. W rzecze czasem warto też puścić żywcą „z prądem”. Tak żeby przynęta przesuwiała się wzdłuż domniemanych kryjówek ryby.

A skoro wspominałem o żywcu, to warto też parę słów poświęcić miętusowym przynętom. Przynętą na miętusa jest martwa lub żywa rybka. Jeżeli dysponujemy większą rybą, to powinniśmy wykroić z niej filet, ale zawsze od strony głowy. Sprawdzają się też rosówki, pęczek czerwonych robaków, jelita drobiu czy wątroba. Dawniej łowiono miętusy na żaby, tyle, że dzisiaj płazy te są pod ochroną i trzeba o tym pamiętać.

Charakter i wytrzymałość „miętusowego” sprzętu wyznaczane są przez charakter samego miętusa, a ryba ta nie należy do wojowników. Po uchwyceniu przynęty stoi dość długo w jednym miejscu nim ją połknie. A jak weźmie przynętę, to już jej nie wypływa. Branie miętusa może sygnalizować lekkie przygięcie szczytówki i powolne wysnuwanie żyłki. Jednak najczęściej (dotyczy to szczególnie niewielkich osobników), o tym że wziął miętus przekonujemy się w czasie wyciągania przynęty, aby ją przerzucić. Zdarza się, że wtedy ze zdziwieniem orientujemy się, że mamy rybę na haczyku. Hol miętusa nie przysparza żadnych trudności. Ryba ta prawie nie stawia oporu. Moc sprzętu determinują więc tylko zaczepy, których w miejscu występowania miętusa bywa dość sporo.

Rybę tą łowimy zazwyczaj z gruntu. Z ołowiem dennym dostosowany do siły nurtu. Przypon nie powinien być zbyt długi z uwagi na zaczepy. Jeżeli używamy żywca, to przypon nie powinien być dłuższy niż na jeden metr. A uwagi na to, że miętus polyka przynętę dość głęboko, powinniśmy być przygotowani na utratę kilku przyponów. Trudno przecież wyszarpywać rybę przypon z przełyku – wygodniej jest go po prostu odciąć. Dlatego dobrze jest przygotować więcej przyponów z góry w domu, a nie wiązać je nerwowo po nocy nad wodą. Wielkość haczyka dobieramy do wielkości przynęty.

A na koniec przepis na świetnego miętusa zapiekanego w śmietanie. Skład: miętus, łyżka masła, 1 mała cebula, szklanka dobrej śmietany, sól, pieprz. Sposób przygotowania: Rybę dokładnie umyć, osuszyć, wyfiletować. Cebulę obrać pokroić w kostkę. W żaroodpornym naczyniu wysmarowanym masłem układać warstwami rybę, cebulę i wiórka masła. Każdą warstwę przyprawić. Podlać odrobiną wody i wstawić do piekarnika. Gdy ryba dochodzi zalać wszystko śmietaną i ponownie wstawić na kilka minut do piekarnika. Pychota!

JAKUB KLEN

Za kierownicą

# KIEDY CIEPŁO, MYŚL O ZIMIE

Choć klimat Polski coraz bardziej stepowieje, czyli więcej jest dni bez opadów niż z nimi, jednak kierowcy nie powinni sądzić, iż zawsze jeździć będą po suchych nawierzchniach. A tak się niektórym wydaje. Kiedy tylko zacznie padać deszcz, natychmiast można dostrzec na poboczach dróg i na chodnikach w mieście samochody z obwisłymi zderzakami, bo ten element nadwozia jako pierwszy ulega zniszczeniu podczas stłuczki. Przywykłym do suchej nawierzchni nie przychodzi do głowy, że już po niewielkich opadach deszczu, a nawet w czasie uporczywej mżawki, droga staje się bardziej śliska i nie pomogą najwymyślniejsze układy elektroniczne ani opony najlepszej marki, gdy nowoczesności technicznej nie dogania nowoczesne myślenie. Coraz częściej ustawiane przy drogach, również w Krakowie przy niektórych ulicach, ogromne tablice wskazujące temperaturę powietrza i nawierzchni nie są tylko zbędną ozdobą. To bardzo ważna dla kierowcy informacja, notabene bardziej precyzyjna od wskazań termometrów montowanych w wielu modelach aut. Dokładniejsza, bo termometr z wyświetlaczem wewnątrz samochodu podaje temperaturę kilka centymetrów nad jezdnią, gdy ten przydrożny ma czujniki umieszczone tuż pod nawierzchnią. Co wcale nie oznacza, iż kilkadziesiąt metrów od drogowego termometru nie może być inaczej. I dlatego kierowca znający wartości temperatury winien wzmocnić czujność.

O ile jednak latem zachęcam do przemierzania kraju samochodem osobowym bocznymi drogami, o tyle jesienią czy w zimie – niekoniecznie. Należy się bowiem liczyć z opadami śniegu, a boczne drogi odśnieżane są w ostatniej kolejności. Zatem podczas intensywnych opadów śniegu można utknąć w zaspie na długie godziny. W mieście nie jest to problemem. Jeżeli na ulicach zasypy lub gołoledź, to zawsze można zaparkować samochód w bezpiecznym miejscu i do domu wrócić komunikacją miejską (o ile w takich warunkach jeszcze się porusza) lub w ostateczności na piechotę. Za miastem gorzej. Pogoda może się zalać z godziny na godzinę i mimo gromkich zapewnień nie wiadomo, czy służby drogowe są w stanie zmobilizować się do walki z zimą w odpowiednim tempie. Dlatego wszystkim planującym nawet nieodległe wyjazdy zimą proponuję woznie w samochodzie „zestawu przetrwania”. W jego skład winny wchodzić łopata, saperka zwana, by wykopać koleiny na koła w głębokiej zaspie, woreczek z piaskiem i solą potrzebną do rozpuszczenia lodu, żeby opony miały większą przyczepność, a najlepiej komplet łańcuchów na koła. Potrzebna jest także porządna linka holownicza, bo nie wiadomo, czy z zasy lub przydrożnego rowu nie trzeba będzie wyciągać auta ciągnikiem lub nawet żywym koniem. Wreszcie kanister z paliwem (wystarczy 5 litrów). Bo przyswoić sobie trzeba zasadę, że w zimie tankujemy zawsze do pełna, chociaż podczas wielogodzinnego postoju w korku czy w zaspie musimy mieć włączony silnik, by wnętrze auta nie uległo wychłodzeniu. Wtedy te 5 litrów paliwa pozwolą przedłużyć wytwarzanie ciepła lub dojechać do najbliższej stacji benzynowej. Niektórzy bardziej zapobiegliwi wożą w bagażniku zimą pled polarowy (czasem nawet po jednym pledzie na każdego z podróżujących pasażerów) dla ochrony przed zimnem. Przypomnę mniej pamiętliwym, że już dzisiaj, kiedy temperatura powietrza w ciągu dnia przekracza 10 st. C, warto wlać do zbiornika spryskiwacza płyn niskoamarzający. Kiedy ściśnie mróz, będzie na to za późno.

WOJCIECH MACHNICKI



## TVP1

**5.35** Klan (2818) – telenowela TVP  
**6.00** Telezakupy **6.35** Natura w Jedynce: U wybrzeży Nowej Zelandii (5) – serial dokumentalny Nowa Zelandia (2013) **7.30** Jaka to melodia? (3174) – teleturniej muzyczny **8.00** Wiadomości **8.10** Pogoda poranna **8.15** Polityka przy kawie **8.40** Czas dla Ciebie: EXPO dla Ciebie **8.55** Ranczo (42): Śluby i rozstania – serial obyczajowy TVP **10.00** Tysiąc i jedna noc (42) – serial obyczajowy Turcja (2006) **10.55** Wspaniałe stulecie 3 (202) – serial kostiumowy Turcja (2014) **12.00** Wiadomości **12.10** Agrobiznes **12.30** Magazyn Rolniczy: Rola ANR w rozwoju rolnictwa na Warmii i Mazurach **12.45** Przepis dnia (282) – magazyn **12.55** Natura w Jedynce: U wybrzeży Nowej Zelandii (6): Stewart Island – serial dokumentalny Nowa Zelandia (2013) **14.00** Tysiąc i jedna noc (43) – serial obyczajowy Turcja (2006) **15.00** Wiadomości **15.10** Pogoda **15.20** Okrasa łamie przepisy: Perliczka na nowo odkryta – magazyn kulinarny **15.50** Wspaniałe stulecie 3 (203) – serial kostiumowy Turcja (2014) **17.00** Teleexpress **17.15** Pogoda **17.25** Jaka to melodia? (3175) – teleturniej muzyczny **17.55** Klan (2819) – telenowela TVP **18.30** Świat się kręci (402) – widowisko publicystyczne **19.15** Przepis dnia (283) – magazyn **19.30** Wiadomości **20.00** Sport **20.10** Pogoda **20.25** Kryptonim Szeff (7) – reality show **21.25** Po prostu – program publicystyczny **22.10** Firmowe ewolucje (6) – reality show **22.45** Mocne Kino: Klika zbrodni – film USA (2011); reż.: Andrew C. Erin; wyk.: Brooke Burns, George Stults, David Moscow, Alexandra Lyndon (dozwolone od lat 16) **0.20** Patniczka (1/4) – serial Niemcy (2014) (dozwolone od lat 16) **1.15** Po prostu – program publicystyczny **1.55** EXPO dla Ciebie **2.10** Notacje: Edward Dębicki. Mama nigdy nie spała na łóżku – cykl dokumentalny **2.30** Świat się kręci (402) – widowisko publicystyczne **3.15** Zagadkowa Jedynka **4.05** Zakończenie dnia

## TVP2

**6.10** M jak miłość (924) **7.05** M jak miłość (925) **8.00** Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama i Pogoda) **10.55** Barwy szczęścia (1338) – serial obyczajowy TVP **11.30** Na dobre i na złe (39): Narzeczona **12.35** Imperium miłości (42) – serial kostiumowy Turcja (2014) **13.30** Wojciech Ciejrowski – boso przez świat: Łódź – cykl reportaży **14.00** Moje 600 gramów szczęścia (32) – telenowela dokumentalna TVP **14.50** Imperium miłości (43) – serial kostiumowy Turcja (2014) **15.50** Panorama Kraj **16.10** Pogoda Kraj **16.15** Dla niesłyszących: M jak miłość (1169) – serial TVP **17.15** Moje 600 gramów szczęścia (33) – telenowela dokumentalna TVP **18.00** Panorama **18.30** Sport Telegram **18.40** Pogoda **18.45** Paranienormalni Tonight – przed premierą **18.50** Jeden z dziesięciu (19/88) – teleturniej **19.25** Barwy szczęścia (1338) – serial obyczajowy TVP **20.05** Barwy szczęścia (1339) **20.45** Na dobre i na złe (612): Alibi – serial TVP **21.50** Na sygnale (72): Rozsada – serial fabularny TVP **22.25** Kino relaks: Bridget Jones – w pogoni za rozumem – komedia Wielka Brytania/Francja/USA (2004); reż.: Beeban Kidron; wyk.: Renée Zellweger, Hugh Grant, Colin Firth **0.25** O mnie się nie martw 3 (7/13) – serial komediowy TVP **1.25** Świat bez tajemnic: Węglowe przekręty – film dokumentalny Dania (2013); reż.: Tom Heinemann **2.35** Officer (4/13): Zakup kontrolowany – serial TVP (dozwolone od lat 16) **3.40** Officer (5/13): Dowódca – serial TVP (dozwolone od lat 16) **4.50** Apetyt na życie (10/26) – serial TVP **5.25** Zakończenie dnia

## TV POLONIA

**6.05** Świat się kręci (401) **7.00** Jan Hus w 600. rocznicę śmierci **7.25** Znak Orła (3): Pierścień 1309–1312 **8.00** Pytanie na śniadanie **10.55** Polonia w Komie (853) **11.05** Polonia 24 **11.35** Halo Polonia **12.35** Wiadomości **12.50** Barwy szczęścia (1275) **13.25** Czysta nad rozlewiskiem (4/13) **14.25** Delegat – Jan Piekalkiewicz **15.30** Jak to działa: Smak (81) **16.00** Tygodnik Kulturalny **16.55** Rezydercja (28) **17.20** Polonia w Komie (853) **17.30** Teleexpress **17.55** Okrasa łamie przepisy: Tanie i proste gotowanie **18.25** Studio Wschód: Przyżekli wierność Kresom **18.55** Barwy szczęścia (1275) **19.25** Wilnoteka **19.45** Dobranocka: Mały pingwin Pik-Pok (2): Latający pingwin **20.00** Wiadomości **20.30** Sport **20.40** Pogoda **20.50** Egzamin z życia (43) **21.50** Polonia w Komie (854) **22.05** Polonia 24 **22.35** Halo Polonia **23.40** Po prostu **0.25** Uczymy rozumieć świat: Zrozumieć Rosję – reportaż **0.45** Powtórki programów



## TELEWIZJA KRAKÓW

**6.05** Echa dnia **6.25** Pogoda **6.30** Mój pies i inne zwierzęta **6.45** Przechodzień codzienny **6.50** Głos widza (112) **7.00** Naszaarmia.pl (184) **7.30** Pogoda **7.32** Panorama małopolskiej wsi **7.40** Telezakupy **8.00** Dla niesłyszących: Co niesie dzień **8.20** Pogoda **8.25** Przechodzień codzienny **8.30** Akademia.pl (23) **9.00** Raport z Polski **9.35** Plebania (337) – telenowela TVP **10.00** Plebania (338) **10.30** Dla niesłyszących: Co niesie dzień **10.50** Pogoda **11.00** Polska samorządna (88) **11.25** Głos widza (112) **11.30** Przechodzień codzienny **11.40** Europejczycy **12.05** 1200 Muzeów (10): Szkoła i witraże **12.40** Dziennik regionów – tematy dnia **12.50** Agrobiznes **13.25** Plebania (339) – telenowela TVP **13.50** Plebania (340) **14.20** Dziennik regionów – tematy dnia **14.30** Naszym okiem (46) **15.35** Do zobaczenia w Krakowie **16.00** Dla niesłyszących: Telekurier **16.25** Dziennik regionów **16.30** Seniorada (25) **17.00** Głos widza (112) **17.10** Wiatr od morza (50) **17.20** Dziennik regionów – tematy dnia **17.30** Raport z Polski **17.55** Dziennik regionów – tematy dnia **18.01** Kronika – zapowiedź **18.03** Pogoda **18.05** Tarnowska Kronika Filmowa **18.14** Kurier Myślenicki **18.30** Kronika **18.52** Pogoda **18.55** Tematy dnia **19.04** Krakowskim targiem **19.30** Małopolska – to lubię **19.43** Nowohucka Kronika Filmowa **19.55** Pogoda **20.00** Region. Ludzie, sprawy, opinie **20.57** Pogoda **20.58** Parafia z sercem **21.18** Jedź bezpiecznie **21.29** Prosto z lasu – magazyn **21.45** Kronika **21.59** Pogoda **22.01** Tarnowska Kronika Filmowa **22.15** Dla niesłyszących: Dziennik Regionów **22.40** Pogoda **22.45** Echa dnia **23.10** Pogoda **23.15** Dla niesłyszących: Telekurier **23.45** Naszym okiem (46) **0.55** Akademia.pl (23) **1.25** Kowalski i Schmidt



## POLSAT

**5.00** Disco gramy – program muzyczny **6.00** Nowy dzień z Polsat News **8.00** Trudne sprawy – serial paradokumentalny **9.00** Malanowski i partnerzy – serial **10.00** Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny **11.00** Dlaczego ja? – serial fabularno-dokumentalny **12.00** Pielęgniarki – serial paradokumentalny **13.00** Trudne sprawy – serial paradokumentalny **14.00** Pierwsza miłość – serial obyczajowy **14.40** Stoiki – serial paradokumentalny **15.50** Wydarzenia **16.10** Prognoza pogody **16.15** Interwencja **16.30** Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny **17.00** Poznaj swoje prawa – serial paradokumentalny **18.00** Pierwsza miłość – serial obyczajowy **18.50** Wydarzenia **19.30** Świat według Kiepskich (435, 477) – serial komediowy **20.35** Top Chef 5 – reality show **22.10** Rinke za kratami – serial doku-

mentalny **23.10** Trudne słowa – komedia romantyczna USA (2004) **1.55** Tajemnice losu

## tvn

**5.50** Uwaga! **6.20** Mango **7.25** Ten moment – serial paradokumentalny Polska **8.00** Dzień Dobry TVN **10.55** Kuchenne rewolucje **11.55** Singielka – telenowela Polska (2015) **12.25** Szpital – serial paradokumentalny Polska **13.25** Ukryta prawda – serial paradokumentalny Polska **14.25** Rozmowy w toku – talk-show Polska **15.25** Szkoła – serial paradokumentalny Polska **16.25** Ukryta prawda – serial paradokumentalny Polska **17.25** Singielka – telenowela Polska (2015) **18.00** Szpital – serial paradokumentalny Polska **19.00** TVN Fakty, sport **19.50** Uwaga! **20.10** Na Wspólnej – serial obyczajowy Polska **20.50** Kto poślubi mojego syna? – reality show **21.50** Żony Hollywood – program rozrywkowy **22.50** Ring 2 – horror USA (2005) **1.10** Kobieta na krańcu świata – serial dok. **1.45** Uwaga! **2.10** Sekrety magii

## TVN 7



**5.25** We dwoje – program rozrywkowy **6.50** Męski typ – talk-show **7.25** Tajemnice Laury – serial obyczajowy **8.25** Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny **9.25** Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny **10.25** Magda M. – serial obyczajowy **11.25** Mango **13.00** Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny **14.00** Szpital – serial fabularno-dokumentalny **15.00** Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny **16.00** Chuck 4 – serial sensacyjno-komediowy **17.00** Zaklinaczka duchów – serial fantasy **18.00** Tajemnice Laury – serial obyczajowy **19.00** Dr House 5 – serial obyczajowy **20.00** Zakładnik – film sensacyjny USA (2004) **22.35** Wredne dziewczyny 2 – komedia USA (2011) **0.35** Pamiętniki wampirów 2 – serial grozy **1.35** Sekrety magii **3.50** Druga strona medalu (4, 5) – talk-show

## TV 4

**6.00** Na patrolu (5, 6) – serial obyczajowy **7.05** Jake i piraci z Nibylandii – serial animowany **7.35** Kacper: Szkoła postrachu – serial animowany **8.05** Jake i piraci z Nibylandii – serial animowany **8.35** Kacper: Szkoła postrachu – serial animowany **9.00** Dom nie do poznania – reality show **10.00** Kotka – telenowela **11.00** Włoska narzeczona – telenowela **12.00** Detektywi w akcji – serial fabularny **13.00** Policjantki i policjanci – serial obyczajowy **14.00** STOP Drogówka **15.00** Dom nie do poznania – reality show **16.00** Kotka – telenowela **17.00** Włoska narzeczona – telenowela **18.00** Detektywi w akcji – serial fabularny **19.00** Policjantki i policjanci – serial obyczajowy **20.00** Mocne uderzenie – komedia sensacyjna USA (1998) **22.00** Mgła – horror USA/Kanada (2005) **0.00** Spadkobiercy – serial komediowy **1.05** Śmierć na 1000 sposobów – serial dokumentalny **1.35** Interwencja



## PULS

**6.00** Niania 6 (76, 78) – serial komediowy **7.00** Magnum P.I.6 (5, 6) – serial sensacyjny **9.00** Detektyw Monk (6, 7) – serial kryminalny **11.00** Agenci NCIS – serial sensacyjny **12.00** Gwiazdne wrota (19, 20) – serial s.f. **14.00** Za głosem serca – telenowela Meksyk **14.55** To moje życie! (55, 56) – telenowela Turcja **17.00** Kuchenne koszmary Gordona Ramsaya – serial dokumentalny **18.00** Mike i Molly (22, 23) – serial komediowy **19.00** Pingwiny z Madagaskaru 2 (31, 32) – serial animowany USA **20.00** Oczy smoka – film sensacyjny USA (2012) **21.50** Sobowtór diabła – film sensacyjny Holandia/Belgia (2011) **0.00** Motyw – serial **1.00** Zobacz to!

## Prawnik radzi

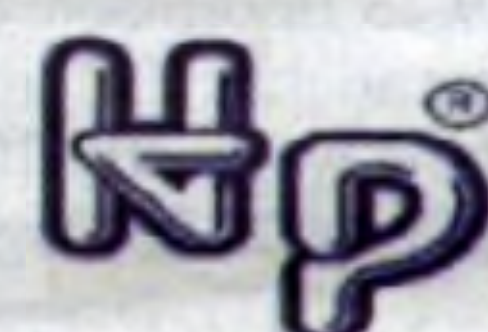
## CZY POTRZEBNA UCHWAŁA?

Zarząd podniósł cenę za ciepłą wodę, bo płaciliśmy za mało. Czy była potrzebna na to uchwała?

\*\*\*

Nie. Zmiana wysokości zaliczek na pokrycie kosztów wody czy też kosztów jej podgrzewania, a także zmiana innych zaliczek dotyczących mediów lub usług na rzecz lokali, nie jest zmianą wysokości opłat na pokrycie kosztów zarządu nieruchomością wspólną. Nie wymaga więc podjęcia uchwały właścicieli lokali na takiej samej zasadzie jak zmiana wysokości zaliczek na pokrycie bieżących kosztów utrzymania nieruchomości wspólnej, czy też kosztów jej remontów (zgodnie z art. 22 ust. 2 p. 3 ustawy o własności lokali).

(sp)



**Biuro Turystyczne HUT-PUS S.A.**  
ul. Mrozowa 1, 30-969 Kraków

tel. 12 643-87-40, 12 643-87-41

## Zapraszamy do korzystania z bogatej oferty

## OFERTA WYCIECZEK ZAGRANICZNYCH

● Węgry – Baseny Termalne – 14–21.11.2015 (degustacja win w Tokaju, wycieczka do Rumunii), cena 1200,00 zł (autokar).  
 ● Berlin – Tropical Island Resort – Jarmarki Świąteczne – 5–6.12.2015, cena: 405,00 zł (autokar).  
 ● Wiedeń–Bratysława – JARMARKI BOŻONARODZENIOWE – 5–6.12.2015, cena: 375,00 (autokar).

## OFERTA WYCIECZEK W POLSCE

● Ustroń – 17–22.10.2015, cena: 730,00zł (autokar).  
 ● Busko Zdrój – Święta Bożego Narodzenia – 23–28.12.2015, cena: 855,00 (autokar).  
 ● Szczawnica – wyjazd andrzejkowy – 27–29.11.2015, cena: 450,00 zł (autokar).  
 ● Szczawnica – Święta Bożego Narodzenia – 23–30.12.2015, cena: 1200,00 zł (autokar).

## OFERTA ZAKUPU BILETÓW

✓ Spektakl „Dwie morgi utrapienia”; 29 listopada (niedziela), godz. 17 i 20 NCK. Cena biletu 90 zł.  
 ✓ Koncert TRIBUTE TO – Marek Jackowski, założyciel zespołu MANAM. 19 grudzień br. (sobota), godz. 17 – Arena Kraków. Cena: 65 zł. Wystąpią: Maciej Maleńczuk, Ania Wyszkoni, Krzysztof Cugowski, Piotr Cugowski, Muniek, Janusz Yanina Iwański, Marek Raduli.

Biuro Turystyczne HUT-PUS S.A.

Poniedziałek, środa, piątek 7–15, wtorek, czwartek 8–16  
ul. Mrozowa 1, I piętro, pok. 15, 16  
tel. 12 643 87 40, 12 643 87 41, 12 643 87 44  
e-mail: turystyka@hutpus.com.pl, www.hpturystyka.pl



**Biuro Turystyczne HUT-PUS S.A.**  
ul. Mrozowa 1, 30-969 Kraków

tel. 12 643-87-40, 12 643-87-41

## Dwa podwójne zaproszenia do wylosowania

## IRENEUSZ KROSNY – „MOWA CIAŁA”

6 listopada (piątek), o godz. 19.00, w sali teatralnej NCK wystąpi Ireneusz Krosny z nowym programem „Mowa ciała”. Po raz pierwszy program składa się z dwóch zupełnie odmiennych części. Oprócz, jak zwykle, gwarantowanej zabawy za sprawą zupełnie nowych scenek pantomimicznych, mamy również okazję poznać różne tajemnice ciała – jak to się dzieje, że ktoś chodzi w miejscu, dlaczego widzimy przedmioty, których tak naprawdę nie ma, itd. Poza tym możemy się sporo dowiedzieć o tym, co mówią nasze własne ciała w codziennym życiu (a nawet jak pozytywnie wpłynąć przez ciało na własne samopoczucie). Bilety: 50 zł. Informacje i zamówienia: Biuro Organizacji Widowni, tel. 12 644-02-66 wew. 55, e-mail: rezerwacja@nck.krakow.pl. Kasa - tel. 12 644-02-66 wew. 56. Wśród Czytelników wylosujemy dwa podwójne zaproszenia na spektakl. Wystarczy dostarczyć do redakcji wypełniony poniższy kupon.



Ireneusz Krosny – „Mowa ciała”

## KUPON KONKURSOWY

Imię i nazwisko: .....

Adres: .....



TVP1

5.35 Klan (2819) – telenowela TVP  
6.00 Teleszkupy 6.35 Natura w Jedyne:  
ce: U wybrzeży Nowej Zelandii (6):  
Stewart Island – serial dokumentalny  
Nowa Zelandia (2013) 7.30 Jaka to  
melodia? (3175) – teleturniej muzycz-  
ny 8.00 Wiadomości 8.10 Pogoda po-  
ranna 8.15 Polityka przy kawie 8.40  
Czas dla Ciebie: Eksport dla Ciebie –  
magazyn 8.55 Ranczo (43): Agent –  
serial obyczajowy TVP 10.00 Tysiąc i  
jedna noc (43) – serial obyczajowy Tur-  
cja (2006) 10.55 Wspaniałe stulecie 3  
(203) – serial kostiumowy Turcja  
(2014) 12.00 Wiadomości 12.10 Agro-  
biznes 12.25 Smaki polskie: Szlakiem  
polskiej gęsi – magazyn kulinarny  
12.40 Przepis dnia (283) – magazyn  
12.50 Natura w Jedyne: Ukryte króle-  
stwa (1): Pod gołym niebem – serial  
dokumentalny Wielka Brytania (2013)  
14.00 Tysiąc i jedna noc (44) – serial  
obyczajowy Turcja (2006) 14.50 Wia-  
domości naukowe – magazyn 15.00  
Wiadomości 15.10 Pogoda 15.20 Okra-  
sa łamie przepisy: Kapłony w Wilano-  
wie – magazyn kulinarny 15.50 Wspan-  
iałe stulecie 3 (204) – serial kostiumo-  
wy Turcja (2014) 17.00 Teleexpress  
17.15 Pogoda 17.25 Jaka to melodia?  
(3176) – teleturniej muzyczny 17.55  
Klan (2820) – telenowela TVP 18.30  
Świat się kręci (403) – widowisko pu-  
blicystyczne 19.15 Przepis dnia (284) –  
magazyn 19.30 Wiadomości 20.00  
Sport 20.15 Pogoda 20.30 Ojciec Ma-  
teusz (182): Krew z krwi – serial kry-  
minalny TVP 21.25 Sprawa dla repor-  
tera 22.20 Oglądaj z Andrzejem Fidy-  
kiem: Haiti. Cudownie ocalona – film  
dokumentalny Wielka Brytania (2010)  
23.25 Źródło – dramat USA (2006);  
reż.: Darren Aronofsky; wyk.: Hugh  
Jackman, Rachel Weisz, Ellen Bur-  
styn, Mark Margolis (dozwolone od  
lat 16) 1.05 Naszaarmia.pl (184 – ma-  
gazyn 1.30 Sprawa dla reportera – pro-  
gram publicystyczny 2.25 Oglądaj z  
Andrzejem Fidykiem: Haiti. Cudownie  
ocalona – film dokumentalny Wielka  
Brytania (2010) 3.25 Notacje: Ryszard  
Szurkowski. Zawsze chciałem zwycię-  
żyć – cykl dokumentalny 3.40 Świat się  
kręci (403) – widowisko publicystycz-  
ne 4.30 Zagadkowa Jedyńka 5.00 Za-  
kończenie dnia

TVP2

6.10 M jak miłość (925) – serial TVP  
7.05 M jak miłość (926) 8.00 Pytanie  
na śniadanie (w tym: Panorama i Pogo-  
da) 10.50 Barwy szczęścia (1339) – se-  
rial obyczajowy TVP 11.25 Na dobre i  
na złe (40): Siostrzana miłość 12.35  
Imperium miłości (43) – serial kostiumo-  
wy Turcja (2014) 13.30 Wojciech  
Cejrowski – boso przez świat: Na ryby  
– cykl reportaży 14.00 Moje 600 gra-  
mów szczęścia (33) – telenowela doku-  
mentalna TVP 14.50 Imperium miłości  
(44) – serial kostiumowy Turcja (2014)  
15.50 Panorama Kraj 16.05 Pogoda  
Kraj 16.15 Na dobre i na złe (612): Ali-  
bi – serial TVP 17.15 Moje 600 gra-  
mów szczęścia (34) – telenowela doku-  
mentalna TVP 18.00 Panorama 18.30  
Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.50  
Jeden z dziesięciu (20/88) – teleturniej  
19.20 Barwy szczęścia (1339) – serial  
obyczajowy TVP 20.05 Barwy szczę-  
ścia (1340) 20.40 Paraniernormalni To-  
night: Tomson i Baron – program roz-  
rywkowy 21.45 Prokurator (9/10) – se-  
rial kryminalny TVP 22.45 Kocham  
kino: Zapaśnik – dramat USA  
(2008); reż.: Darren Aronofsky;  
wyk.: Mickey Rourke, Evan Rachel  
Wood, Marisa Tomei, Wass Stevens  
(dozwolone od lat 16) 0.45 Bridget  
Jones – w pogoni za rozumem – ko-  
media Wielka Brytania/Francja/USA  
(2004) 2.40 Zapaśnik – dramat USA  
(2008) (dozwolone od lat 16) 4.40 Art  
Noc: Maanam „Rockandrolle” (2) –  
koncert 5.20 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6.05 Świat się kręci (402) 7.05 Flesz  
historii (257) 7.25 Gwiazdny Pirat  
(6/7): Na ratunek 8.00 Pytanie na śnia-  
danie 10.55 Polonia w Komie (854)  
11.05 Polonia 24 11.35 Halo Polonia –  
magazyn 12.35 Wiadomości 12.50 Bar-  
wy szczęścia (1276) 13.25 M jak mi-  
łość (1156) 14.20 Egzamin z życia (43)  
15.15 Wilnoteka 15.35 Po prostu 16.20  
Uczymy rozumieć świat: Zrozumieć  
Rosję 16.35 Do zobaczenia w Krako-  
wie 16.55 Rezydencja (29) 17.20 Polo-  
nia w Komie (854) 17.30 Teleexpress  
17.50 Polska z Miodkiem (12): Włocław-  
ek, Inowrocław 17.55 Makłowicz w  
podróży: Podróż 38. Niemcy: Bawaria  
(141): Bawarski szlak 18.25 Saga ro-  
dów: Ród Krawczyńskich 18.55 Barwy  
szczęścia (1276) 19.25 Informacje kul-  
turalne 19.45 Dobranocka: Pomysłowy  
Dobromir (14/20): Mechaniczne zamki  
20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.40  
Pogoda 20.55 Uwikłani (9): Joanna –  
na tropie zbrodni 21.50 Polonia w Ko-  
mie (855) 22.05 Polonia 24 22.35 Halo  
Polonia 23.40 Pitbull (29) (dozwolone  
od lat 16) 0.30 Polska z Miodkiem  
(12): Włocławek/Inowrocław – felieton  
0.45 Powtórki programów

TELEWIZJA  
KRAKÓW

6.05 Echa dnia 6.25 Pogoda 6.30  
Magazyn Aktywni 60+ 6.50 Przecho-  
dzien codzienny 6.53 Głos widza (113)  
7.00 Rączka gotuje 7.30 Pogoda 7.32  
Uwolnić Dobro 7.40 Teleszkupy 8.00  
Dla niesłyszących: Co niesie dzień 8.20  
Pogoda 8.25 Przechodzien codzienny  
8.30 Książki pod specjalnym nadzorem  
(4): Biblioteka Naukowa PAU i PAN w  
Krakowie 9.00 Raport z Polski 9.35  
Plebania (339) – telenowela TVP 10.00  
Plebania (340) 10.30 Dla niesłyszących:  
Co niesie dzień 10.50 Pogoda 11.00  
Seniorada (25 – magazyn 11.25 Głos  
widza (113 – magazyn 11.30 Przecho-  
dzien codzienny 11.40 Mamy to! (3/69)  
12.40 Dziennik regionów – tematy dnia  
12.50 Agrobiznes 13.25 Plebania (341)  
– telenowela TVP 13.50 Plebania (342)  
14.20 Dziennik regionów – tematy dnia  
14.30 Ruska Polka – film dok. 15.35  
Głos widza (113) 15.40 Eksport dla  
Ciebie 16.00 Dla niesłyszących: Tele-  
kurier 16.25 Dziennik regionów – te-  
maty dnia 16.30 Relacje (85) 17.00 Głos  
widza (113) 17.10 Obrońcy (14) 17.20  
Dziennik regionów – tematy dnia 17.30  
Raport z Polski 17.55 Dziennik regio-  
nów – tematy dnia 18.01 Kronika – za-  
powiedź 18.03 Pogoda 18.05 Pod Ta-  
trami 18.14 Małopolska – to lubię  
18.30 Kronika 18.53 Pogoda 18.55 Te-  
maty dnia 19.06 Na rynku pracy 19.16  
Panorama małopolskiej wsi 19.25 Para-  
fia z sercem 19.44 Tarnowska Kronika  
Filmowa 19.54 Pogoda 20.00 Region.  
Ludzie, sprawy, opinie 20.25 Teleszku-  
py 20.59 Pogoda 21.00 Śladami histo-  
rii 21.27 Magazyn Medyczny 21.45  
Kronika 22.01 Pogoda 22.03 Tury-  
styczna jazda 22.15 Dla niesłyszących:  
Dziennik Regionów 22.40 Pogoda  
22.45 Echa dnia 23.10 Pogoda 23.15  
Dla niesłyszących: Telekurier 23.45  
Ruska Polka – film dok.

POLSAT

5.00 Disco gramy – program muzycz-  
ny 6.00 Nowy dzień z Polsat News  
8.00 Trudne sprawy – serial paradoku-  
mentalny 9.00 Malanowski i partnerzy  
– serial 10.00 Dzień, który zmienił  
moje życie – serial paradokumentalny  
11.00 Dlaczego ja? – serial fabularno-  
dokumentalny 12.00 Pielęgniarki – se-  
rial paradokumentalny 13.00 Trudne  
sprawy – serial paradokumentalny  
14.00 Pierwsza miłość – serial obcza-  
jowy 14.40 Siołki – serial paradoku-  
mentalny 15.50 Wydarzenia 16.10 Pro-  
gnoza pogody 16.15 Interwencja 16.30  
Malanowski i partnerzy 17.00 Poznaj  
swoje prawa 18.00 Pierwsza miłość –  
serial obyczajowy 18.50 Wydarzenia  
19.30 Świat według Kiepskich – serial

komedii 20.05 Zdrady – serial para-  
dokumentalny 21.05 Przyjaciółki 6 –  
serial obyczajowy 22.05 Plan lotu –  
thriller USA (2005) 0.25 Internetowy  
zabójca – thriller USA (2011)

tvn

5.50 Uwaga! 6.20 Mango 7.25 Detek-  
tywi – serial fabularno-dokumentalny  
Polska 8.00 Dzień Dobry TVN 10.55  
Kuchenne rewolucje 11.55 Singielka –  
telenowela Polska (2015) 12.25 Szpital  
– serial paradokumentalny Polska 13.25  
Ukryta prawda – serial paradokumen-  
talny Polska 14.25 Rozmowy w toku  
15.25 Szkoła – serial paradokumental-  
ny Polska 16.25 Ukryta prawda – serial  
paradokumentalny Polska 17.25 Sin-  
gielka – telenowela Polska (2015)  
18.00 Szpital – serial paradokumental-  
ny Polska 19.00 TVN Fakty, sport  
19.50 Uwaga! 20.10 Na Wspólnej – se-  
rial obyczajowy Polska 20.50 Kuchenne  
rewolucje – program rozrywkowy  
21.50 Dary Anioła: Miasto Kości –  
dramat przygodowy USA/Niemcy/  
Kanada (2013) 0.25 Żony Hollywood  
– program rozrywkowy 1.25 Ugotowa-  
ni 2.25 Superwizjer 3.00 Uwaga! 3.25  
Sekrety magii

TVN 7

tvn

5.30 We dwoje – pr. rozrywkowy 6.50  
Męski typ – talk-show 7.25 Tajemnice  
Laury – serial obyczajowy USA 8.25  
Sąd rodzinny – serial fabularno-doku-  
mentalny 9.25 Sędzia Anna Maria We-  
sołowska – serial fabularno-dokumen-  
talny 10.25 Magda M. – serial obcza-  
jowy 11.25 Mango 13.00 Sąd rodzinny  
– serial fabularno-dokumentalny 14.00  
Szpital – serial fabularno-dokumental-  
ny 15.00 Sędzia Anna Maria Wesołow-  
ska – serial fabularno-dokumentalny  
16.00 Chuck 4 – serial sensacyjno-ko-  
mediowy 17.00 Zaklinaczka duchów –  
serial fantasy 18.00 Tajemnice Laury  
(2) – serial obyczajowy 19.00 Dr Ho-  
use 5 – serial obyczajowy 20.00 Total-  
na magia – komedia romantyczna  
USA (1998) 22.15 Miasto zła (1) – se-  
rial kryminalny 23.15 Krwawe wzgó-  
rza – horror USA (2009) 0.50 Sekre-  
ty magii

TV 4

6.00 Na patrolu (7, 8) – serial obcza-  
jowy 7.05 Jake i piraci z Nibylandii –  
serial animowany 7.35 Kacper: Szkoła  
postrachu – serial anim. 8.05 Jake i pi-  
raci z Nibylandii – serial animowany  
8.35 Kacper: Szkoła postrachu – serial  
anim. 9.00 Dom nie do poznania – re-  
ality show 10.00 Kotka – telenowela  
Meksyk 11.00 Włoska narzeczona – te-  
lenowela Meksyk 12.00 Detektywi w  
akcji – serial fabularny 13.00 Policjant-  
ki i policjanci – serial obyczajowy  
14.00 STOP Drogówka – magazyn po-  
licyjny 15.00 Dom nie do poznania –  
reality show 16.00 Kotka – telenowela  
Meksyk 17.00 Włoska narzeczona – te-  
lenowela 18.00 Detektywi w akcji – se-  
rial fabularny 19.00 Policjantki i poli-  
cjanci – serial obyczajowy 20.00  
Dziewczyny z dróżyny 2 – komedia  
USA (2004) 21.55 Tornado stulecia –  
film katastroficzny USA (2002) 23.55  
Spadkobiercy 0.55 Mega Chichot

PULS

PULS

6.00 Niania 6 (77, 79) – serial kome-  
diowy Polska 7.00 Magnum P.I. 6 (6, 7)  
– serial kryminalny 9.00 Detektyw  
Monk (7, 8) – serial sensacyjny 11.00  
Agenci NCIS – serial sensacyjny 12.00  
Gwiazdne wrota (20, 21) – serial s.f.  
14.00 Za głosem serca – telenowela  
Meksyk 15.00 To moje życie! (56, 57)  
– telenowela Turcja 17.00 Kuchenne  
koszmary Gordona Ramsaya – serial  
dokumentalny 18.00 Mike i Molly (23,  
24) – serial komediowy 19.00 Pingwi-  
ny z Madagaskaru 2 (32, 33) – serial  
animowany USA 20.00 Boski żigolo w  
Europie – komedia USA (2005)  
21.45 Burza duchów – horror USA/  
Kanada (2011) 23.40 Sto stóp – hor-  
ror USA (2008) 1.50 zobacz to!

Barbara  
Nowak

miejsce: 10

do Sejmu RP



**BARBARA NOWAK** – nauczycielka historii, w latach  
1992-2010 dyrektor Szkoły Podstawowej nr 85 im. ks.  
Kazimierza Jancarza w Mistrzejowicach, następnie  
radna i przewodnicząca Komisji Edukacji w Radzie  
Miasta Krakowa, prezes Towarzystwa Nauczycieli  
Szkół Polskich.

Skutecznie obroniła przed likwidacją kilkanaście szkół  
w Krakowie i Małopolsce oraz Młodzieżowe Domy  
Kultury w Krakowie.



Prawo i Sprawiedliwość  
www.wyberzpis.org.pl

Materiał K i W Prawo i Sprawiedliwość, ul. Nowogrodzka 34, 02-013 Warszawa





**POZIOMO:** 6. niejasne poczynania giełdowe, 9. mąż Balladyny, 10. szklivo pokrywające gamek, 12. bywa z pętla, 13. giełdowy pośrednik, 14. uraz, 18. sos z oliwy i octu winnego, 19. styl muzyki włoskiej, 20. odtwarza analogowe płyty, 22. miasto nad Skawą, 25. chwilowa zachcianka, 29. wachmistrz Kmicica, 30. taniec argentyński, 31. dreszczowiec, 32. gryzoń z klatki, 33. twórca okresowego układu pierwiastków.

**PIONOWO:** 1. zapowiada audycje radiowe, 2. stoi na cokole na pl. św. Magdaleny, 3. ptaszek, co swój ogonek chwali, 4. płyną do oczyszczalni, 5. człowiek przesadnie dokładny, 7. stolica woj. świętokrzyskiego, 8. stolica Albanii, 11. blaszana butelka wojskowa, 15. jednośląd, 16. wędzony boczek, 17. drobny element, 21. członek wspólnoty religijnej popularnej w USA, 23. sąsiaduje z Mazurami, 24. węgiel, narożnik, 26. blizna, 27. szarpana w kontrabasie, 28. wędzone mięso w paski, 29. bryła obrotowa.

Rozwiązanie krzyżówki nr 41

**POZIOMO:** 6. bonifikata, 9. logika, 10. medium, 12. nafta, 13. krypta, 14. Kielce, 18. szetland, 19. wodospad, 20. intencja, 22. precjoza, 25. Okocim, 29. dewiza, 30. zaspą, 31. idylla, 32. Triest, 33. balustrada.

**PIONOWO:** 1. Rokita, 2. niuans, 3. Nikifor, 4. kalmar, 5. łajdak, 7. kokpit, 8. Rubens, 11. arszenik, 15. chaszcze, 16. uncja, 17. Loara, 21. escudo, 23. Jowisz, 24. kustosz, 26. malibu, 27. czapla, 28. Batory, 29. Dziady.

# JEM JEM I INNE...

433. wydanie Nowohuckiej Kroniki Filmowej rozpocznie smakowita relacja z Jesiennych Kulinariów JEM JEM, które odbyły się w Ośrodku Kultury im. C.K. Norwida. Głównym i wzbudzającym największe emocje punktem programu był konkurs na najlepszą szarlotkę. Swoje wypieki zgłosiło kilkanaście pań. Były ciasta klasyczne, mniej klasyczne i bardzo oryginalne. Oceny dokonało profesjonalne jury, ale była także Nagroda Publiczności. Możliwość (a nawet konieczność!) degustacji spodobała się wszystkim...

Kronika przypomni także historię najstarszego sklepu obuwniczego w Nowej Hucie. Istnieje od lat 50. XX wieku. Dzisiaj prowadzi go pani Renata Piątkowska, ale w latach 80. kierowniczką była jej mama. Nie ukrywa, że buty sprzedawała niejako za karę. Skończyła szkołę zawodową i to był jedyny zawód, którego nie chciała się

przyuczyć. Ale los chciał inaczej. Renata jeszcze jako licealistka po szkole często zaglądała do sklepu. I tak w którymś momencie sama została jego właścicielką.

Na zakończenie widowiska będą mieli możliwość przespacerować się po Osiedlu Wandy. To najstarsze nowohuckie osiedle.

Od niego rozpoczęto budowę Nowej Huty. W samym centrum znajduje się mogiński plac targowy, będący jednocześnie najstarszym tego typu miejscem w NH. Funkcjonuje prężnie do dziś, a spotkać tam można wszystkich.

Do oglądania najnowszego odcinka Nowohuckiej Kroniki Filmowej zapraszamy do kina Sfinks od najbliższego piątku oraz na antenę regionalną TVP w środę 21 X o godz. 19.45 i czwartek 22 X o godz. 7.30. Archiwalne wydania Kroniki można zobaczyć na stronie [www.kronika.com.pl](http://www.kronika.com.pl).

## NOWOHUCKA KRONIKA FILMOWA

# MATURA Z MATEMATYKI

Kompleksowa powtórka

+ bieżący materiał.

Tel. 507 869 805

W minionym tygodniu w Straży Miejskiej Oddział Nowa Huta przyjęto 228 zgłoszeń, sporządzono 5 notatek pod wniosek do sądu o ukaranie, ukarano mandatami 45 sprawców wykroczeń, pouczono 235 osób, odwiedziono 15 osób do MCPU.

## NA STRAŻY MIASTA

12.10. o godz. 18.50 dyżurny otrzymał zgłoszenie, że na os. Piastów w tramwaju linii 52 leży nietrzeźwy. Strażnicy, który przyjechali stwierdzili, że mężczyzna oddycha lecz nie można z nim nawiązać żadnego kontaktu. Za pośrednictwem dyżurnego wezwali więc karetkę. Zespół karetki pogotowia zdecydował o zabraniu mężczyzny do szpitala im. Rydygiera.

15.10. o godz. 19.15 dyżurny otrzymał zgłoszenie, że na przystanku MPK przy ul. Łowińskiego trzy osoby piją alkohol. Strażnicy interweniując pouczyli jednego mężczyznę za spożywanie alkoholu. Pozostali dwaj mężczyźni odpowiadają przed sądem rejonowym za spożywanie alkoholu i palenie papierosów na przystanku oraz używanie słów wulgarnych.

18.10. o godz. 12.30 dyżurny otrzymał zgłoszenie, że na ul. Wiklinowej za wałami wiślanym, koło rzeki znajduje się ok. 200 kilogramów porzuconych śmieci; część worków jest uszkodzona i zawarte odpady mogą wskazywać na ich właściciela; zgłaszający czekał na miejscu. Strażnicy stwierdzili, że wśród śmieci bytowych znajdowała się również korespondencja na adres osoby prywatnej. Skontaktowali się z osobą, która nie przyznała się, że to ona wyrzuciła śmieci, lecz zobowiązała się, że posprząta teren. (mp)

**BIURO OGŁOSZEŃ**  
Tel. 12 643 44 33

## ZNANY KRĘGARZ TADEUSZ CZARNY W KRAKOWIE

Po raz kolejny w Krakowie w NCK (środa, 4.11.2015 r. od godz. 10.30) będzie przyjmował znany kręgarz, dyplomowany technik masażysta Tadeusz Czarny z Przeworska.

Rezerwacja terminu pod numerem tel. 601-074-892.  
Tel. w Przeworsku: 16 648-82-74. Informacje także na stronie: [www.kregarz.nets.pl](http://www.kregarz.nets.pl).

## TANIEJ Z „GLOSEM”

Księgarnia „ZŁOTY WIEK” Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19, pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-procentową bonifikatą książki promowanej w tym numerze.

Kupon jest ważny do 29 października 2015 roku.

Imię i nazwisko: .....

Adres: .....

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

# Z KRONIKI POLICYJNEJ

## KOMU KIBICOWAŁ?!

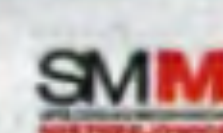
12 października w nocy, przechodzący os. Centrum A mężczyzna powiadomił policjantów z VIII KP, że został zaatakowany przez nieznanego mu młodego człowieka. Ten zaczął go i potraktował gazem łzawiącym. Uderzył też ostrym przedmiotem, raniąc go w kciuk lewej ręki, gdy zasłaniał twarz. Jak pokrzywdzony powiedział policji, napastnik nie żądał od niego ani pieniędzy ani wydania rzeczy, które miałyby jakąś wartość. Zapytał jedynie jakiej drużynie kibicuje. Zaatakował i zniknął. Policjanci dysponują rysopisem sprawcy. Sprawdzają też nagrania monitoringu z budynków znajdujących się na osiedlu. Szukają sprawcy, któremu za taką napad może grozić kara nawet do 5 lat pozbawienia wolności.

## JEDNEGO DNIA

15 października włamano się do biurowych pomieszczeń dwóch firm w Nowej Hucie. Tego dnia o godz. 16.00 powiadomiono policję o włamaniu do biura nale-

żącego do jednej z nich, na os. 2 Pułku Lotniczego. Sprawcy wylamali dwa zamki w drzwiach wejściowych. Skradli pozostawione tam 500 zł. Łącznie wartość strat wyceniono na 900 zł.

Tego też dnia o godz. 18.00 powiadomiono policję o włamaniu do biura innej firmy, znajdującej się przy ul. Sołtysowskiej. Do jej pomieszczeń złodzieje weszli w podobny jak wcześniej opisywany sposób. Wylamali zamki w drzwiach. Tutaj trochę się obłowili. Skradli: dwa laptopy i telewizor. Straty wyceniono na 4 tys. zł. Policja zabezpieczyła ślady. Sprawdza nagrania z kamer znajdujących się w pobliżu budynków, w których doszło do włamania. Sprawdza też czy te zdarzenia są ze sobą powiązane i szuka sprawców. Prawdopodobnie obiekty, do których się włamali były wcześniej obserwowane przez sprawców, którzy ustalili w ten sposób, że w pomieszczeniach, do których się włamywali nie ma pracowników. (jdz)



Spółdzielnia Mieszkaniowa „Mistrzejowice”  
z siedzibą w Krakowie os. Tysiąclecia 42  
ogłasza:

## przetarg pisemny nieograniczony ofertowy na najem:

\* Lokalu użytkowego znajdującego się w budynku mieszkalnym – suterena - na os. Tysiąclecia 1, o powierzchni 46,30 m<sup>2</sup>  
Wysokość stawki wywoławczej najmu wynosi: 12,00 zł/m<sup>2</sup>/m-c  
+ podatek VAT+ media  
Wysokość wadium wynosi: 560,00 zł

\* Lokalu użytkowego znajdującego się w budynku mieszkalnym – suterena - na os. Tysiąclecia 35, o powierzchni 50,50 m<sup>2</sup>  
Wysokość stawki wywoławczej najmu wynosi: 12,00 zł/m<sup>2</sup>/m-c  
+ podatek VAT+ media  
Wysokość wadium wynosi: 610,00 zł

\* Kiosku wolnostojącego na os. Tysiąclecia 1A, o powierzchni 35,00 m<sup>2</sup>  
Wysokość stawki wywoławczej najmu wynosi: 8,00 zł/m<sup>2</sup>/m-c  
+ podatek VAT+ media  
Wysokość wadium wynosi: 280,00 zł

Termin wpłaty wadium oraz składania ofert: do dnia 19.11.2015 r. (czwartek) do godz. 11<sup>00</sup>.

Szczegółowe informacje dotyczące przetargu można uzyskać na stronie internetowej Spółdzielni [www.smmistrzejowice.pl](http://www.smmistrzejowice.pl), w menu "Przetargi/ Ogłoszenia- lokale użytkowe" lub w siedzibie Spółdzielni os. Tysiąclecia 42, pokój 5a, Tel. 12 640 99 45

Przed przetargiem należy zapoznać się z regulaminem przetargu oraz warunkami umowy najmu lokalu (do wglądu w siedzibie Spółdzielni lub na stronie internetowej [www.smmistrzejowice.pl](http://www.smmistrzejowice.pl)).

Zarząd zastrzega sobie prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyny.



Spółdzielnia Mieszkaniowa „Mistrzejowice”  
z siedzibą w Krakowie os. Tysiąclecia 42  
ogłasza:

## PRZETARG NIEOGRANICZONY NA:

wyłonienie nabywcy prawa odrębnej własności do lokalu mieszkalnego położonego w Krakowie os. Złotego Wieku 6/14 o powierzchni użytkowej 38,20 m<sup>2</sup> będącego własnością Spółdzielni.

Przedmiotowy lokal usytuowany jest na czwartym piętrze budynku wielomieszkalnego, V-cio kondygnacyjnego i składa się z 2 pokoi, przedpokoju, kuchni, łazienki oraz przynależnej do lokalu piwnicy o powierzchni 4,10 m<sup>2</sup>.

Cena wywoławcza licytacji wynosi: 172.000,00 zł  
Wadium wynosi: 8.600,00 zł

Lokal można oglądać w dniu 28.10.2015 r. w godz. 7<sup>00</sup> + 8<sup>00</sup> oraz w dniu 03.11.2015 r. w godz. 16<sup>00</sup> + 16<sup>00</sup>.

Przetarg odbędzie się w Sali Konferencyjnej SM „Mistrzejowice” w Krakowie, os. Tysiąclecia 42 (parter) w dniu 05.11.2015 r. o godz. 12<sup>00</sup>. Wadium należy wpłacić do dnia 05.11.2015 r. do godziny 11<sup>00</sup> w kasie Spółdzielni lub na rachunek bankowy PKO BP S.A. II O/Kraków 75 1020 2906 0000 1602 0014 1135 (decyduje data wpływu środków na rachunek bankowy Spółdzielni) z informacją: Przetarg na lokal os. Złotego Wieku 6/14.

Szczegółowe warunki przetargu określa „Regulamin przetargu na ustalenie warunków nabycia prawa odrębnej własności lokalu mieszkalnego”, z którym można zapoznać się w siedzibie Spółdzielni, pokój nr 7 lub na stronie internetowej [www.smmistrzejowice.pl](http://www.smmistrzejowice.pl). W przypadku uchylenia się uczestnika, który wygrał przetarg, od zawarcia umowy, wadium przepada na rzecz Spółdzielni. Spółdzielnia zastrzega sobie prawo unieważnienia lub odwołania przetargu bez podania przyczyny. Dodatkowe informacje można uzyskać w biurze Spółdzielni, pokój nr 7 lub telefonicznie pod nr 12 640 99 40.

Księgarnia ZŁOTY WIEK poleca książkę Sandry Brown pt. „Mistyfikacja” (wyd. Świat Książki). Bliźniaczki postanawiają zamienić się rolami. Melina namawia Gillian, aby zastąpiła ją jako hostessa towarzysząca astronautce Hartowi. Ta jednak odrzuca propozycję. Melina nie żałuje, gdyż wieczór spędzony z Hartem okazuje się niezapomnianym przeżyciem. Wkrótce policja przynosi jej wiadomość o brutalnym zabójstwie siostry.



W ARTzonie Ośrodka Kultury im. C. K. Norwida

## Międzynarodowy Tydzień Bliskości „Weź świat w objęcia”

Kolejna edycja Międzynarodowego Tygodnia Bliskości za nami. W ramach wydarzenia w dniach 5-10 października rodzice małych dzieci, opiekunowie i rodzice oczekujący dziecka mieli okazję uczestniczyć w cyklu spotkań, warsztatów, wydarzeń pod hasłem WEŹ ŚWIAT W OBJĘCIA. Uczestnicy ponad 40 warsztatów są już na pewno bogatsi o wiedzę o najnowszych, ekologicznych trendach w rodzicielstwie.

Organizatorami wydarzenia była ARTzona Ośrodka Kultury im. C.K. Norwida oraz portal Ekorodzice.pl, dwie instytucje, które imprezę organizują cyklicznie w Nowej Hucie od pięciu lat. W tym roku organizację włączyła się również LaLoba Centrum Kobiet mieszcząca się na Kurdwanowie.

A czym jest Międzynarodowy Tydzień Bliskości? to bezpłatne wykłady, warsztaty i akcje mające na celu promocję bliskości między dzieckiem a dorosłym. I tym razem, podobnie jak co roku, królowały warsztaty chustowe prowadzone przez Wandę Hałuniewicz z Klubu Rodzinek. Nie zabrakło zajęć pomagających bliżej poznać własne niemowlę, nawiązywać z nim kontakt i w łagodny sposób, poprzez zabawę stymulować ich rozwój ruchowy. O tym wszystkim opowiedziała Kamila Wołoszyn-Moroz – nauczycielka

metody Feldenkraisa i Child'Space, która poprowadziła zajęcia ze wspomagania rozwoju niemowlęcia w oparciu o tę metodę. Rodzice mogli skorzystać z kilku nowych warsztatów, m.in. warsztatu Filary Rodzicielstwa Bliskości, prowadzonego przez Agnieszkę Wódz, który poświęcony był kluczowym umiejętnościom w drodze do uważnego rodzicielstwa czy warsztatu prowadzonego przez Ilonę Dąbrowę Mój brat, moja siostra, czyli o tym jak rozumieć i wspierać relacje pomiędzy rodzeństwem, tak aby rodzeństwo potrafiło się wspierać i dbać o siebie nawzajem. Ciekawą propozycją tegorocznego Tygodnia Bliskości były zajęcia dla niemowląt „Dziecko Harmonii” prowadzone przez Irinę Utienską-Szałapak. Dziecko Harmonii to zajęcia rozwojowo-umykalniające dla dzieci od 3 miesięcy do 3,5 roku (z opiekunem),

które są prowadzone wg metody pedagogicznej „Sonatal”. Metoda ta to ponad 1000 piosenek i specjalne materiały dydaktyczne. Jest ona stosunkowo nowa i jeszcze nie była przetłumaczona na język polski w całości. Chociaż zajęcia łączą w sobie wiele różnorodnych elementów (rytmicznych, teatralnych, ruchowych, artystycznych), podstawę ich stanowi muzyka: dużo śpiewamy, gramy i słuchamy – opowiada o warsztatach prowadząca. Inspirujące były warsztaty Oswoić poród prowadzone przez Monikę Lipowską-Hajduk, która jest doświadczoną psycholożką i trenerką, prowadzącą praktykę „Szczęśliwa Mama” ([www.szczesliwamama.pl](http://www.szczesliwamama.pl)). Przyszłe mamy mogły spotkać się ze specjalistami w różnych dziedzinach – doradczynią laktacyjną i dietetyczką – Iwoną Koprowską oraz specjalistkami z Fundacji Polekont – Istota Przywiązania i Fundacji Kraina Zdrowia, jak również wziąć udział w warsztatach dotyczących stosowania ekologii w życiu codziennym z Martą Tyszko, Anną Różą Hortmanowicz, Nataszą Winiarską, które uczyły jak w codziennym życiu stosować naturalne środki czystości, jak przygotować mydło naturalne, jak stosować olejki eteryczne oraz czym jest naturalne pieluchowanie. Bardzo ważnymi spotkaniami podczas każdej edycji Tygodnia Bliskości są też warsztaty dotyczące pierwszej pomocy. Dzięki uprzejmości Stowarzyszenia „Służba Świętego Łazarza – LAZARUS” ponownie zorganizowano warsztaty dotyczący tej tematyki. O tym jak ważne i potrzebne są takie warsztaty świadczy bardzo duże zainteresowanie uczestników – komentują organizatorki. Podczas każdej edycji Tygodnia Bliskości w Nowej Hucie dużą popularnością, podobnie jak w latach ubie-



głych, cieszyły się również warsztaty z Baby Jogi prowadzone przez Instytut Świadomego Rodzicielstwa ([www.swiadomerodzicielstwo.pl](http://www.swiadomerodzicielstwo.pl)). Międzynarodowy Tydzień Bliskości to także wydarzenia towarzyszące – czyli spektakl dla najmłodszych „Bam-bam”. Był to spektakl inicjacyjny dla dzieci w wieku od 8 miesięcy do 4 lat. Było to przedstawienie oparte na prostych środkach wyrazu: naturalnych kolorach, formach i dźwiękach, co pozwoliło młodym widzom wyciszyć się, skupić i wniknąć w świat teatru. Obowiązkowym elementem Międzynarodowego Tygodnia Bliskości jest oczywiście Szafing z Babkami z Nowej Huty, który w tym roku odbył się w ARTzonie Ośrodka Kultury im. C. K. Norwida. Tegoroczna edycja to także dwa ciekawe wydarzenia planszówkowe: Nowohucka Gra Planszowa zrealizowana w ramach projektu Kreatywna Nowa Huta 2015 oraz Planszowisko – spotkanie przy grach planszowych obywatelskich i towarzyskich, organizowane przez Fundację Nowe Centrum w ramach projektu „Młodzieżowe Akcje Osiedlowe” finansowanego z Funduszu Europejskiego Obszaru Gospodarczego w ramach Programu Obywatele dla Demokracji. W Nowej Hucie warsztaty i spotkania w ramach

Tygodnia Bliskości odbyły się w ARTzonie Ośrodka Kultury im. C. K. Norwida, os. Górali 4. Głos Tygodnik Nowohucki patronował całemu wydarzeniu. Organizatorzy dziękują wszystkim partnerom i patronom medialnym, którzy włączyli się w organizację tej niezwykle ważnej dla rodziców imprezy. Organizatorzy Międzynarodowego Tygodnia Bliskości: Ekorodzice.pl ([www.ekorodzice.pl](http://www.ekorodzice.pl)), OKN ([www.okn.edu.pl](http://www.okn.edu.pl)), ARTzona OKN ([www.facebook.com/ARTzonaOKN](http://www.facebook.com/ARTzonaOKN)), Rada Dzielnicy XIV Czyżyny, Rada Dzielnicy XVIII Nowa Huta, Pasjata.pl, Rodzinek, Ekomijsce, Fundacja Nowe Centrum, Fundacja Fundusz Partnerstwa, Studio Metody Feldenkraisa, Szczęśliwa Mama, Gaj Oliwny, C-2 Południe Café, Babki z Nowej Huty, Spokojny Sen Dziecka, Fundacja Kraina Zdrowia, Fundacja Polekont – Istota Przywiązania, Do-Remisie, Będziemy rodzicami, Instytut Świadomego Rodzicielstwa, Teatr Chrzęszcz w Trzcinie, Stowarzyszenie Lokomotywa, Stowarzyszenie „Służba Świętego Łazarza – LAZARUS”, Patroni medialni: Karnet, Głos Tygodnik Nowohucki, Kulturatka.pl, wKrakowie.pl, Czasdzieci.pl, Kids in Krakow, Kalendarz Imprez Nowohuckich, Stylowa Nowa Huta.



## Otwarty konkurs muzyczny „Grunt to bunt”

Do udziału w konkursie organizatorzy zapraszają wokalistów, formacje i zespoły muzyczne (w wieku 18-35 lat) z Krakowa i Małopolski. Zadaniem uczestników będzie opracowanie, zaaranżowanie, zinterpretowanie i wykonanie kompozycji autorstwa Józefa Krzeczka.

Własne zaaranżowanie, zinterpretowanie i wykonanie kompozycji Józefa Krzeczka, dostosowane do gatunku muzycznego, jaki młodzi muzycy wykonują na co dzień jest wyzwaniem, zmierzaniem się z trudnym zadaniem, ale także wielką przygodą, która może okazać się ważnym punktem zwrotnym w dalszym odda-

waniu się i rozwijaniu pasji muzycznej. Poszukiwane będą wykonania niezwykle, prawdziwie buntownicze wobec oryginału, które dodatkowo podkreślą talenty uczestników konkursu. Czekają atrakcyjne nagrody finansowe: I miejsce - 2500 zł, II miejsce - 1000 zł, III miejsce - 500 zł oraz statuetki Muzycznego Bun-

townika 2015. Zgłoszenia przyjmowane są do 4 listopada. Przesłuchania i koncert laureatów 21 listopada 2015.

Konkurs realizowany przy wsparciu finansowym Województwa Małopolskiego oraz rady dzielnicy XIV Czyżyny i Rady Dzielnicy XVIII Nowa Huta.

Szczegółowe informacje i regulamin konkursu: [www.facebook.com/trknowahuta](http://www.facebook.com/trknowahuta), [www.artzona.okn.edu.pl](http://www.artzona.okn.edu.pl) i [www.okn.edu.pl](http://www.okn.edu.pl).

**Organizatorzy:** Towarzystwo Ratowania Kultury w Nowej Hucie, ARTzona Ośrodek Kultury im. C. K. Norwida w Krakowie, Stowarzyszenie ZAJAWKA.



## UROCZyste OTWARCIE STREFY WOLNEGO CZYTANIA

Dzień Edukacji Narodowej to doskonały czas na inicjatywy dotyczące promocji czytelnictwa. Społeczność Szkoły Podstawowej nr 129 Na Wzgórzach Krzesławickich podjęła twórcze działania mające na celu otwarcie Strefy Wolnego Czytania w parku Zielony Jar.

Na skwerze miejskim ustawiono trzy ławki ufundowane przez Radę i Zarząd Dzielnicy XVII, opatrzone Kodami Miasta dedykowanymi twórcom literackim – Kornelowi Makuszyńskiemu oraz Marianowi Walentynowiczowi. Trzecia zaś została poświęcona postaci fikcyjnej – Koziołkowi Matolkowi. Każdy posiadacz smartfona dzięki specjalnej aplikacji będzie mógł czytać kod QR i poznać postać literata, jego twórczość, a także posłuchać fragmentu tekstu czytanego przez lektora w języku polskim i angielskim.

Na mapie Krakowa, Miasta Literatu-

ry, Nowa Huta stanowi białą plamę. Zatem literacka inicjatywa Drużyny Strefy – uczniów SP 129 – może przynieść oczekiwane zmiany związane z inicjowaniem kulturowych przeobrażeń społeczności lokalnej. Już teraz czytanie stało się modne, a opowieści o przeczytanych książkach dominują zainteresowania uczniów.

Prestię uroczystości otwarcia Strefy Wolnego Czytania Na Wzgórzach Krzesławickich wzrósł dzięki wsparciu i pomocy wielu instytucji kulturowych. Honorowym gościem Święta został pan Leszek Mazan, znany krakowski dzien-

nikarz, przybyli także przedstawiciele władz miasta i dzielnicy oraz instruktorzy bibliotek publicznych. Podczas festynu ku czci patrona szkoły wszystkich czytelników zabawił Koziołek Matolek przybyły z Pacanowa – Europejskiego Centrum Bajki, a życzenia dzieci spełniała Wróżka. Największym marzeniem liderów Drużyny Strefy jest upowszechnianie czytania. Wiedzą o tym uczniowie klasy II b, którzy podczas festynu przedstawili wspaniałą inscenizację przygód małej myszki i poruszyli wyobraźnię zebranych gości. Świąteczna atmosfera utrzymywała się długo podczas gier i zabaw związanych z postacią Koziołka Matolka i pozwoliła wyczarować niepowtarzalne prace plastyczne i literackie.



## RADNI UCHWALILI

W obecnej kadencji odbyło się 12 posiedzeń Rady Dzielnicy. Podejmowane na sesjach uchwały publikujemy sukcesywnie w kolejnych numerach *Magazynu informacyjnego Rady Dzielnicy XVII* na łamach „Głosu TN”.

Na X Sesji:

Podjęto uchwałę w sprawie rozdysponowania środków wydzielonych do dyspozycji Dzielnicy XVII na rok 2016. Załącznik według którego rozdysponowano środki jest dostępny na stronie Rady Dzielnicy.

\*\*\*

Podjęto trzy uchwały w sprawie zawarcia umowy najmu lokalu socjalnego. Dwie dotyczyły mieszkań znajdujących się w os. Wzgórze Krzesławickie, jedna mieszkania znajdującego się w os. Na Stoku.

\*\*\*

Radni wnioskowali do Prezydenta Miasta Krakowa o opracowanie i

wdrożenie koncepcji odwodnienia obszarów Dzielnicy XVII Wzgórze Krzesławickie obejmujących osiedla: Grębałów, Lubocza, Luczanowice, Kantorowice.

Na XI Sesji:

\*\*\*

Podjęto uchwałę w sprawie korekty środków finansowych przeznaczonych na „obsługę Dzielnicy”.

\*\*\*

Pozytywnie zaopiniowano przedłużenie zawarcia umowy najmu lokalu socjalnego – os. Na Wzgórzach.

\*\*\*

Podjęto uchwałę w sprawie korekty rozdysponowania środków wydzie-

lonych do dyspozycji Dzielnicy XVII na rok 2016. Szczegóły j.w.

\*\*\*

Podjęto uchwałę w sprawie: wniosku do Prezydenta Miasta Krakowa i Rady Miasta Krakowa dot. wprowadzenia do Wieloletniej Prognozy Finansowej i Wieloletniego Planu Inwestycyjnego zadań inwestycyjnych planowanych przez Radę Dzielnicy XVII Wzgórze Krzesławickie do realizacji w latach 2015–2018.

Zawnioskowano o wprowadzenie do Wieloletniej Prognozy Finansowej oraz Wieloletniego Planu Inwestycyjnego następujących zadań:

1. „Zagospodarowanie terenu zielonego na terenie Dzielnicy XVII”
2. „Ogrody Nowej Huty – ogródek w Kantorowicach”
3. „Rozbudowy parkingu przy bloku nr 42 w os. Na Wzgórzach”

Zawnioskowano o rezygnację z zadania „Budowa chodnika w ul. Luczanowickiej” i dokonanie korekty zadania „Budowa ogródka jordanowskiego w Luboczy”.

koncert pamięci

**TADEK**

**FIRMA SOLO**

28 października 2015 r.  
start: godz. 13:00

Młodzieżowy Dom Kultury  
Fort 49 „Krzesławice” w Krakowie

Wstęp wolny

MIŁODZIEŻOWY DOM KULTURY  
FORT 49 „KRZESŁAWICE”  
W KRAKOWIE

RADA DZIELNICY XVII  
MIASTA KRAKOWA  
WZGÓRZA KRZESŁAWICKIE

Podczas koncertu usłyszymy hip-hopowe kawałki okraszone refleksją na temat historii naszego kraju i żołnierzy poległych w obronie Ojczyzny. Zaplanowano utwory z debiutanckiego solowego albumu Tadeusza „Tadka” Polkowskiego, pt. „Niewygodna prawda”. Wydarzenie adresowane jest głównie dla młodzieży gimnazjalnej, ale przyjść może każdy. Koncert o tematyce patriotyczno-historycznej zaplanowany na październik, rozpocznie cykl wydarzeń związanych z pielęgnowaniem polskości i tradycji, budowaniem tożsamości i świadomego, odpowiedzialnego patriotyzmu wśród młodzieży. Wstęp na wydarzenie jest bezpłatny!

## POMOC DLA OSÓB UZALEŻNIONYCH

Miejska Komisja Rozwiązywania Problemów Alkoholowych zwróciła się do Rady Dzielnicy z prośbą o upowszechnienie informacji na temat form i metod pomocy jaką mogą uzyskać osoby uzależnione od alkoholu oraz ich rodziny.

Choroba alkoholowa wiąże się nie tylko z odczuwalnymi skutkami zdrowotnymi i społecznymi o bardzo negatywnym znaczeniu – alkohol to przede wszystkim przyczyna wielkich tragedii osobistych i rodzinnych. Każdy z nas spotykał się z bardzo smutnymi relacjami, w których uzależnienie odgrywa pierwszoplanową rolę. Utrata pracy, rozpad rodziny, brak kontroli nad wydatkami, przemoc, niepewność o przyszłość – to wszystko składa się na cierpienie, którego nie można odpuścić bez pomocy.

Często wstydzimy się faktu, iż wśród nas są osoby uzależnione od alkoholu. Uważamy, iż jest to problem, którym nie należy się dzielić z innymi, zaś poszukiwanie wsparcia naraża nas często na potępienie i niezrozumienie. Taka postawa nie jest właściwa, bowiem prowadzi tylko do pogłębiania kłopotów.

Alkoholizm jest chorobą, która podlega procesom leczenia, natomiast osoba poddana terapii wymaga wsparcia najbliższych, jak również pomocy specjalisty. Miejska Komisja Rozwiązywania Problemów Alkoholowych jest właśnie tą instytucją, w której można poszukiwać porad, informacji i wskazówek. Kieruje ona na leczenie, jak również w uzasadnionych przypadkach wnioskuje do sądu o zobowiązanie osoby uzależnionej do podjęcia terapii.

Komisja zapewnia także wsparcie psychologiczne i terapeutyczne rodzinom osób uzależnionych, zaś w Miejskim Centrum Profilaktyki i Uzależnień można uzyskać wszechstronną poradę prawną.

Decyzja o tym czy szukać zewnętrznej pomocy zawsze jest trudna. Nie należy jednak zwlekać, ponieważ troska o najbliższych powinna być najważniejsza.

**Co można zrobić?** Skorzystać z pomocy! 1. **Gdzie?** ul. Rozrywka 1, 31-419 Kraków, tel. 12 411-41-21 w. 116. Strony przyjmowane są: w poniedziałki i środy w godz. od 16.00 do 18.00 oraz we wtorki i czwartki od godz. 9.00 do 11.00. 2. **Kto może złożyć wniosek o leczenie?** Wniosek może złożyć każda osoba (krewny, powinowaty, sąsiad, pracodawca, itd.) lub podmiot publiczny (Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej, Policja, Prokuratura), wiedząc iż dana osoba nadużywa alkoholu oraz jednocześnie powoduje rozkład życia rodzinnego, demoralizację małoletnich, uchyla się od pracy albo systematycznie zakłóca spokój lub porządek publiczny.



# MONITORING W PRZEDSZKOLACH

W tym roku wszystkie przedszkola w dzielnicy osiemnastej wyposażone zostały w monitoring. Ta inwestycja pozwoli nie tylko podnieść bezpieczeństwo, ale również zaoszczędzić wiele pieniędzy. Kamery zainstalowane zostały zarówno na zewnątrz, tak, by monitorować ogródki oraz wejście do placówki, jak i w przedszkolnych szatniach.

– Każda z 15 placówek przedszkolnych w naszej dzielnicy ma swój własny monitoring, w skład którego wchodzi kamery zewnętrzne i kamery zamontowane wewnątrz oraz rejestrator i monitor. Jesteśmy bardzo zadowoleni z tej inwestycji, okazało się, że zadanie zyskało akceptację dyrektorów przedszkoli i rodziców przedszkolaków – mówi Stanisław Moryc przewodniczący Rady Dzielnicy XVIII Nowa Huta.

## OD POMYSŁU DO REALIZACJI

Pomysł zrodził się na jednym z posiedzeń Zarządu, kiedy to jego członkowie zastanawiali się jaka inwestycja w placówkach przedszkolnych byłaby najbardziej potrzebna. – Doszliśmy do wniosku, że należy zacząć od monitoringu, żeby potem móc spokojnie inwestować w doposażenie ogródków czy odnawianie elewacji – mówi Mariusz Woda, członek Zarządu Rady Dzielnicy XVIII. Potem pomysł trzeba było jeszcze skonfrontować z dyrektorami i można było przystąpić do realizacji.

– Idea instalacji monitoringu wizyjnego w pomieszczeniach przedszkolnych została nam przedstawiona na corocznym spotkaniu Zarządu Dzielnicy XVIII z dyrektorami samorządowych przedszkoli. Dyrektorzy od wielu lat zwracali uwagę na niszczenie sprzętu rekreacyjnego w ogrodach przedszkolnych oraz na trudności z identyfikowaniem sprawców. Wiele z nas przestało po prostu inwestować w place zabaw ze względu na szybką ich dewastację przez nieznaną niszczyli. Jesienią ubiegłego roku przewodniczący Stanisław Moryc oznajmił, że będą środki na monitoring zewnętrzny. Przyznam szczerze, że bardzo mnie ta informacja ucieszyła. Jeszcze bardziej ucieszył fakt, że na obietnicy się nie skończyło. Pod koniec sierpnia 2015 roku każde przedszkole miało już zainstalowane kamery, średnio po 8, z tego 2 wewnątrz przedszkola, a 6 na zewnątrz. Jest to sprzęt dobrej klasy z kamerami cyfrowymi, umożliwiającymi identyfikację sprawców, a także monitorowanie sytuacji w naszych ogrodach o dowolnej porze z własnych domów – opowiada Katarzyna Wolny dyrektor Samorządowego Przedszkola nr 107 z os. Słonecznego.

## KOLEJNY ETAP

### „WIĘKSZEGO” PLANU

– Monitoring w przedszkolach to kolejny krok w realizacji planu doposażenia przedszkolnych ogródków. Zanim zainwestujemy w nowy sprzęt chcemy mieć pewność, że nie będzie on od razu niszczone. Najpierw w przedszkolach, w których były bardzo niskie ogrodzenia – takie przez które można było bez trudu przejść wymieniliśmy je na wyższe. Teraz zainstalowany został monitoring – koszt całości inwestycji to 150 tys. złotych. Tak zabezpieczone ogródki będzie można kolejno doposażać. Taka kolejność jest najbardziej logiczna – mówi Mariusz Woda, członek

Zarządu Rady Dzielnicy XVIII odpowiedzialny za sprawy edukacji.

– Dzięki temu, że jest monitoring, my dyrektorzy możemy już planować wydatki na zagospodarowanie placów zabaw, gdyż wiemy, że widok zamontowanych kamer skutecznie (przynajmniej dotychczas) – odstrasza „niszczyli”. Nikt też chyba już nie ośmieli się wypisywać różnych bazgrołów na, nierzadko odnowionej za bardzo duże pieniądze, elewacji przedszkoli – mówi Katarzyna Wolny.

## DLA BEZPIECZEŃSTWA DZIECI I UNIKANIA KONFLIKTÓW

– Jedną z kamer ustawiliśmy dokładnie na wejście – mówi Maria Sobejko, dyrektor Samorządowego Przedszkola nr 96 z os. Zielonego. Dzięki temu widać kto przyprowadza i co ważniejsze, kto odbiera dziecko. Dzięki takiemu zamontowaniu kamer uniemożliwia się wejście osobom niepowołanych do placówki, można też dokładnie sprawdzić godzinę o jakiej dziecko opuściło przedszkole. – Zainstalowany w naszym przedszkolu monitoring już pomógł w rozwiązywaniu problemów. Udało się, dzięki kamerom, rozpoznać osoby, które niszczyły przedszkolne mienie. Wystarczyła rozmowa – te osoby już na pewno nie zniszczyły niczego w naszym ogrodku. Przekonały się, że kamery zamontowane na zewnątrz to nie atrapa, jak było do tej pory – tylko aktywny monitoring. Oprócz tego udało się pomóc mamie jednego z przedszkolaków, która była przekonana, że zostawiła w szatni siatkę. Dzięki nagraniu udowodniliśmy, że opuściła przedszkole z siatką i musi jej szukać gdzie indziej – opowiada Maria Sobejko. Jak widać, choć monitoring jest w przedszkolach od niedawna, już spełnia swoją rolę a to zapewne dopiero początek efektów jego zamontowania.

## DLA ZABEZPIECZENIA MIENIA

– Przedszkolne place zabaw są jednym z ulubionych miejsc imprezowania osób, które wieczorami nie mają co ze sobą zrobić. Ogrodzone, wieczorami puste, doposażone w urządzenia, które można – niezgodnie z ich pierwotnym przeznaczeniem wykorzystać do biesiadowania stają się miejscem osiedlowych imprez, podczas których niestety często dochodzi do niszczenia urządzeń – mówi Mariusz Woda i dodaje. – Monitoring, mamy nadzieję, skutecznie zmieni zwyczaje tych osób.

Z danych uzyskanych od Straży Miejskiej wynika, że rzeczywiście place zabaw przyciągają osiedlowych chuliganów. W roku bieżącym Straż Miejska odnotowała już 21 zgłoszeń interwencyjnych na terenie ogródków jordanowskich pięciu dzielnic nowohuckich, głównie dotyczyły one spożywania alkoholu zakłócania spokoju i przebywania osób bezdomnych. Niestety, są w naszej dzielnicy przedszkola gdzie oso-



Elewacja przedszkola na os. Uroczym została oszpecona przed zamontowaniem monitoringu. Kiedy graffiti zostanie usunięte kamery powinny skutecznie odstraszyć amatorów takich „malunków”.



Kamera ustawiona na drzwi wejściowe pozwala monitorować odprowadzanie i odbieranie przedszkolaków.

by spożywające alkohol wręcz czekają na moment zamknięcia przedszkola, by już chwilę później przedostać się właśnie do ogródka w wiadomym celu. Monitoring ma temu skutecznie przeciwdziałać.

## ZAMIAST PODSUMOWANIA

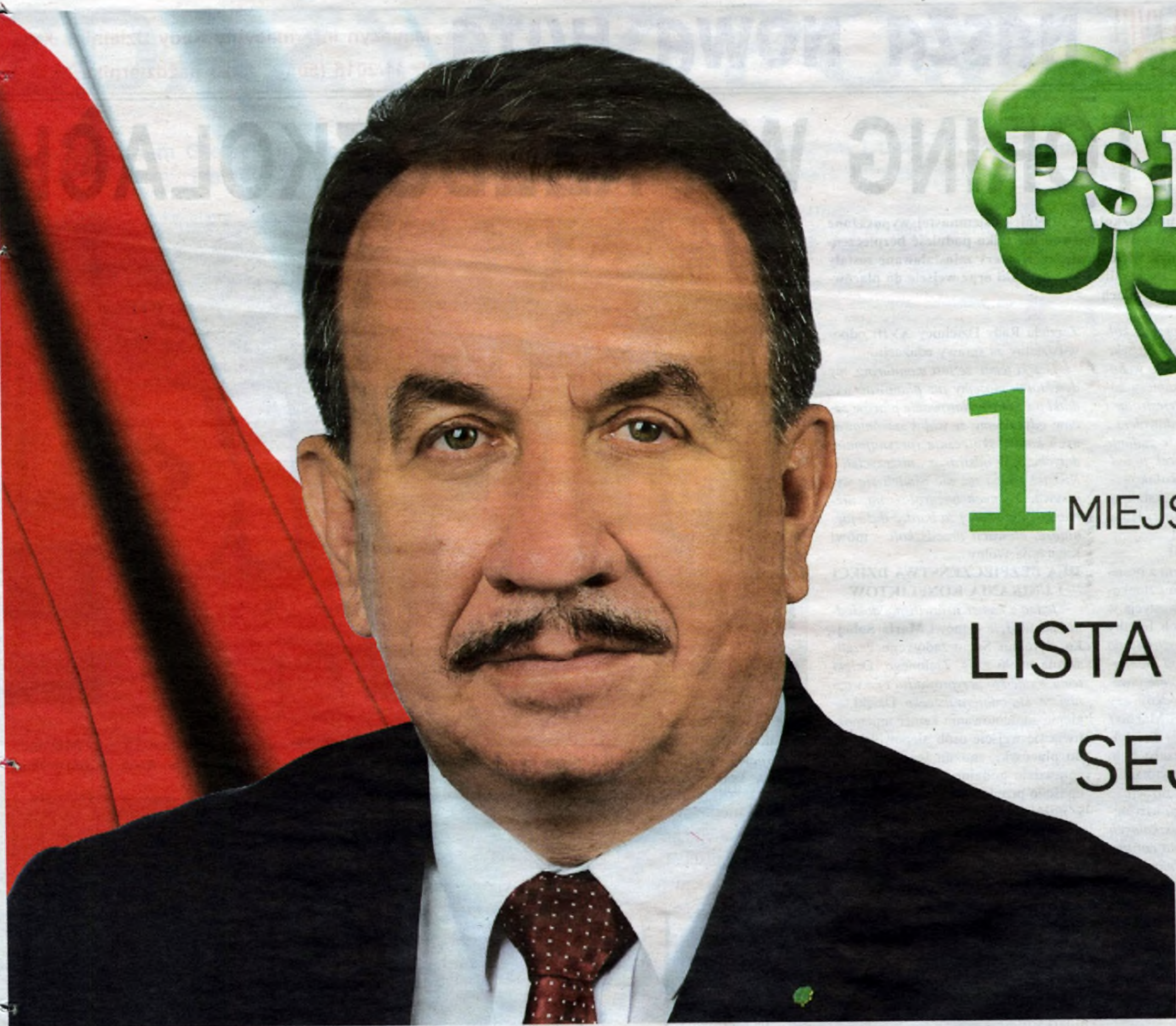
O opinii na temat monitoringu w nowohuckich przedszkolach poprosiliśmy Policję.

– Wspieramy każde działania mające na celu poprawę bezpieczeństwa. Montowanie kamer w miejscach publicznych spełnia taką funkcję. Monitoring zwiększa szanse wykrycia i zatrzymania przestępcy. Monitoring oddziałuje także prewencyjnie, oczywiście żaden na-

ukowiec nie jest w stanie wskazać – do ilu przestępstw nie doszło w miejscach, gdzie zamontowane są kamery – przestępcy musieliby się do tego przyznać, jednak doświadczenie policyjne wskazuje, że w tych miejscach jest znacznie mniej przestępstw i wykroczeń. Przed aktami wandalizmu sprawcy często robią wywiad, obserwują otoczenie – i zamontowane kamery niewątpliwie działają odstraszająco. Oczywiście nie zlikwidują przestępczości w 100%, na pewno jednak podniosą bezpieczeństwo – mówi podinspektor Mariusz Ciarka, rzecznik prasowy Komendanta Wojewódzkiego Policji w Krakowie. Zapytaliśmy o przedszkolny monito-

ring również rodziców, ich zdanie jest najlepszym podsumowaniem tematu. – Wszyscy rodzice są bardzo zadowoleni z monitoringu założonego w naszym przedszkolu. W końcu możemy liczyć, że ładna elewacja budynku przedszkola nie zostanie pomalowana wulgarnymi słowami, a zabawki w ogrodku, z których korzystają nasze pociechy nie zostaną zniszczone przez chuliganów. Czujemy, że nasze pociechy na terenie przedszkola są bezpiecznie chronione przed niepowołanymi osobami – mówi Przewodnicząca Rady Rodziców Samorządowego Przedszkola nr 104, z os. Hutniczego.





**1** MIEJSCE  
LISTA **5**  
SEJM

Materiał sfinansowany przez Komitet Wyborczy Polskie Stronictwo Ludowe

# Wojciech **KOZAK**

*Codziennie blisko ludzkich spraw*



# Ryszard Kapuściński

Wstuchać się w Polskę

7  
miejsce

Kandydat do Sejmu RP



Ryszard Kapuściński



2006 - Radny Dzielnicy

2010 - Radny Krakowa

2015 - Poseł RP?

Zależy od Ciebie! 7  
miejsce

Szanowni Państwo,

po dziesięciu latach pracy dla dobra Krakowa, po czterech latach pełnienia funkcji radnego dzielnicy, a od 2010 r. Radnego Miasta Krakowa, spotkał mnie zaszczyt kandydowania w tegorocznych wyborach do Sejmu RP z listy Prawa i Sprawiedliwości.

Urodziłem się w Krakowie, tu spędziłem całe moje życie. W Krakowie uczyłem się i pracowałem. Od czterdziestu lat jestem szczęśliwym mężem, ojcem dwóch synów bliźniaków i od niedawna dziadkiem wspaniałego Mikołaja.

Znam niepowtarzalny urok naszego miasta, ale i jego problemy.

Będąc dziennikarzem „Gazety Polskiej” i felietonistą „Gazety Polskiej Codziennie” mam na co dzień informacje o wyzwaniach z jakimi borykają się Polacy. Jestem założycielem i prezesem czterystu Klubów „Gazety Polskiej” w Polsce i na świecie. Prezesem Fundacji „Pomnik Ofiar Katynia”. Mój codzienny kontakt z przewodniczącymi klubów, którzy reprezentują ponad dziesięć tysięcy ludzi, pozwala mi obiektywnie ocenić sytuację gospodarczą i polityczną w Polsce.

Wiem co można zrobić dobrego dla Polski już teraz, wiem co będzie wymagało czasu. Po ośmiu latach rządów PO – PSL musimy zmienić sposób myślenia o Polsce. Musimy przede wszystkim czuć się gospodarzami tego pięknego kraju. Musimy być dumni, że jesteśmy Polakami. Przed nami być może najważniejsze wyzwanie, obrona najcenniejszych wartości, jakimi są BÓG HONOR I OJCZYZNA.

Najazd muzułmańskich imigrantów staje się historycznym zagrożeniem dla chrześcijańskich korzeni na których wyrosła dumna Europa. Kiedy cztery lata temu zorganizowałem I Wielki Wyjazd na Węgry, w którym uczestniczyło ponad dziesięć tysięcy Polaków popierających Wiktora Orbana w powrocie Węgrów do chrześcijańskich korzeni, nie zdawałem sobie sprawy, że tak szybko my będziemy musieli zmierzyć się z jeszcze większym problemem. Dlatego takie ważne okazały się nasze marsze W Obronie Wolnych Mediów.

Obiecuję, że jako poseł na Sejm RP zrobię wszystko, żeby uchronić Polskę przed lewakami i islamskimi fundamentalistami.

TAK MI DOPOMÓŻ BÓG!

Dziękuję za Państwa głosy.

Ryszard Kapuściński



Jedno z licznych spotkań z mieszkańcami Krakowa



Ogólnopolski Zjazd Klubów „Gazety Polskiej”



1 Listopada - kwesta na Cmentarzu Rakowickim. Obok prof. Andrzej Nowak i Leszek Długosz.



2012 r. - Marsz w obronie wolnych mediów



Wspierając Węgrów w obronie chrześcijańskich korzeni Europy



Po spotkaniu z kongresmenem Peterem Kingiem. Obok dr Harvey Kushner, ekspert ds. bezpieczeństwa i terroryzmu USA, ONZ, FBI oraz szef biura Petera Kinga-Kevin DeLury



Powołanie społecznej inicjatywy „Uczciwe wybory” 2011 r.



Ukochany wnuk - Mikołaj



# POGRZEBANA PRAWDA

## Zwierzzenia rodzin ofiar katastrofy smoleńskiej

W Wydawnictwie Biały Kruk ukazała się nowa, przejmująca publikacja. Książka nosi tytuł: „Pogrzebana prawda. Zwierzzenia rodzin ofiar katastrofy smoleńskiej” i stanowi zapis rozmów dziennikarza śledczego Marka Pyzy z Ewą Błasiak, Izabelą i Grzegorzem Januszko, Zuzanną Kurtyką, Krystyną Kwiatkowską, Januszem Walentynowiczem i Stanisławem Zagrodzkiem.

Gen. Andrzej Błasiak. Natalia Januszko. Janusz Kurtyka, gen. Bronisław Kwiatkowski. Anna Walentynowicz.

Smoleńskiem 10 kwietnia 2010 r. Ich krewni, którzy w tej książce ze łzami w oczach o nich opowiadają, bliżej po-

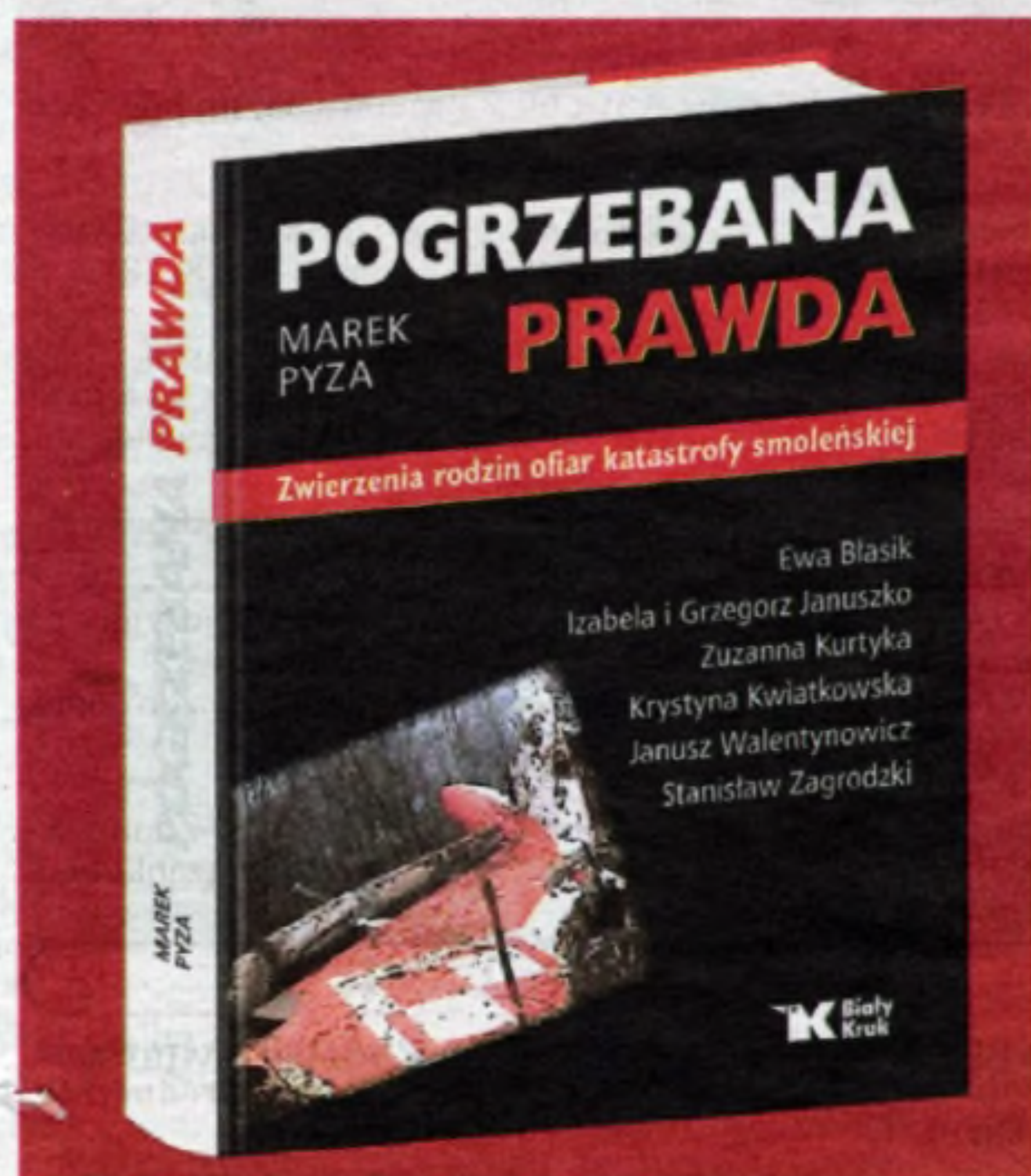
znali się ze sobą w okolicznościach najtragiczniejszych z możliwych. Polskie państwo nie szczędziło im katuszy, a mainstreamowe media zalały nieprawdopodobną wprost falą nienawiści i pogardy. Rodziny mówią wprost i bez ogródek o cierpieniach jakie zafundowano im w Moskwie, o bezduszności prokuratury, o tym, jak potraktowano ciała ich najbliższych, o kłamstwach rzuconych im prosto w twarz przez najważniejszych ludzi w państwie. Ze

zwierzeń tych wylania się dramatyczna opowieść o Polsce z perspektywy

pięciu lat, które minęły od 10 kwietnia 2010 r.

Ewa Błasiak, Izabela i Grzegorz Januszko, Zuzanna Kurtyka, Krystyna Kwiatkowska, Janusz Walentynowicz, Stanisław Zagrodzki mówią o próbach wypełnienia pustki po bliskich, pogodzenia się z walącym się na głowę światem. Ich wyznania są chwilami po prostu wstrząsające. Niektóre dokumenty i fakty, a także blisko 70 fotografii z rodzinnych archiwów są tu publikowane po raz pierwszy. Rodziny smoleńskich ofiar opowiadają o utraconej miłości, o bezmiernej tęsknocie i żalu, o niewypowiedzianym bólu, o bezsilnej złości, o gorzkim zawodzie. Dzielią się swymi przeżyciami z codziennej walki o prawdę, uczciwość oraz godną pamięć o ich bliskich, których pochłonęła złowroga smoleńska ziemia. Czytając ich zwierzenia, odczuwamy wobec nich podziw, wzruszenie, współczucie i współcierpienie, ale też z drugiej strony – irytację, oburzenie, a nawet gniew wobec bezmiaru bezkarności i indolencji rządzących.

**Pogrzebana prawda. Zwierzzenia rodzin ofiar katastrofy smoleńskiej.** Tekst: Marek Pyza, Ewa Błasiak, Izabela i Grzegorz Januszko, Zuzanna Kurtyka, Krystyna Kwiatkowska, Janusz Walentynowicz, Stanisław Zagrodzki, Wydawnictwo Biały Kruk, Kraków 2015, stron 240, twarda oprawa, lakierowana obwoluta.



Ewa Błasiak. Szóstka z dziewięćdziesięciu sześciu, którzy polegli pod

## DZIEŃ PATRIOTY W ŁAGIEWNIKACH

W najbliższą sobotę, 24 października br., od godz. 12.00 do 20.00 w auli Jana Pawła II Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Łagiewnikach (ul. św. Siostry Faustyny 3) odbędzie się Dzień Patrioty. W programie znajdą się wykłady i koncerty: godz. 13.15 – spotkanie z prof. dr hab. Andrzejem Nowakiem; godz. 15.15 – spotkanie z Jerzym Zelnikiem; godz. 16.00 – premiera książki „Pogrzebana prawda. Zwierzzenia rodzin ofiar katastrofy smoleńskiej” z udziałem gene-

ralowej Ewy Błasiak, dr Zuzanny Kurtyki i generalowej Krystyny Kwiatkowskiej; godz. 17.30 – spotkanie z Krzysztofem Szczerskim; godz. 18.30 – koncert kabaretowy Jana Pietrzaka (Uwaga! Na koncert Jana Pietrzaka konieczna wcześniejsza rezerwacja telefoniczna 12 254 56 19, pozostałe wydarzenia wstęp wolny). Spotkaniom towarzyszyć będzie kiermasz książek z rabatami do 70%.

## OGRZEWALNIA JUŻ OTWARTA

W związku z aurą i pogarszającymi się warunkami atmosferycznymi została uruchomiona działalność ogrzewalni w Miejskim Centrum Profilaktyki Uzależnień w Krakowie. Mogą z niej korzystać osoby potrzebujące, bezdomni i zagrożeni wykluczeniem społecznym.

Ogrzewalnia znajduje się w Dziale Opieki nad Osobami Nietrzeźwymi przy ul. Rozrywka 1. Może przyjąć 20 osób. Będzie czynna do kwietnia 2016 r. w godzinach od 20 do 8 rano. Osoby korzystające z ogrzewalni mają zapewnione miejsce siedzące w ogrze-

wanym pomieszczeniu, możliwość korzystania z łazienki, środki czystości, czyste ubranie (w miarę możliwości), gorącą herbatę, jeden ciepły posiłek oraz doraźną opiekę medyczną. Ogrzewalnia przy ul. Rozrywki działa od listopada 2009 roku. (I)

## LAS – UŻYTEK?

Być może – za sprawą Rady Miasta Krakowa Lasek Mogiński zyska status pożytku ekologicznego. Do 5 października trwają społeczne konsultacje w tej sprawie. Projekt uchwały, a także formularz konsultacji można znaleźć na stronie internetowej dialogspoeczny.krakow.pl

Jak czytamy w projekcie Rady Miasta Krakowa – celem ochrony użytku jest zachowanie lasu wiązowo-jesionowego stanowiącego siedlisko, ostoję chronionych gatunków zwierząt. Lasek – użytek zyskałby prawną ochronę. Na terenach „użytku ekologicznego” obowiązują bowiem zakazy niszczenia, uszkadzania, wykonywania prac ziemnych trwale zniekształcających ukształtowanie terenu, likwidowania, zasypywania i przekształcania naturalnych zbiorników wodnych, starorzeczy oraz

obszarów wodno-błotnych, zmiany sposobu użytkowania ziemi. Ochroną objęte są też żyjące na jego obszarze dzikie zwierzęta.

W Mogile statusem użytku objętych byłoby 20,26 ha. Las Mogiński rozciąga się u ujścia rzeki Dłubni. To pozostałość dawnej puszczy, dziś będącej przykładem lasu łęgowego. Również dziś jego zaletą jest jego malowniczy krajobraz, a przede wszystkim stary drzewostan. Głównie wiązy i dęby. W średniowieczu wchodził on w skład ro-

dowej posiadłości biskupa Iwona Odrowąża. W 1222 roku Odrowąż sprowadził do Mogiły cystersów i obdarował ich dobrami ziemskimi, w tym m.in. zachodnim fragmentem Puszczy Niepołomickiej.

W latach siedemdziesiątych XX wieku, w ramach planów zagospodarowania przestrzennego, na terenie lasu powycinano stare drzewa stanowiące zagrożenie dla spacerowiczów i wybudowano asfaltowe alejki, próbując przekształcić ten obszar w park miejski. Laskiem opiekuje się dziś Fundacja Miejski Park i Ogród Zoologiczny, a od przyszłego roku ma się nim zajmować Zarząd Zieleni Miejskiej. (I)

**ZAKŁADY POGRZEBOWE**  
Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.  
• ul. Rakowicka 35a, tel. 12/411-47-76, sob. 8.00-14.00  
• ul. Reduty 1, tel. 12/411-35-26  
• cm. Grębałów, tel. 12/645-31-61  
• cm. Podgórze, tel. 12/656-55-11  
Wszystkie punkty czynne od pon. do pt. od 7.30 do 15.30  
**KOMPLEKSOWA OBSŁUGA POGRZEBÓW**  
**BEZGOTÓWKOWE ROZLICZANIE POGRZEBÓW**

**WWW.PUK.KRAKOW.PL**  
**DYŻUR CAŁODOBOWY**  
RÓWNIEŻ W NIEDZIELE I ŚWIĘTA  
tel. 12/411-45-02, 12/411-45-04

**CORDIA** B. KWIECIŃSKA  
www.cordia.com.pl  
os. Na Skarpie 24 os. Uroczysko 5  
czynne 8.00-15.30  
12 644-87-75, 512-179-466  
504-180-180  
**KOMPLEKSOWE**  
**USŁUGI POGRZEBOWE**  
**TANIO – CAŁODOBOWO**

**REKORDIA**  
**POGRZEBOWE USŁUGI**  
**BEZGOTÓWKOWO**  
**CAŁODOBOWY PRZEWÓZ**  
**Z MIESZKAŃ**  
12-645-47-24, 508-163-001 (CAŁĄ DOBĘ)  
(cmentarz w Grębałowie)

**ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH**  
**„MORFON”**  
os. Dywizjonu 303 31J (od al. Andersa), tel. (012) 641-68-17  
Tel. całodobowe: (012) 649-59-96, 0604-296-932 **ROZLICZENIE BEZGOTÓWKOWE**

**NEKROLOGI**  
**I KONDOLENCJE**  
przyjmuje Biuro Ogłoszeń  
„Głosu – Tygodnika Nowohuckiego”  
(al. Jana Pawła II 232 – NCK).  
Tel. 12 643-44-33.

## PAMIĘĆ O BLISKICH I ZNAJOMYCH

Czytelnicy pytali nas, czy w „Głosie” istnieje możliwość zamieszczania informacji o rocznicowych mszach św. odprowadzanych za zmarłych. – Najbliższa rodzina wie, kiedy i gdzie taka msza zostanie odprawiona, ale chcielibyśmy także, by wiedzieli o niej sąsiedzi czy przyjaciele zmarłego, a nie wszystkich stać na zamówienie drogiego ogłoszenia w tej sprawie w gazecie – przekonywali. By spełnić oczekiwania Czytelników, zamieścimy takie informacje bezpłatnie. Trzeba tylko zgłosić się do redakcji.



# INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

## SLUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

**Pogotowie Ratunkowe** 999 (także N. Huta).  
**Straż Pożarna** 998, 646-01-10.  
**Policja** 997. **Policja Nowa Huta:** os. Zgody (VIII KP) 12 61 52-910, os. Złotej Jesieni 11 C (VII KP) 12 61-52-911, 12 615-33-19.  
**Straż Miejska** 12 688-22-30 (Oddz. III Nowa Huta).  
**Pogotowie gazowe** 992.  
**Pogotowie dźwigowe** 12 644-23-08.  
**Pogotowie c.o.** 12 644-38-46.  
**Wodociągi** 12 648-28-61.  
**Toksikologia** 12 411 99-99.  
**Pogotowie ADREM** (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 12 644-19-69, 643-27-43. **ADREM awarie poza budynkiem** 644-12-10.  
**Pogotowie elektryczne dla os. Oświecenia** 12 647-05-65 w dni powszednie i 12 647-15-87 w dni świąteczne.  
**Całodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin** 12 411-60-44.

## MEDYCYNĄ I ZDROWIE

▼ **PRACOWNIA USG – LEK. MED. B. STĘPIEŃ** – os. Handlowe 8, tel. 12 644-78-26, 12 640-50-90 lub 696-047-450: badania jamy brzusznej, tarczycy. Czynna: poniedziałek 12.00–16.00, wtorek–piątek 9.00–12.00.  
 ▼ **GABINET KARDIOLOGICZNY**, Lek. med. Krzysztof Ideć, os. Centrum A, bl. 3. Rejestracja: 12 357-36-12.  
 ▼ **KOMPLEKSOWE LECZENIE STOMATOLOGICZNE:** leczenie kanałowe, protetyka, implanty. Kraków, os. Słoneczne 11, lokal U 1. Tel. 12 644 89 01, kom. 664 395 417. Pon.–pt. 9.00–19.00. www.bjb.net.pl.  
 ▼ **REHABILITACJA**, masaż leczniczy, wizyty domowe. Tel. 12 414-11-97.

## USŁUGI RÓŻNE

▼ **USŁUGI SZKLARSKIE**, oprawa obrazów, os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50.  
 ▼ **RTV • TELEWIZORY • ANTENY** – serwis profesjonalny od 1985 r. Tel. 511-075-470.

▼ **SERWIS RTV** 012 647-09-30, 0508-08-46-92.  
 ▼ **ZASTRAJKOWAŁ** telewizor?  
 Dzwon 126454765, 6009988 32.  
 ▼ **PRZECHOWALNIA ROWERÓW** (z możliwością przeglądu) i **OPON** (całoroczna). Plac targowy PIAST, paw. 3. Tel. 647-13-88, kom. 0502-730-087.  
 ▼ **SALON FRYZJERSKI „Dorota”** (damski, męski, dzieci). Pl. Targowy „Piast”, paw. 26, 27. Tel. 12 681-33-77.  
 ▼ **OBUWIE – NAPRAWA**. Os. Jagiellońskie 19, pawilon handlowy (wejście od tyłu). Tel. 647-86-50.  
 ▼ **ZAKŁAD ZEGARMISTRZOWSKO-ŚLUSARSKI**. Naprawa zegarków mechanicznych i elektronicznych, naprawa zegarów ściennych. Ostrzenie noży, nożyczek, pił, łańcuchów. Dorabianie kluczy mieszkaniowych i samochodowych z immobilizerem. Plac targowy Bieńczyce, paw. 23. Tel. 510-949-066.  
 ▼ **NAPRAWA I SPRZEDAŻ PARASOLI**. Szkolne 14. Tel. 644-98-11.  
 ▼ **ZAKŁAD PIECZĄTKARSKO-GRAWERSKI**, Adam Sroka, przeniesiony z os. Niepodległości do Borzęcina 797A. Aktualny tel. 14 68-46-756, e-mail: zaklad@odznaki.pl.  
 ▼ **ROWERY** – sprzedaż, części, akcesoria, serwis, naprawy, komis, malowanie ram.  
 FHU „Elmar”, plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-13-88, kom. 502-73-00-87.  
 ▼ **ANTEN MONTAŻ**, naprawa telewizorów wszystkich typów u klienta. 12 640-00-41, 609-586-881.

## BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

▼ **BIURO RACHUNKOWE „ATINA”**, usługi podatkowo-księgowe. Boh. Września 76. 648-01-89.  
 ▼ **SALDO** – usługi księgowo podatkowe. Rozliczenia VAT-u budowlanego, zeznania roczne PIT-y. 12 641-07-59.

## POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

▼ **FIRMA „GARRET”** – licencje państwowe, sprzedaż-kupno domów, mieszkań. Kredyty. DH „Wanda”, ul. Broniewskie 1. Tel. 12 642-59-10/11. www.garret.pl.  
 ▼ **ARKADOM – NAJSKUTECZNIEJSZE BIURO NIERUCHOMOŚCI**. Stowarzyszeni w MSPON, 3 licencje państwowe. Os. Jagiellońskie 19, koło kościoła Arka. Tel. 12 641-66-74; www.arkadom.pl.

## BIURA TURYSTYCZNE

▼ **BIURO TURYSTYCZNE Cerro Torre Szkoła Górską**, al. Pokoju 82, 501 568 948, www.szkołagorska-cerrotorre.pl.  
 Wyjazdy polskie i zagraniczne, górskie wyprawy, pilotaż i przewodnictwo wycieczek, obozy i kursy wspinaczkowe, szkolenia, kursy pierwszej pomocy. Oferta dla grup, szkół, firm, klientów indywidualnych.

## USŁUGI MOTORYZACYJNE

▼ **FIRMA AUTO KOMPUTER**, Janina Walasek, ul. Makużyńskiego 9B.  
 Tel. 644-18-80, 684-19-00 (01, 02), pon.–pt. 8.00–17.00. Badania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne): okresowe, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą, powypadkowych. Komputerowy system pomiaru i kontroli układów jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów. www.autokomputer.krakinfo.pl.  
 ▼ **AUTO CENTRUM BLASK**, ul. Bulwarowa 33, myjnia ręczna, tel. 644-89-06.  
 Czynna od pon. do sob. 8–18, niedziela 8–15.  
 ▼ **Samoobsługowa myjnia ręczna** (7 dni w tygodniu, 8–23).  
 ▼ **Serwis i sprzedaż opon** (tel. 680-53-10, pon.–sb., 8–18).  
 ▼ **Serwis klimatyzacji**.  
 ▼ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE**. Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy parking.  
 ▼ **ZŁOMOWANIE** samochodów, wystawianie zaświadczeń, transport. 12 681-01-41, 0605-100-845.

## KWIACIARNIE

▼ **KWIACIARNIA „KALINA”**, os. Centrum D1, czynna od pn. do pt. w godz. 8–19, w soboty 8–17, w niedziele 9–15.  
 Tel. 012 644-33-36. Przyjmujemy zamówienia z dostawą do domu.  
 ▼ **KWIACIARNIA „CUPIDO”**, pl. Targowy Bieńczyce 6, tel. 641-46-35.  
 Czynna: pon.–sob. 6.00–19.00, niedziela 9.00–16.00. Zamówienia na telefon. Dowóz w obrębie Krakowa. Wieńce, wiązanki okolicznościowe, bukiety.

## PRACOWNIE ZŁOTNICZE

▼ **WYROBY ZŁOTE, SREBRNE**. Naprawy. Grawerowanie. Skup złota i srebra. Upominki komunijne. Ceny producenta. Bieńczycki pl. Targowy 5. Tel. 12 685-53-80.

## OGŁOSZENIA DROBNE

● **ANTEN** montaż, naprawa telewizorów u klienta. (12)640-00-42, 609-586-881.  
 ● **ANTENY** montaż, naprawa TV-SAT. (12)645-19-13, 501-030-890.  
 ● **CYKLINOWANIE**. 502-069-155.  
 ● **CZYSZCZENIE** dywanów, bezpłatny dojazd. (12)649-92-39.  
 ● **KOLDRY**. Tel. 503-655-671.  
 ● **MYCIE** okien. Tel. 513-587-700.  
 ● **NAPRAWA** telewizorów wszystkich typów u klienta. (12)640-00-42, 609-586-881.  
 ● **RTV** – telewizory – anteny – serwis profesjonalny od 1985 r. 511-075-470.  
 ● **SPRZEDAM** dwa fotele. 784-906-675.  
 ● **SZKLARZ**, oprawa obrazów, montaż luster, szyby zespolone. Szkolne 30. (12)644-27-07, 509-540-615.  
 ● **TAPICERSTWO** – renowacja mebli. 784-906-675.  
 ● **ZASTRAJKOWAŁ** telewizor? Dzwon (12)6454765, 600998832, 501932679.

## OGŁOSZENIA DROBNE

**Restauracja „Piastowska”,**  
 os. Na Lotnisku 4,  
 zatrudni kucharkę,  
 pomoc kuchenną.  
 Tel. (12) 648-27-26,  
 (12) 648-25-60, 606-205-558.

## PSYCHOLOG:

● **psychoterapia**  
 dzieci i młodzieży  
 ● **poradnictwo**  
 seksuologiczne.  
 Tel. 696-620-705.



## lombard 4u.pl

WYSOKIE KWOTY POŻYCZEK  
 DO 500.000 PLN  
 POD ZASTAW WSZYSTKIEGO  
 SKUP  
 ZŁOTA, BIŻUTERII, ZEGARKÓW  
 WARTOŚCIOWYCH PRZEDMIOTÓW  
 M1 Al. Pokoju 67  
 509-164-757, 12-682-58-85  
 GALERIA BRONOWICE  
 ul. Stawowa 61 724-448-044  
 GALERIA KRAKOWSKA  
 poziom -1 501-325-444  
 CH CZYŻYNY 12-297-30-48  
 PH ZAKOPIANKA  
 ul. Zakopiańska 62 503 993 203  
 KAUFAND  
 Bratysławska 4 797-37-3614  
 7 dni w tygodniu od 9-21  
 www.lombard4u.pl

## NOWY LEKARZ STOMATOLOG

zaprasza dzieci i młodzież  
 w wieku do 18 roku życia  
 do poradni  
 stomatologicznej  
 w Branicach.  
 Usługi bezpłatne  
 – umowa z NFZ.  
 Rejestracja:  
 Przychodnia,  
 ul. Branicka 29,  
 tel. 12 645 03 12,  
 500 545 054.  
 www.mark.med.pl

## lombard 4u.pl

Pożyczki pod zastaw wszystkiego.  
 Chwilówki - pożyczki.  
 Skup złota, biżuterii, zegarków,  
 telefonów i wiele innych.  
 Skupujemy wszystko co ma wartość.  
 M1 Al. Pokoju 67  
 509-164-757, 12-682-58-85  
 GALERIA BRONOWICE  
 ul. Stawowa 61 724-448-044  
 GALERIA KRAKOWSKA  
 poziom -1 501-325-444  
 CH CZYŻYNY 12-297-30-48  
 PH ZAKOPIANKA  
 ul. Zakopiańska 62 503 993 203  
 KAUFAND  
 Bratysławska 4 797-37-3614  
 7 dni w tygodniu od 9-21  
 WYSOKIE KWOTY POŻYCZEK  
 DO 500.000 PLN  
 KREDYCIK123.PL

PONAD 250 BUTIKÓW

WYBÓR MODNEJ ODZIEŻY I DODATKÓW

SPRZEDAŻ DETALICZNA I HURTOWA

MOŻLIWOŚĆ NEGOCJACJI CEN

**cht**  
 KRAKOWSKIE



GODZINY OTWARCIA  
 pn. 9.00-19.00,  
 wt.-pt. 6.00-19.00,  
 sb.-nd. 6.00-16.00

Kraków, ul. Krzywda 1  
 www.cht.net.pl

**moda**  
 W SUPER  
 cenie



**MASZ ZADŁUŻONĄ NIERUCHOMOŚĆ**

**ZADZWOŃ !!! - 505 056 856**

**A ROZWIĄŻEMY TWÓJ PROBLEM**



# Zdrowie i uroda

**PRODENT®**

os. Niepodległości 3 A

**Tel. 681-33-22,  
681-34-80**

**czynne pon.-pt. 9-21,  
sobota 9-15**

♦ **STOMATOLOGIA**

– pełny zakres usług

♦ **PROTETYKA**

– korony, mosty, protezy:  
nylonowe i szkieletowe

**NAPRAWA  
PROTEZ  
NA POCZEKANIU**

♦ **ORTODONCJA**

– aparaty stałe,  
aparaty ruchome

♦ **CHIRURGIA**

– pełny zakres  
usług,  
implanty

♦ **WYBIELANIE  
ZĘBÓW  
W 30 MINUT**

**EMERYCI  
I RENCIŚCI  
30% ZNIŻKI  
NA USŁUGI  
PROTETYCZNE**

Mleczne ABC, czyli witaminy i minerały zawarte w mleku

## ABECADŁO W MLEKO WPADŁO

„Abecadło w mleko wpadło” – tak zaczynałby się znany chyba wszystkim wierszyk Tuwima, gdyby napisał go Kot Mleczysław, bohater kampanii „Mam kota na punkcie mleka”, a zarazem wielki fan mleka, który wie wszystko o jego składzie i właściwościach. Lista korzyści płynących z regularnego sięgania po produkty nabiałowe jest tak długa, jak alfabet, a najlepszym sposobem na jej zapamiętanie jest mleczny elementarz.

Zasobność w białko, wapń, szereg witamin i mikroelementów sprawia, że nabiał zaliczany jest do żywności o dużej gęstości odżywczej, czyli takiej, której nawet niewielka porcja dostarcza wielu składników pokarmowych odpowiadających za sprawne działanie ludzkiego organizmu.

biał zaliczany jest do żywności o dużej gęstości odżywczej, czyli takiej, której nawet niewielka porcja dostarcza wielu składników pokarmowych odpowiadających za sprawne działanie ludzkiego organizmu.



**Mam kota na punkcie mleka.**

wiedzialnych za sprawne działanie ludzkiego organizmu: pełnowartościowego białka do budowy komórek i tkanek, wapnia wzmacniającego kości i zęby, a także witamin i mikroelementów wspomagających rozwój fizyczny i umysłowy. To jednak tylko niektóre korzyści płynące ze spożywania mleka i jego przetworów. Do wymienienia wszystkich potrzeba... alfabetu! A oto nasz mleczny alfabet, czyli mleko od a do z:

**A jak awitaminoza.** Jest to stan braku lub niedoboru witamin. Aby go uniknąć, należy dbać o odpowiednio urozmaiconą dietę. Regularne sięganie po produkty nabiałowe to prosty sposób na zaopatrzenie organizmu w witaminę A i D oraz z grupy B.

**B jak białko, czyli budulec.** Z białek zbudowana jest każda komórka i tkanka ludzkiego organizmu. Przyczynia się ono do wzrostu i utrzymania masy mięśniowej oraz odpowiada za stan kości.

**C jak cynk.** Ten mikroelement, w który obfitują zwłaszcza sery podpuszczkowe, dostarczany organizmowi w odpowiedniej ilości sprawia, że możemy cieszyć się piękną skórą, mocnymi włosami oraz paznokciami.

**D jak duża gęstość odżywcza.** Zasobność w białko, wapń, szereg witamin i mikroelementów sprawia, że na-

**E jak energia.** Dobrze zbilansowana dieta, uwzględniająca 3-4 porcje produktów nabiałowych dziennie, pokrywa zapotrzebowanie organizmu na niezbędne do jego funkcjonowania witaminy i minerały, ale sprawia także, że mamy wystarczająco dużo energii na codzienne aktywności.

**F jak funkcje poznawcze.** Jod i cynk, którego źródłem są przetwory mleczne, pomagają w utrzymaniu prawidłowych funkcji poznawczych.

**G jak geniusz.** Czy Nagroda Nobla, przyznawana najgenialniejszym umysłom, może mieć coś wspólnego z mlekiem? Okazuje się, że tak! Związek ten prześledzili szczegółowo badacze, dowodząc, że kraje, w których spożywa się dużo mleka, mogą pochwalić się największą liczbą noblistów.

**H jak hormony.** Zawarty w mleku cynk pomaga w utrzymaniu odpowiedniego poziomu testosteronu we krwi, a jod jest potrzebny do prawidłowej produkcji hormonów tarczycy.

**I jak inteligencja.** Witamina B2, B12 i jod odpowiadają za prawidłowe funkcjonowanie układu nerwowego oraz przekazywanie impulsów nerwowych, co wpływa na pracę mózgu, a tym samym na sprawny przebieg procesów umysłowych, takich jak myślenie, kojarzenie czy pamięć.

**J jak jod.** Reguluje działanie układu

nerwowego, hormonalnego i funkcje poznawcze. Przyczynia się także do prawidłowego wzrostu dzieci.

**K jak kości.** Szkielet dorosłego człowieka składa się z 206 kości, które wraz z mięśniami i ścięgnami tworzą skomplikowaną konstrukcję umożliwiającą wykonywanie ruchów. Mocne kości to zasługa diety bogatej w białko, wapń i witaminę D.

**L jak laktoza.** To zawarty w mleku cukier, który w procesie fermentacji jest rozkładany przez bakterie. Powstaje

stane mleko. Zaliczamy do niej jogurty, kefiry, maślanki, sery żółte i sery twarogowe. Zawierają one te same cenne składniki odżywcze, witaminy i mikroelementy co mleko. Spożywane zamiennie z mlekiem, świetnie urozmaicają dietę.

**R jak ryboflawina, czyli witamina B2.** Reguluje pracę układu nerwowego oraz funkcjonowanie układu odpornościowego, można więc rzec, że wspiera organizm w walce ze stresem i drobnoustrojami chorobotwórczymi. Oprócz tego pozytywnie wpływa na wzrok, a z dobrym wzrokiem można zobaczyć nawet Drogę Mleczną!

**S jak skóra.** Obecne w mleku witaminy A i B2 oraz cynk i jod służą urodzie, pomagając dbać o skórę.

**T jak trzy porcje.** W trzech szklankach mleka kryje się 800 mg wapnia, czyli dokładnie tyle, ile każdego dnia powinny otrzymać dzieci w wieku 7-9 lat. Jedną szklankę mleka więcej powinien wypijać nastolatek, które potrzebują aż 1300 mg wapnia na dobę.

**U jak uczucie zmęczenia.** Ten stan pojawia się wskutek wzmoczonego wysiłku, zarówno fizycznego, jak i umysłowego. Często jego przyczyną jest też niedobór witamin B2 i B12. Obie witaminy, których dobrym źródłem jest m.in. nabiał, odpowiadają za prawidłową pracę układu nerwowego, przyczyniając się do zmniejszenia uczucia zmęczenia i znużenia.

**W jak wapń.** Niewiele osób wie, że w ciele dorosłego człowieka znajduje się przeciętnie aż kilogram tego pierwiastka! Jest on niezbędny do prawidłowego przebiegu szeregu procesów: krzepnięcia krwi, funkcjonowania mięśni oraz trawienia. Mocne kości i zęby to także zasługa wapnia. Jedna szklanka mleka dostarcza blisko 300 mg łatwo przyswajalnego wapnia. Mogą ją zastąpić dwa cienkie plasterki sera żółtego czy kubek jogurtu.

**Z jak zęby.** Aby jak najrzadziej odwiedzać dentystę, za to oświecać uśmiechem na co dzień, warto spożywać produkty bogate w wapń i witaminę D, które odpowiadają za dobry stan zębów. Do takich należą m.in. mleko i jego przetwory.

(paf)

**Vident**

lek. stom. Andrzej Zimoch  
tech. dent. Marcin Słowiak

os. Boh. Września 1

**STOMATOLOGIA**

PEŁNY ZAKRES USŁUG

tel. 12/641-48-08

**PROTETYKA**

KORONY, MOSTY, PROTEZY  
EKSPRESOWE NAPRAWY

tel. 12/645-93-33

**PRACOWNIA RENTGENOWSKA**

os. Urocze 2

Wykonujemy zdjęcia:

→ kręgosłupa → klatki piersiowej → kostne, zębów  
i panoramiczne zębów

Tel. 12 644-92-82



**BJB**

STOMATOLOGIA  
ESTETYCZNA

**KOMPLEKSOWE  
LECZENIE  
STOMATOLOGICZNE**

✓ leczenie kanałowe ✓ protetyka  
✓ implanty

Kraków, os. Słoneczne 11, lokal U 1  
tel. 12 644 89 01, kom. 664 395 417

Zapraszamy:

poniedziałek – piątek 9.00 – 19.00

[www.bjb.net.pl](http://www.bjb.net.pl)



# NOWOCZESNA SZKOŁA Z TRADYCJĄ

Ma tyle lat co Nowa Huta. Zespół Szkół Ekonomicznych Nr 2 – szkoła nie-  
rozzerwalnie związana z dzielnicą; świadek jej rozwoju, życia społecznego i  
kulturalnego. Na osiedlu Spółdzielczym, pod nr 6 jest już od 40 lat, stała się  
ważnym miejscem na mapie Nowej Huty.

Cofnijmy się jednak na chwilę do Kroniki Szkoły. Początek dało szkole  
utworzone w roku szkolnym 1950/1951 Liceum Statystyczne, mieszczące się w  
budynku Liceum Administracyjno-Gospodarczego, przy ulicy Kapucyńskiej 2  
w Krakowie. Liceum Statystyczne przekształciło się w Technikum Statystyczne,  
które w latach 1953/1954 posiadało już 8 klas o 4-letnim cyklu nauczania. W  
swojej historii szkoła kilkakrotnie zmieniła siedzibę. Do Nowej Huty zawitała  
na osiedle Szkolne w roku 1957, po 10 latach przeniesiono ją na osiedle Kali-  
nowe, zaś stamtąd, w roku szkolnym 1975/1976 pod obecnym adresem, na osie-  
dle Spółdzielcze 6.

Już wówczas, decyzją kuratora oświaty  
przekształcona została w Zespół Szkół  
Ekonomicznych Nr 2, w skład którego  
obok Technikum Ekonomicznego i Za-  
sadniczej Szkoły Handlowej weszły  
oddziały Wydziału dla Pracujących, na  
których zdobywano średnie wykształce-  
nie po szkole zasadniczej.

Pierwszy zespół kierowniczy ZSE Nr  
2 pracował w składzie: Tomasz Majew-  
ski – dyrektor, Maria Seniuta – wice-  
dyrektor, Sylwester Stanisławski – wi-  
cedyrektor, Anna Gomoliszeńska – kie-  
rownik wydziału liceum i PZS, Wiktor  
Mańczyk – kierownik wydziału ZSH,  
Władysław Piława – kierownik wydziału  
dla pracujących.

Szkoła działająca w centrum dziel-  
nicy rozwijała się liczebnie, uczestnicząc  
aktywnie w życiu Nowej Huty. Ucznio-  
wie pełnili opiekę nad dziećmi z Domu  
Dziecka i osiedlowym Klubem Senio-  
ra. W 1978 r. w konkursie „Otwartych  
Szkół” zdobywa nagrodę Ministra  
Oświaty.

Nawiązuje pierwsze kontakty zagra-  
niczne ze Szkołami Ekonomicznymi w  
Bulgarii i na Węgrzech, a od roku 1989  
ze szkołą we Lwowie. Z biegiem lat  
pozykuje nowych partnerów: Szkołę w  
Mainburgu, Bawarii, w Struer w Dании,  
w Tübingen w Austrii oraz słowackim  
Svitie. Ta współpraca trwa do dziś.  
Zaowocowała wieloma naukowymi pro-  
jektami i trwała przyjaźnią uczniów i  
nauczycieli.

W roku 1986 dyrektor Tomasz Majew-  
ski podpisuje umowę z Akademią Eko-  
nomiczną, która obejmuje szkołę patro-  
natem naukowym. Dzięki niemu nauczy-  
ciele mają bieżący dostęp do osiągnięć  
nauk ekonomicznych, a pracownicy  
uczelnicy oraz rektor i prorektorzy są  
częstymi gośćmi szkoły. Wielu absol-  
wentów wybiera studia w Uniwersyte-  
cie Ekonomicznym, w który przekształ-  
ciła się Akademia.

Wielce znaczącym w historii szkoły  
jest rok 1987. Szkoła świętuje jubileusz  
35-lecia i otrzymuje imię wybitnego  
Polaka – Ignacego Daszyńskiego. W  
tymże jubileuszowym roku szkoła w  
uznaniu dla wyników pracy dydaktycz-  
nej i wychowawczej zostaje przyjęta do  
Klubu Przewodzących Szkół Krajowego  
Komitetu Pomocy Szkole.

Kiedy w roku 1990, po 45-latach pracy  
pedagogicznej odchodzi na emeryturę  
dyrektor Tomasz Majewski, ster rządów  
w ekonomiku obejmuje Anna Gomoli-  
szewska, zaś jej zastępcami zostają: dr  
Ewa Dziewońska, Tadeusz Krzyżak,  
Wiktor Mańczyk, Urszula Skotarczyk.  
Kierownikami szkolenia praktycznego są  
kolejno: Grażyna Siewiorek, Halina  
Niemić, Danuta Walerjan, Małgorzata  
Szpar.

★★★

Przełomowe wydarzenia ustrojowo-

gospodarcze stawiają przed szkołą nowe  
zadania – dostosowanie programów  
nauczania do sytuacji społeczno-ekono-  
micznej i nowych realiów gospodar-  
czych. Nauczyciele przedmiotów zawo-  
dowych, modernizują stare programy,  
sami opracowują materiały dydaktycz-  
ne. Szkoła przystępuje do Ogólnopol-



skiego Klubu Szkół Handlowych. Po-  
zyskuje do pomocy właścicieli nowych  
firm, organizuje dla nich doskonalenie  
zawodowe.

Dzięki rzetelnej pracy uczniów, inspi-  
racji i opiece nauczycieli ZSE nr 2  
odnosi wiele sukcesów, między innymi  
wysokie miejsce w ogólnopolskim kon-  
kursie ze znajomości małego rocznika  
statystycznego, w olimpiadzie wiedzy  
ekonomicznej, w ogólnopolskim turnieju  
wiedzy i umiejętności handlowo-mene-  
dżerskich. Za biznesplan spółdzielni  
uczniowskiej „Rockefeller” otrzymuje II  
nagrodę w ogólnopolskim konkursie  
„Moja szkoła – szkoła przedsiębiorczo-  
ści”.

★★★

W roku 2000/2001 szkoła obchodzi  
jubileusz 50-lecia istnienia. Ponad 80  
proc. absolwentów podejmuje studia w  
wyższych uczelniach, najwięcej w Aka-  
demii Ekonomicznej. Prężnie działa  
szkolny klub europejski „Elita”, 10  
uczniów wstępuje do Młodzieżowego  
Parlamentu Europejskiego. Uczestniczy  
w projekcie językowym Unii Europejskiej  
„Socrates Comenius”, zaś internetowa  
strona szkoły zostaje wyróżniona  
w konkursie zorganizowanym przez  
British Council. Szkoła podpisuje umowę  
o objęciu jej patronatem przez  
Lwowski Instytut Bankowości. Ojciec  
Święty Jan Paweł II obdarza szkołę w  
roku jubileuszowym swym błogosławieństwem.

★★★

W roku szkolnym 2003/2004 jako  
jedyna szkoła w Krakowie bierzemy  
udział w programie unijnym „Leonar-  
do Da Vinci”, polegającym na stworze-  
niu kompendium wiedzy na temat uwa-  
runkowań finansowych, biznesowych i  
kulturowych w poszczególnych krajach  
Unii Europejskiej. Nad projektem pra-  
cuje 14 naszych nauczycieli, wraz z  
nauczycielami i placówkami dydaktycz-  
nymi z Węgier, Holandii, Francji i  
Szwecji.

Szkoła nadal modernizuje się. W 55  
roku jej istnienia, w ZSE Nr 2 w 37  
oddziałach uczy się ponad 1200 uczniów  
i słuchaczy.

I tak, nie wiedzieć kiedy mija rok za  
rokiem. W roku szkolnym 2008/2009,  
po kilkudziesięciu latach zasłużonej  
pracy dydaktycznej i kierowania szko-  
łą odchodzi na emeryturę dyrektor Anna  
Gomoliszeńska. Stanowisko dyrektora  
obejmuje Danuta Walerjan. W skład

kadry kierowniczej wchodzi wicedyrektor  
Urszula Skotarczyk i mgr Da-  
nuta Okręglińska. Kierownikiem szkole-  
nia praktycznego jest nadal Małgorzata  
Szpar.

Szkoła organizuje Prezentacje Nowo-  
huckich Szkół Ponadgimnazjalnych,  
którymi inauguruje obchody 60-lecia  
Nowej Huty. Imprezie towarzyszą obchody  
Światowego Tygodnia Przed-  
siębiorczości, podczas których szkoła  
organizowała cykl prelekcji i wykładów  
„Biznes przy tablicy”.

Obchodom 60-lecia Nowej Huty towa-  
rzyszyło wiele ciekawych imprez zor-  
ganizowanych przez uczniów i nauczy-  
cieli wychowania fizycznego. Zorgani-  
zowano Bieg Samorządowy, bieg „Cra-  
covia Interrun” oraz Spartakiadę „Eko-  
nomik na Łódzie” i „Sztafetę Radości”  
z udziałem młodzieży ze Słowacji. W  
czasie uroczystego finału sztafety pod  
Urzędem Miasta Krakowa nastąpiło  
symboliczne wypuszczenie 60 balonów  
na 60-lecie Nowej Huty

★★★

Dyrektor Danuta Walerjan sprawowała  
władzę w szkole przez 5 lat, do roku  
2013. W tym czasie wzbogaciła się baza  
dydaktyczna szkoły – zakupiono tabli-  
ce interaktywne, rzutniki multimedial-  
ne, laptopy, wykorzystywane głównie do  
nauki języków obcych. Poszerzona zo-  
stała oferta edukacyjna szkoły – kształ-  
cimy w nowych zawodach: technik lo-  
gistik, technik obsługi turystycznej oraz  
technik hotelarstwa.

W roku szkolnym 2009/2010 ponow-  
nie zorganizowano „Prezentacje Nowo-  
huckich Szkół Ponadgimnazjalnych”.  
Goszczono wystawców z 9 szkół zawo-  
dowych oraz 5 liceów ogólnokształcą-  
cych z Nowej Huty i zaprzyjaźnionych  
szkół ekonomicznych z innych dzielnic.  
Celem prezentacji była pomoc uczniom  
gimnazjów w zaplanowaniu przyszłości  
edukacyjnej i trafnego wyboru nowej  
szkoły. W programie znalazły się dodat-  
kowe atrakcje: m.in. pokazy udzielania  
pierwszej pomocy, degustacja zdrowej  
żywności, prezentacja wykorzystania  
tablic multimedialnych. Ze względu na  
duże zainteresowanie targami, zapisały  
się one na stałe w kalendarzu imprez  
szkolnych. W bieżącym roku szkolnym  
25 lutego 2016 r. szkoła będzie ich  
organizatorem już po raz ósmy.

★★★

Rok 2010 jest dla Szkoły niezmiernie  
ważny, także z powodu przyznania przez  
Fundację Młodzieżowej Przedsiębior-  
czości Certyfikatu Jakości „Szkoła  
Przedsiębiorczości”. Świadczy on o  
kształtowaniu kultury przedsiębiorczo-  
ści wśród młodzieży oraz o propagowa-  
niu edukacji ekonomicznej uczniów jako  
ważnego wskaźnika jakości pracy szko-  
ły.

W roku szkolnym 2010/2011 szkoła  
może pochwalić się także kolejnym  
sukcesem sportowym – reprezentacja  
szkoły w siatkówce dziewcząt, trenowa-  
na przez Krystynę Nowakowską zajęła

I miejsce w II Lidze Szkolnej. Z kolei  
przedstawiciele sięgającej wciąż po  
nowe laury Spółdzielni Uczniowskiej  
„Rockefeller”, nad którą opiekę sprawu-  
je Elżbieta Mazur, zostali zaproszeni do  
Pragi na obrady CECOP (Europejskie-  
go Związku Spółdzielni Pracy). Byli tam  
obecni przedstawiciele Spółdzielczości  
Pracy z 11 krajów europejskich.

Spółdzielnia „Rockefeller” zajmuje  
również II miejsce w Ogólnopolskim  
Konkursie na Najlepiej Pracującą Spół-  
dzielnię Uczniowską. Zostaje członkiem  
zbiorowym Handlowej Spółdzielni Ju-  
bilat w Krakowie.

★★★

W roku szkolnym 2011/2012 szczegó-  
lnie intensywnie rozwijała się współpraca  
ekonomika ze szkołami zagranicznymi.  
W Krakowie goszczono 16-osobową  
grupę młodzieży ze szkoły partnerskiej  
w Mainburgu. Młodzież pracowała nad  
projektem językowym na temat zwyczaj-  
ów i tradycji w Małopolsce i Bawarii.  
Realizowany był także program wymia-  
ny szkolnej ze szkołą partnerską w Svit,  
na Słowacji. Po raz piąty przebywała w  
Krakowie grupa uczniów z Delton Col-  
lege z Holandii zaś austriacka firma  
transportowa LKW WALTER, zaprezen-  
towała możliwości odbycia praktyki  
zawodowej i podjęcia pracy w tejże fir-  
mie dla technika logistyka.

W ramach programu Enter Your Fu-  
ture, pod patronatem Ministerstwa Edu-  
kacji Narodowej na lekcjach języka  
angielskiego odbyły się warsztaty z  
zakresu globalnej edukacji rozwojowej  
uprawniające komunikację interpersonal-  
ną, prowadzone przez studentów z Bra-  
zylji, Turcji i Chin.

★★★

W roku szkolnym 2013/2014 doszło  
do kolejnych zmian w kierownictwie  
szkoły. Stanowisko dyrektora obejmu-  
je Dariusz Błądek. W skład kadry kie-  
rowniczej wchodzi także: inż. Danuta  
Górska, Andrzej Śniadowski, Małgorzata  
Szpar. W trosce o rozwój szkoły  
otwarto nowe kierunki kształcenia.  
Obecnie szkoła kształci w zawodach:  
technik ekonomista, technik logistik,  
technik hotelarstwa, technik obsługi  
turystycznej, technik handlowiec. Jest  
szkołą aktywną i przodującą. Tylko w  
roku szkolnym 2014/2015 może po-  
chwalić się następującymi osiągnięciami  
uczniów: ✓ VII Ogólnopolska Olimpi-  
ada Logistyczna: Krzysztof Jurak (4TL) –  
finalista etapu centralnego olimpi-  
ady (opiekun Elżbieta Opiola); ✓ III  
Olimpiada Wiedzy o Bankach: Roksa-  
na Świeży, Małgorzata Mendel (3TA) –  
finalistki etapu centralnego olimpiady  
(opiekun Lucyna Zabkiewicz); ✓ XX  
Turniej Wiedzy i Umiejętności Handlo-  
wo-Menedżerskich: Dariusz Płatek  
(3TA) – finalista etapu centralnego tur-  
nieju (opiekun Jolanta Lachowicz); ✓  
XIII Ogólnopolski Konkurs z Zakresu  
Rachunkowości: Agnieszka Budzyń –  
laureatka etapu ogólnopolskiego kon-  
kursu – IV miejsce w Polsce (opiekun  
Iwona Żurowska); ✓ Konkurs Wiedzy  
z Rachunkowości Jednostek Gospodar-  
czych: Agnieszka Budzyń (4TB) – I  
miejsce w Małopolsce – Karolina Dworak  
(4TB) – III miejsce w Małopolsce –  
drużynowo – Agnieszka Budzyń,  
Karolina Dworak, Sylwia Kralka (4TB) –  
I miejsce w Małopolsce (opiekun mgr  
Iwona Żurowska); ✓ XVI Międzynarodowy  
Konkurs Matematyczny „Euklides”:  
Grzegorz Kusak (3TL) – 9 miej-  
sce w Polsce (opiekun Teresa Chrzano-  
wska); ✓ Ogólnopolski Konkurs na  
Najlepiej Pracującą Spółdzielnię  
Uczniowską w Kraju o Puchar Krajo-  
wej Rady Spółdzielczej i wyróżnienie  
dla Spółdzielni Uczniowskiej „Rocke-  
feller” (opiekun Elżbieta Mazur, Lucyna

Zabkiewicz); ✓ I Liga Amatorska Pił-  
ki Siatkowej – chłopcy: I miejsce w  
Krakowie – uzyskanie tytułu „Mistrz  
Krakowa” (opiekun Adam Gradek);  
✓ I Liga Amatorska Piłki Siatkowej –  
dziewczeta: III miejsce w Krakowie  
(opiekun Barbara Rąb); ✓ Konkurs  
„Szkoła Promująca Zalecenia Europej-  
skiego Kodeksu Walki z Rakiem”: III  
miejsce w Małopolsce (Jolanta Lacho-  
wicz).

★★★

Z okazji Jubileuszu Szkoły jeszcze raz  
może się pochwalić działalnością Zespo-  
łu Wokalnego *Ekonomic Super Stars*.  
I tym razem występ zespołu uświet-  
niał galę jubileuszową, która odbywa  
się 22 października br. Zespół powstał  
w szkole w 2011 roku i poszerzył kul-  
turalną ofertę dla naszych uczniów. Dziś  
zespół liczy 35 członków, wśród których  
są również absolwenci. Działalność  
zespołu już dawno wykroczyła poza  
mury szkolne. W roku ubiegłym kon-  
certował na krakowskim Rynku, podczas  
uroczystego spotkania opłatkowego  
Prezydenta Miasta prof. Jacka Maj-  
chrowskiego z mieszkańcami Krakowa.  
Wspólnie z kabaretem Loch Camelot dał  
koncert śpiewania kolęd. Uczestniczył  
w Międzynarodowym Dniu Jazzu orga-  
nizowanym przez Stowarzyszenie Edu-  
kacyjno-Artystyczne Jazzowy Kraków.  
Szczególnym i bardzo wyjątkowym dla  
członków zespołu przeżyciem było  
wspólne koledowanie z podopiecznymi  
Hospicjum św. Łazarza w Krakowie.  
Próby i występy to ich wspólna pasja,  
która owocuje przyjaźnią trwającą długo  
po ukończeniu szkoły.

Zespół od momentu powstania prowa-  
dzi Magdalena Mazurkiewicz, nauczy-  
cielka historii, również absolwentka  
szkoły.

Nie sposób nie wspomnieć o Zespo-  
le Tanecznym *Cheerleaders Sweet  
Hearts*. Powstał w roku 2014, a jego  
opiekunką jest Dagmara Kamińska,  
nauczycielka języka angielskiego. Obec-  
nie zespół liczy 13 wyjątkowo utalen-  
towanych, uśmiechniętych dziewcząt,  
które intensywnie trenują, by następnie  
uświetniać szkolne uroczystości. Cheer-  
leaderki występowały między innymi na  
Prezentacjach Nowohuckich Szkół Po-  
nadgimnazjalnych, na targach szkolnych  
i imprezach sportowych głównie pod-  
czas meczów koszykówki i siatkówki.  
Obecnie dopingują drużynę futbolu  
amerykańskiego TIGERS KRAKÓW.

★★★

Dzięki pracy dyrekcji, nauczycieli,  
inwencji uczniów i opiece rodziców  
szkoła uczy nowocześnie, stwarza wa-  
runki do wszechstronnego rozwoju oso-  
bowości młodych ludzi, tworzy klima-  
to zrozumienia i wzajemnej życzliwości.  
Jest największą szkołą techniczną w  
Krakowie kształcąca w obszarze admi-  
nistracyjno-usługowym. Technikum  
Ekonomiczno-Handlowe Nr 5 w ZSE  
Nr 2 jest największym technikum w No-  
wej Hucie. W tym roku szkołę wybra-  
ło 230 nowych uczniów, którzy kształcą  
się w ośmiu oddziałach, w pięciu atrak-  
cyjnych zawodach.

W ubiegłym roku szkolnym szkoła  
osiągnęła bardzo dobre wyniki, w no-  
wej formule egzaminów zawodowych,  
znacznie przekraczając średnią krajo-  
wą i średnią OKE w Krakowie.

Systematycznej modernizacji, dzięki  
środkom Urzędu Miasta Krakowa, spon-  
sorów i rodziców ulega infrastruktura i  
wyposażenie szkoły. Jubilatka jest więc  
szkołą nowoczesną na miarę XXI wie-  
ku. Zostać uczniem tej szkoły, to za-  
szczyt i duża życiowa szansa.

Przygotował do druku (MP)

Fot. autor



**AUTO GAMA**

ARTYKUŁY MOTORYZACYJNE

KRAKÓW, OS. ŻŁOTEGO WIEKU  
UL. WAWELSKA 22B  
TEL. 12 647 48 98, 501 333 766

CZĘŚCI ZAMIENNE DO SAMOCHODÓW:

- OSOBOWYCH
- DOSTAWCZYCH
- CIĘŻAROWYCH

SZEROKA GAMA AKCESORIÓW SAMOCHODOWYCH

www.autogama.pl e-mail: auto@autogama.pl

ZAPRASZAMY: pn-pt: 8:00 - 18:00; sobota: 9:00 - 14:00

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

# HOROSKOP

**BARAN (21 III–20 IV).** Podenerwowanie i nawał pracy osłabiły Twoje zdrowie. Koniecznie więc musisz skupić się tylko nad najważniejszymi zadaniami, resztę odłóż na lepsze czasy. Spokojnie przyjmij, że „co się odwlece, to nie uciecze”.

**BYK (21 IV–20 V).** Dobry tydzień przed Tobą, wypełniony bardzo sympatycznymi spotkaniami, przyjacielskimi pogawędkami, z których równocześnie może się wyłonić jakieś wspólne przedsięwzięcie. Po prostu docenisz „swoją małą świat”.

**BLIŹNIĘTA (21 V–21 VI).** W najbliższych dniach Twoje plany wyjazdowe, pobliska wycieczka, czy nawet jakaś poważniejsza eskapada nabiorą barw, staną się całkiem re-

alne. Będzie to dość ciekawy punkt w trakcie szarych dni tegorocznej jesieni.

**RAK (22 VI–22 VII).** Najważniejsze dla Ciebie będą teraz przygotowania przedsięwzięcia. Skupisz się na tej sprawie, wszystko inne traktując drugorzędnie. Chcesz dzień Wszystkich Świętych spędzić w rodzinie, czeka Cię zapewne daleka podróż.

**LEW (23 VII–22 VIII).** Nie interesują Cię teraz jakieś większe imprezy, koleżeńskie spotkania. Najchętniej spędzać będziesz czas przy ciekawej lekturze, filizance dobrej kawy i w „rozmowie” samego z sobą. Najbliższe dni, to głównie czas refleksji.

## REMONTY I WYKOŃCZENIE WNĘTRZ „REMFIL”

Jeśli potrzebujesz odświeżyć swoje mieszkanie lub wykonać kapitalny remont, zadzwoń!

Tel. 571 240 591

**PANNA (23 VIII–22 IX).** W chwilach wolnych będziesz mógł przemysleć ostatnie wydarzenia. Niewątpliwie nie warto stwarzać problemów tam, gdzie ich być nie powinno. Skupisz się teraz przede wszystkim na ważnych obowiązkach rodzinnych.

**WAGA (23 IX–22 X).** Wiele serca okażą Ci osoby najbliższe, co będzie miało znakomity wpływ również na Twoje zdrowie. Doskonale pocujesz się w takim rodzinnym cieple i docenisz to, co dzieje się przede wszystkim w Twoim otoczeniu.

**SKORPION (23 X–21 XI).** Jesteś w doskonałej kondycji i nie zamierzasz niczego zmieniać w swoich planach zawodowych. Tak zdetiniowany, wcześniej czy później osiągniesz to, na czym Ci zależy, mimo że po drodze masz wielu oponentów.

**STRZELEC (22 XI–21 XII).** Przy rozwiązywaniu większości codziennych problemów skorzystasz z rady pań. Będą to na tyle skuteczne pod-

powiedzi, że w znacznie szerszym zakresie będziesz się odwoływać do „damskiego” punktu widzenia.

**KOZIOROŻEC (22 XII–19 I).** Od czasu do czasu dopada i Ciebie jesienna nostalgia. Lubisz zresztą te wyciszone wieczory ze wspomnieniami z minionych, wielce aktywnych dni, choćby ostatniego lata. To dobry czas na odświeżenie starych znajomości.

**WODNIK (20 I–18 II).** Jesteś niepoprawnym marzycielem, co zupełnie nie przeszkadza Ci w skutecznej realizacji całkiem realnych planów. Zresztą, jak wiesz wielkie rzeczy często rodziły się nieoczekiwanie w efekcie dalekosieżnych marzeń.

**RYBY (19 II–20 III).** Czujesz się samotny, pomimo że dość często przebywasz w tłumie. To taki stan przejściowy, i to na własne życzenie, bo świadomie zamykasz się, izolujesz od otoczenia. Ale koledzy nie pozwolą Ci na dłuższą izolację.

SAMANTA

Sędzia pyta świadka:

– Widział pan, jak obcy człowiek uderzył pańską teściową. Dlaczego nie ruszył pan z pomocą?

– Ależ wysoki sędzie? We dwóch bić starszą kobietę?

\*\*\*

Na budowie robotnik taszczy na plecach dwa worki cementu. Spotyka go szef i pyta:

– Nie lepiej byłoby na tacze?

Na to budowlaniec:

– Może i lepiej, ale kółko trochę w plecy gniecie.

\*\*\*

W restauracji:

– Poproszę pieczeń z zająca. Tylko żeby mi w niej śrutu nie było!

Na to kelner:

– Ma pan szczęście, dzisiaj przywieźli jednego, który podciął sobie żyły...

\*\*\*

Policyjny patrol na interwencji łączy się z komisariatem:

– Przyślijcie ekipę z kryminalnego, mamy zabójstwo...

– Szczegóły?

– Ofiara to mężczyzna, lat 30, matka kilkanaście razy dźgnęła go kuchennym nożem za to, że wszedł na moką, świeżo umytą podłogę.

– Aresztowaliście ją?

– Nie, podłoga jeszcze mokra.

\*\*\*

Były student zwierza się koledze: Śmiali się, gdy poszedłem na politologię. Mówili, że to bez żadnej przyszłości, że nie znajdę pracy. Teraz to ja się śmieję, gdy nakładam im mniej frytek lub pluję do sosu.

## CUKINIA I TORTELINI

Składniki: 1 opakowanie sosu pomidorowego, mozzarella, 50 ml śmietanki 12%, 1 opakowanie tortelini, 300 g kielbasy, 2 cebule, 2 ząbki czosnku, 1 cukinia, 220 g kukurydzy konserwowej.

Sos przygotuj wg przepisu na opakowaniu. Tortelini ugotuj wg wskazówek na opakowaniu. Kielbasę, cebulę, czosnek i cukinię pokrój w kostkę. Rozgrzej olej, podsmaż kielbasę, dodaj cebulę i czosnek, przesmaż, dodaj cukinię i duś razem do miękkości cukinii. Sos wymieszaj z wodą i śmietanką, zagotuj i połącz z zawartością patelni. Dodaj odsączoną kukurydzę i pierożki tortelini.



Restauracja „Kmita”  
na os. Piastów 24B  
organizuje

WESELA, PRZYJĘCIA,  
BANKIETY.

Tel. 509-820-679.

## Sentencja tygodnia

Bądź wierny sobie, a nie będziesz niewierny innym.

Francis Bacon

## § Akta sprawy... Ile lichwy w pożyczce?

Jesienią jak zawsze rozpoczyna się swoista ofensywa przeróżnych firm oferujących małe lub większe pożyczki. Zalew lichwiarskich propozycji jest porażający. Niestety, rośnie grupa tych, którzy decydują się na kredyt, nie za bardzo zastanawiając się jak go spłacić lub jakie będą rzeczywiste koszty jego wzięcia. Państwo T. tak zrobili i gdyby nie fachowa prawna walka z parabankiem, zapewne cały ich majątek poszedłby na spłatę długów.

W Polsce międzywojennej oprocentowanie pożyczki powyżej 10% określano jako lichwiarstwo. Teraz koszty takich pożyczek nierzadko przekraczają ustawowe 24 proc. I co ciekawsze, nie brakuje takich, którzy się decydują na takie nieuczciwe pieniądze, stwierdzając, że mimo sporych spłat jakoś to będzie. Niestety, to „jakoś” zmienia się w poważny egzystencjalny problem i dotyka ludzi biednych, starszych i schorowanych. A wierzyciele nie znają litości.

Małżeństwo 80-latków planując remont mieszkania uznało, że nie będą pozbywać się skromnych oszczędności, a wezmą pożyczkę. Tym bardziej, że oprócz prac budowlanych chcieli dokonać wymiany okien. I nie mogąc specjalnie liczyć na kredyt z normalnego banku – widząc reklamę jednej z instytucji parabankowych dostar-

czającej pieniądze szybko i pod wskazany adres – zdecydowali się na to rozwiązanie. Nie robiąc specjalnie wcześniej rozeznania, ani nie sprawdzając licznych innych ofert. Rzeczywiście, wystarczyły dokumenty, odcinki emerytur i państwo T. dostali ponad 30 tys. zł.

Przez pierwsze dwa miesiące nikt z nich nie zajmował się spłatą długu, bowiem pożyczkodawca w ramach promocji ich nie wymagał. Gdy jednak przyszło zapłacić pierwszą realną ratę okazało się, że wynosi ona nie 500 zł jak twierdziła finansowa doradczyni, ale ponad 900 zł. Z kosztami obsługi kredytu. A to oznaczało poważny uszczerbek dla ich dochodu. Oboje, bowiem dostawali łącznie niespełna 2200 zł emerytury, a to starczało ledwo na leki i utrzymanie.

Gdy o problemach starszego małżeństwa dowiedział się ich syn-prawnik, natychmiast zapoznał się z podpisaną umową mającą wybitnie lichwiarski charakter, i zawierającą bardzo pokrętne informacje przekazane w nader niejasny sposób. Choćby tą dotyczącą realnej kwoty spłaty. Mężczyzna prowadzący swoje biuro prawne i doradczę przygotował rodzicom pismo wypowiedzenia umowy, zarzucając parabankowi szereg prawnych uchybień. Jak się spodziewał, firma odmówiła, zastraszając staruszków. Syn tym razem angażując adwokata i specjalistę od finansów zamówił zrobienie ekspertyzy na temat umowy i oferty pożyczkodawcy oraz zapowiedział złożenie jej z pozwem w prokuraturze.

Ponieważ argumenty były dość bezsporne, a firma świadcząca usługi finansowe miała już kilka spraw sądowych o lichwiarskie pożyczki, nagle zmieniła taktykę – anulując pożyczkę. Nie przewidywała tylko, że ta decyzja spowoduje szybko reakcje innych jej klientów czujących się oszukani. I oby teraz poszła „z torbami” – bo żerowanie na najuboższych i nieświadomych, to najobrzydliwsza rzecz z długiej listy krzywdzenia innych. (mar)

JESIENIĄ PRZYŚWIECA myśl  
by po KREDYT przyjść

www.bsr.krakow.pl



OPROCENTOWANIE KREDYTU STAŁE  
w całym okresie kredytowania  
I WYNOŚI W STOSUNKU ROCZNYM OD 4,99%

Oddział w Krakowie,  
ul. Dunajewskiego 7,  
Filia os. Na Skarpie 35

BSR  
Bank Spółdzielczy  
Rzemiosła  
w Krakowie

Rzeczywista Roczna Stopa Oprocentowania dla reprezentatywnego przykładu wynosi 20,55% przy następujących założeniach: całkowita kwota kredytu 3000,00 zł, spłacana w 12 miesięcznych ratach kapitałowo-odsetkowych po 256,78 zł. Oprocentowanie stałe w wysokości 4,99% w stosunku rocznym. Całkowita kwota do zapłaty przez konsumenta wynosi 3291,32 zł, w tym: całkowita kwota kredytu 3000,00 zł, całkowity koszt kredytu 291,32 zł, na który składają się: odsetki 81,32 zł, prowizja za udzielenie kredytu 210,00 zł. Informacje podano według stanu na dzień 01.09.2015 r. Niniejsza informacja ma charakter wyłącznie reklamowy i informacyjny oraz nie stanowi oferty w rozumieniu ustawy z dn. 23.04.1964 r. Kodeks Cywilny.

negocjujesz warunki pożyczki!  
nie płacisz za obowiązkowe ubezpieczenie!  
konsolidujesz raty zaciągniętych zobowiązań!

# pożyczka

na Twoich zasadach!!!



KRAKOWSKA  
SKOK

www.krakskok.pl  
tel. 12 688 69 00

negocjuj warunki  
z Krakowską SKOK!!!